

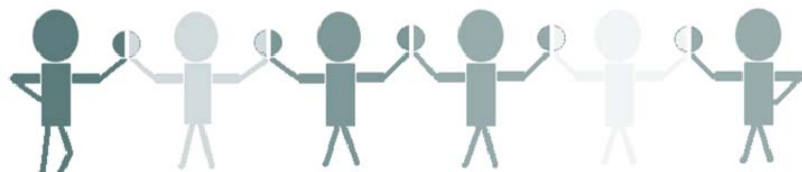


UNIVERSIDAD ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO
ESCUELA DE EDUCACIÓN.
PEDAGOGÍA EN EDUCACIÓN PARVULARIA.

LA EXPRESIÓN DE INTERCULTURALIDAD, EN LAS PRÁCTICAS
PEDAGÓGICAS DE TÉCNICAS Y EDUCADORAS DE PÁRVULOS DEL JARDÍN
INFANTIL INTERCULTURAL KIN RŪKA.

Alumno (s): Carrillo García, Daniela Noemí
Carrillo García, Natalia Alejandra
Profesor (es) Guía (s): Adlerstein Grimberg, Cynthia Yael
Profesor (es) Informante (s): Novoa Verdugo, Ximena Isabel.

Tesis Para Optar Al Título De Educadora De Párvulo
Tesis Para Optar Al Grado De Licenciado En Educación.
– Santiago, 2010 –



“Tenemos, pues, el gran desafío colectivo de aprender a entendernos unos con los otros, por mas diferentes que seamos, para construir juntos la convivencia democrática como los nuevos saberes y conocimientos técnicos científicos y culturales que el tiempo presente y futuro nos exige”.
(Cañulef, 1998)

Índice

Introducción.....	7
Capítulo I	11
1. Antecedentes Generales del Problema.....	11
1.1 Invisibilización de las Culturas Indígenas en la Sociedad y Educación Chilena.....	11
1.2 Programa de Educación Intercultural Bilingüe (PEIB).....	19
1.3 Distintas Perspectivas de Interculturalidad en las Instituciones Educativas.....	23
2 Formulación del Problema.....	28
3. Pregunta de la Investigación.....	30
4. Objetivo General de la Investigación.....	30
4.1 Objetivo Específico de la Investigación.....	30
Capítulo II	31
1. Marco Teórico de la Investigación.....	31

1.1	Historicidad de la Educación Intercultural en Chile y América Latina.	31
1.2	Precisiones Conceptuales: Multiculturalidad, Pluriculturalidad e Interculturalidad.....	37
1.3	Conceptualización y Concepto de Interculturalidad.....	40
1.4	Concepto de Cultura en la Educación Intercultural.....	44
1.5	Precisiones Conceptuales En torno a la Pedagogía y Educación.....	49
1.6	Práctica Pedagógica y su Definición.....	53
1.7	Prácticas Pedagógicas Interculturales.....	60
1.8	El Equipo Técnico – Pedagógico y su Acción Pedagógica.....	64
 Capítulo III		 69
1.	Marco Metodológico de la Investigación.....	69
1.1	Enfoque Metodológico.....	69
1.2	Diseño de la Investigación.....	71
1.3	El Caso de Estudio.....	72
1.4	Unidad de Análisis.....	75
1.5	Momentos de la Investigación.....	76
1.5.1	Fase Preactiva.....	76
1.5.2	Fase Proactiva.....	79
1.5.3	Fase Postactiva.....	85

Capítulo IV	87
1. Análisis Cualitativo.....	87
1.1 Tabla Resumen de Categorías Analíticas.....	89
1.2 Categorías Analíticas.....	90
Conclusiones	125
Bibliografía	135
Anexos	147

Agradecimientos

Al finalizar esta linda investigación y arduo proceso académico, hemos querido agradecer principalmente, a nuestra madre Rosario García y nuestro padre Juan Carrillo, ambos sustentos primordiales en nuestra formación profesional. Como también agradecer a nuestro hermano, amigas, amigos y parejas que nos apoyaron en esta construcción, y especialmente a Pilar Guzmán.

No podemos olvidar a nuestras queridas profesoras, Cynthia Adlerstein y Ximena Novoa, quienes nos guiaron y apoyaron en todo el proceso de nuestra investigación, a través de sus consejos, conocimientos y cariño.

Finalmente, agradecer a la Comunidad Educativa del Jardín Infantil Intercultural Kin Rūka, quienes nos recibieron con las puertas abiertas, permitiéndonos sentirnos partícipes de su educación.

Por el cariño y apoyo, gracias.

*Daniela Carrillo García.
Natalia Carrillo García.*

Introducción

La presente investigación, se inicia a partir de las motivaciones personales, que surgen durante los años como estudiantes de la carrera de Pedagogía en Educación Parvularia. Como a la misma vez, del escenario político, social y educativo, por el cual han transitado las culturas indígenas de nuestro país.

En este sentido es relevante señalar, que si bien las culturas indígenas, han resistido fuertemente a las desacreditaciones como culturas originarias de Chile, estas, han sido golpeadas en reiteradas ocasiones. En otras palabras, invisibilizadas y discriminadas por la sociedad durante años.

La relevancia de esta investigación, se constituye a partir de la exclusión de las culturas indígenas, en ámbitos sociales y educativos. Considerando trascendente, la construcción de una investigación enfocada en la “Educación Intercultural”.

Por otra parte, las controversias que ha generado la Educación Intercultural, no quedan exentas de los argumentos que reafirman esta investigación, debido a que este enfoque educativo, se considera como una apertura a nuevas formas de visualizar las interrelaciones y los espacios democráticos.

No obstante, esta educación, ha sido percibida por algunas organizaciones indígenas, como una educación compensatoria, que se encuentra guiada bajo una perspectiva occidental, la cual *“busca en este tipo de educación (...) rescatar los elementos culturales que marcan la diferencia indígena, que hacen resaltar una frontera entre lo indígena y lo no – indígena”* (Cañulef, 1998, p246).

En respuesta, algunos autores señalan que este enfoque educativo, permite la transformación de los espacios educativos, rescatando y resignificando a las culturas indígenas. Así mismo, propiciar el respeto y la valoración por la

diversidad cultural. Es por ello que en nuestra investigación, entendemos el concepto de Interculturalidad, como una estrategia liberadora para las relaciones entre culturas.

El enfoque intercultural, en la Educación Parvularia, lleva al menos unos 10 años de implementación. A partir de esto, es que se considera la Educación Intercultural, como una educación incipiente, que no presenta mayores reflexiones e investigaciones sobre su operacionalización, ya que la mayoría de las experiencias en este tipo de educación, aún se encuentran asumidas como experimentales. (JUNJI, 2009)

A la misma vez, asumimos que existen diferentes perspectivas de Interculturalidad, que se abordan en las instituciones educativas que imparten esta educación.

Por ende es fundamental abordar el terreno donde se realizan los procesos de enseñanza – aprendizaje, es urgente entonces, ampliar y profundizar los procesos de reflexión a partir de la propia práctica pedagógica, en un camino de autoevaluación constante. Se sostiene que *“para llegar a una educación verdaderamente pertinente, es imprescindible construir un sentido de interculturalidad que empape a nuestra sociedad y nos democratice el sentido más amplio de la palabra”* (Arratia, 1993, p175)

A partir de lo antes señalado, es que surge como objetivo general, analizar las expresiones de la interculturalidad, que se manifiestan en las prácticas pedagógicas de Técnicas y Educadoras de Párvulos del Jardín Infantil Intercultural Kin Rūka.

Para ello, determinamos tres objetivos específicos, relacionados con las perspectivas y estrategias de interculturalidad que se manifiestan en las acciones y discursos de cada una de las Técnicas y Educadoras de Párvulos, que pertenecen al Jardín Infantil en cuestión.

Metodológicamente, el estudio se abordó a partir del paradigma cualitativo, constituyéndose como una investigación exploratoria. Además de considerar como caso único, al Jardín Infantil Intercultural Kin Rūka. Permitiéndonos, analizar y comprender la expresión de interculturalidad en las prácticas pedagógicas.

Capítulo I

1. Antecedentes Generales Del Problema.

1.1 Invisibilización De Las Culturas Indígenas En La Sociedad y Educación Chilena.

Con la colonización de naciones europeas (siglos XVI – XVIII), considerando que Europa es el centro y motor de la civilización de Latinoamérica, llamada a ésta concepción histórica como eurocentrismo, Chile tiende a centrarse en actitudes etnocentristas¹, las cuales se comienzan a construir y reproducir rápidamente y en primera instancia, por la escuela.

De esta manera, se comienza a desvalorizar no sólo lo indígena, sino también lo nacional, lo propio, ya que se empieza a considerar que *“es bueno, es civilizado, es progresista, todo aquello que proviene de occidente, en cambio es malo, bárbaro, pagano, atrasado, todo aquello que proviene de lo indígena. Para completar el cuadro, la educación se impartió en castellano, la lengua nacional de filiación latina y por tanto tenida como lengua avanzada, lengua de cultura según la nomenclatura eurocéntrica. Las lenguas indígenas quedan fuera del proceso educativo confinadas al uso familiar y ritual en los espacios reducidos de la comunidad”* (CONADI-Freder, 1996, p14).

En Chile estas actitudes etnocentristas, fueron asimiladas por todo aquel que fue colonizado, y una vez independizado el país adoptó una política invisibilizadora. Según Magendzo, y adhiriéndonos a su afirmación, *“Creemos que no nos equivocamos al afirmar que en nuestras sociedades no sólo se ha instrumentalizado al “otro”, sobre la base de un discurso disociado, sino que también y conjuntamente se lo ha invisibilizado. En un afán homogeneizador,*

¹ “Entendiendo Etnocentrismo como un término antropológico que significa estar centrado en prejuicios respecto al grupo étnico propio o a la propia cultura, e incluye una fuerte tendencia a valorar y etiquetar a otros en función de los valores del propio grupo, en vez de concederles el derecho que tienen a ser únicamente ellos mismo o a tener sus propios valores éticos o culturales”. Cañulef Martínez, Eliseo, “Introducción a la Educación Intercultural bilingüe en Chile”. Pág. 45

pretextando la construcción de la “unidad nacional” y del “estado nacional”, se ha ocultado, negado al diferente, al que no pertenece” (Magendzo, 1994, p183), en consecuencia al indígena chileno.

“La invisibilización del otro, es quizás uno de los mecanismos más violentos de la discriminación” (Magendzo, 1994, p184), ya que se intenta invisibilizar al indígena, desde la participación que todos los miembros de un país debieran tener como derecho; como a su vez manifiesta Magendzo (1994), señalando que al “otro” (pueblo indígena), no se les otorga presencia en los distintos ámbitos de la sociedad.

Retomando la temática de la Educación en Chile, es posible señalar que *“la propuesta educativa nacional, buscó la asimilación cultural y lingüística a través de un sistema que extrajo sus contenidos de la cultura criolla, heredera de occidente; así valores, principios, conocimientos ensalzan lo que tiene raigambre europea y desvalorizan lo indígena” (Cañulef; 1998, p235). Estableciendo de esta forma, la cultura dominante homogeneizadora. Así los pueblos indígenas fueron invisibilizados, vinculándolos como miembros y parte de nuestra sociedad, siendo sometidos a esta asimilación cultural y lingüística.*

Aproximadamente en el año 1850, la escuela encuentra su razón de ser, al considerar que los espacios dentro de ésta, se estarían configurando, como espacios capaces para de preparar la civilización occidental, esto significaría que todo pueblo indígena y campesino, deberían ser *“eliminados como referentes culturales legítimos” (Díaz y Druker, 2007, p68).*

A partir de esto, la escuela y las prácticas pedagógicas que se generaban dentro de ella, tuvieron una gran responsabilidad en la reproducción de la cultura dominante, generando espacios discriminatorios, hacia todo pueblo que se encontrara fuera del margen de la aceptación cultural y social, debido a que en este periodo histórico, la escuela era la encargada de *“sancionar y corregir las conductas, lenguajes, tiempos, modos de pensar, creencias, etc., que son*

productos de las cosmovisiones particulares de esos grupos” (Díaz, et al, 2007, p68).

Durante los años 30', se inician diferentes demandas y disputas para mejorar y ampliar los espacios educativos de los educandos indígenas, no obstante estas demandas no presentan en la época, cambios trascendentales.

Cinco años más tarde, la profesora indígena Quintremil, expone nuevamente la problemática indígena respecto a la educación chilena, aproximándose levemente a la Educación Intercultural.

Desgraciadamente la discriminación hacia la población indígena, aún en la actualidad forma parte de las prácticas pedagógicas, debido a lo naturalizado que se encuentra en los sujetos. *“Para nadie es desconocida la cantidad de prejuicios que se han levantado en contra del indio, del mapuche, del chino, del árabe, del judío, de las mujeres, de los homosexuales, del huaso, del pobre; es decir, en contra de todos aquéllos que se apartan de la cultura dominante” (Magendzo,1996, p68).*

Según el sociólogo Bourdieu (1981), las instituciones educativas², son consideradas como instituciones reproductoras de las relaciones existentes de poder, mediante la producción y distribución de la cultura dominante. En tanto se reproduce el modelo educativo establecido, de acuerdo a la cultura dominante occidental.

Por lo tanto, *“la discriminación, aunque silenciosa, sigue siendo uno de los elementos que define el espacio escolar y que impide la democratización de las aulas, puesto que las prácticas discriminatorias se siguen aplicando a niños que presentan rasgos conductuales, creencias (...), que son producto de sus*

² En la presente investigación entenderemos, institución educativa como, establecimiento educativo en donde se imparte educación de párvulos o explícitamente jardín infantil. Como a la misma vez se entenderá el concepto “Escuela”, ya que algunos autores no hacen referencia explícita entre los distintos niveles educativos.

previas construcciones de mundo cuando éstas no coinciden con aquellas que han sido validadas desde la cultura dominante” (Díaz; et als., 2007, p69).

En este proceso socio – cultural y educativo, han convivido los distintos pueblos indígenas de Chile, debido a que no se encuentran sobre los márgenes de uniformidad cultural, que exige “la sociedad chilena”, ya que cada pueblo indígena ha construido durante años sus propios sistemas de organización, costumbres, identidades y características, las cuales no han sido toleradas y valoradas tanto por la sociedad como por la educación chilena.

Dicha situación no es casual, debido a que la uniformidad a la cual nos hemos referido, ha sido acompañada de un proceso de expansión de los modelos culturales del mundo desarrollado, ya que *“lentamente hemos ido integrando en nuestra tradición más arraigada, costumbres, hábitos y lenguajes que no pertenecen a nuestra historia, sino que son fruto de esa lenta, pero persistente colonización cultural”*³

En este sentido, *“La escuela se reconstruye en la memoria, como un espacio de discriminación; a través de los relatos se observa la permanencia en el discurso de profesores del estereotipo del salvaje, que formó parte del discurso homogeneizador que estigmatizó al indígena, y que se encuentra en la base de la construcción de nuestro sistema educacional. Estas ideologías se inscriben en el discurso cotidiano de la sala de clases cumpliendo la escuela con una labor de segregación de grupos y reproducción de la discriminación étnica”* (Poblete, 2003, p8).

Esta singularidad tanto de la escuela como del jardín infantil, se concretiza directamente en las prácticas pedagógicas de estos establecimientos educativos, observándolas en su cotidianidad, infraestructura, ambientes educativos, objetivos pedagógicos, en las relaciones personales que se

³ Torralba, Francesca. (2007). La homogeneización cultural. Obtenida el 28 de diciembre de 2009.
http://www.forumlibertas.com/frontend/forumlibertas/noticia.php?id_noticia=7945&id_seccion=5

construyen y comparten entre si, provocando de esta manera, la invisibilización integral de las culturas indígenas.

Una práctica pedagógica que se encarga consciente o inconscientemente de invisibilizar al “otro”, al diferente, al que no pertenece, fomenta paulatinamente la desvaloración general del quehacer del “otro”. Por lo tanto las creencias, valores, actitudes y formas de vida que provengan de éste “otro”, no son validas para la comunidad educativa.

Entonces, es posible conjeturar que, las prácticas pedagógicas que se generan tanto en los establecimientos escolares como en los jardines infantiles, se visualiza la reproducción o la transformación de culturas, la cual depende exclusivamente de los actores educativos y sus interacciones, y a la misma vez de la reflexión que se desarrolle en torno a sus prácticas.

Según los antecedentes mencionados, se ha podido confirmar que durante siglos las culturas indígenas, han estado sometidas por la cultura occidental, reproduciendo relaciones dominantes desde la escuela y el jardín infantil, particularmente con actitudes occidentales discriminatorias y excluyentes hacia las culturas indígenas, estableciendo patrones culturales hacia esta población.

Con el Gobierno de Aylwin en el año 1990, se comienzan a formar equipos de trabajos, en torno a las problemáticas que presentan y demandan los pueblos indígenas. De esta manera se establecen los primeros lineamientos para una educación contextualizada y que reivindique a la población indígena. (Cañulef, 1998)

Como consecuencia, el Ministerio de Educación (MINEDUC) y la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI), instalan un programa educativo, para intentar superar las demandas históricas de los pueblos indígenas, de esta manera poder establecer una educación de calidad y equidad para todos los indígenas de nuestro país.

1.2 Programa De Educación Intercultural Bilingüe (PEIB)

El Programa de Educación Intercultural Bilingüe, *“es una propuesta educativa que está concebida para dar respuesta a los anhelos de desarrollo de los pueblos indígenas”* (MINEDUC; 2002, p7), la cual se construye en el año 1995 a partir de la promulgación de la Ley N° 19.253 (1993), denominada como Ley Indígena. Por lo tanto, éste no surge desde una necesidad educativa a nivel nacional, ya que se implementa y desarrolla exclusivamente en áreas con alta densidad indígena.

Los fundamentos del Programa EIB, se instalan para solucionar problemas indígenas como la marginación, pobreza, inequidad social, en definitivas para dar respuesta a un sistema educacional con currículum que no reconoce, ni considera la lengua, ni el universo cultural de las niñas y niños indígenas (MINEDUC; 2002).

Respecto a las finalidades del Programa EIB, es posible señalar que son dirigidas exclusivamente para la población de niñas y niños indígenas, y en ocasiones, a niñas y niños que compartan directamente éste contexto educativo.

Las finalidades principales son, *“el mejoramiento de los estándares de aprendizajes de niñas y niños indígenas, a través (...) del fortalecimiento de la identidad y autoestima, (...) el mejoramiento de las prácticas pedagógicas de profesores que ejercen la docencia en áreas con población indígena, (...) la participación de las comunidades indígenas en los procesos de elaboración y construcción de las actividades curriculares”* (MINEDUC; 2002, p23)

Según el MINEDUC, la concepción básica del Programa EIB, es una modalidad innovadora de la Reforma Educacional. Según Magendzo toda educación bilingüe no ha logrado *“(...) influir suficientemente en la educación “regular o nacional” y sigue siendo vista como modalidad compensatoria dirigida únicamente a la población indígena. Es por ello válido afirmar que, hasta ahora*

toda educación bilingüe es en sí una educación indígena, o con mayor precisión, una educación para indígenas.” (Magendzo, 1996, p70)

En la revista Werken Kvrvf – Mensajero Del Viento, perteneciente al Centro de Documentación Mapuche, “Centro de Educación Mapuche de la Coordinadora de Organizaciones Mapuche de Neuquén”, se plantea que la educación Intercultural que establece el MINEDUC, no es más que un programa educativo compensatorio, que permite la entrada folclorizada de las culturas originarias. Señalando además que, *“para nosotros, aceptar esta Modalidad de Educación Intercultural Bilingüe puede actuar en contra de nuestros intereses como Pueblo porque puede convertirse en una nueva forma de sometimiento y colonización aunque hablada en idioma originario Mapuche”*⁴.

No obstante la CONADI, se ha comprometido fuertemente con la Educación Intercultural que ha impulsado el MINEDUC, tanto por el Programa EIB como también por la Educación Intercultural que imparte el Departamento de la Educación Parvularia, ya que se piensa que este tipo de educación, construye espacios favorables y pertinentes, respecto a las diferentes culturas indígenas de nuestro país. A su vez se entiende como *“un tránsito paulatino al conocimiento, valoración y respeto mutuo entre culturas diferentes que están en contacto, con lo cual se privilegia la convivencia y tolerancia entre la población que practica dichas culturas”* (CONADI, 2001; JUNJI 2009, p16).

Conjuntamente se visualiza a la Interculturalidad, como impulsora de las modificaciones de las relaciones asimétricas que existen actualmente, a fin de lograr modelos de educación, salud, políticos, entre otros, que reconozcan y asuman perspectivas, prácticas y contenidos culturales dentro de sus esferas de acción. (CONADI, 2001; JUNJI, 2009)

Por otra parte el Programa EIB, se encuentra focalizado en los niveles de la educación Básica y Media, es por ello que el Departamento de Educación

⁴ Revista, Werken Kvrvf-Mensajero Del Viento. Proyecto Educación Intercultural. Consultada el 28 de Diciembre 2009. <http://www.mapuche.info/mapu/werken0012.html>

Parvularia del MINEDUC, ha creado una política especializada en Educación Intercultural, integrando ciertos criterios orientadores del Programa EIB, y estableciendo las BCEP, como un marco orientador para el tratamiento de la diversidad cultural. Considerando además como uno de los objetivos fundamentales, *“propiciar aprendizajes de calidad en las niñas y niños, que sean pertinentes y consideren las diversidades étnicas, lingüísticas y de género”*⁵

Un aspecto importante a destacar es, que las distintas instituciones como JUNJI, Fundación Integra, MINEDUC y CONADI, han constituido sus propias visiones de Interculturalidad, apoyando de ésta manera, la misión que tiene la Educación Parvularia, para la liberación y reivindicación de las culturas indígenas, permitiendo además, la transformación de sociedades más justas y tolerantes frente a la diversidad cultural.

⁵ MINEDUC. Departamento Educación Parvularia. Política de Interculturalidad en Educación Parvularia. Consultada el 23 de diciembre de 2009. www.mineduc.cl

1.3 Distintas Perspectivas De Interculturalidad En Las Instituciones Educativas.

El Departamento de Educación Parvularia del MINEDUC, con el apoyo de la UNICEF y otras instituciones como JUNJI, han establecido políticas educativas interculturales, que permiten abrir espacios para todas las niñas y niños de nuestro país, sin discriminar culturas, estratos sociales, entre otros. Como también de propiciar algunas estrategias orientadoras para la aceptación de la diversidad. Esta política educativa Intercultural y las estrategias pedagógicas, se han desarrollado a partir de ciertos aspectos orientadores del Programa EIB.

En relación con los avances de la Educación Intercultural en Educación Parvularia, JUNJI es una de las precursoras en comunas con alto índice indígena, debido a que desarrolla un currículum intercultural (JUNJI, 2008), a través de sus jardines infantiles interculturales y de fondo de transferencia, propiciando capacitaciones en torno a este enfoque.

Los jardines infantiles JUNJI, tanto de administración directa como de fondos de transferencias, se instalan desde la visión de Interculturalidad que ésta ha constituido, entendiéndola como:

“el tránsito paulatino al conocimiento, valoración y respeto mutuo, entre culturas diferentes que están en contacto, con lo cual se privilegia la convivencia y tolerancia entre la población que practican dichas culturas.

La Interculturalidad entonces, no esconde la realidad existente de relaciones asimétricas, pero intenta modificarla, en cuanto a que al final del camino, podamos alcanzar, por ejemplo: modelos de educación que refuercen los contenidos étnicos y culturales de los educandos; sistemas de salud que reconozcan concepciones, estrategias y prácticas de salud eficiente de los pueblos; sistemas de justicia que recojan: usos, costumbres, normas, valores y principios ético – sociales que cada sociedad ha institucionalizado. (Álvarez, 2001; JUNJI, 2009, p16).

Por su parte, la Fundación Integra, esboza similares consideraciones referentes a la perspectiva intercultural, a la misma vez posee jardines infantiles interculturales, en áreas con alta población indígena. Al contrario de JUNJI, el carácter de interculturalidad, se desarrolla desde su currículum educativo, considerando el rescate y la conservación de las riquezas culturales de cada sector, preservando los valores de la cultura a través de su idioma y sus costumbres, los cuales pretenden la pertinencia de los aprendizajes en cuanto a estas culturas indígenas.

Por otra parte, el programa pionero que se ha realizado en materia de Interculturalidad en Chile, el Programa EIB, concibe la Interculturalidad como, *“un instrumento que debe servir para reparar los efectos del etnocentrismo de la cultura dominante hacia las culturas indígenas. En efecto, a la Educación Intercultural le cabe el papel de propiciar la construcción y/o reconstrucción de códigos culturales, a fin de facilitar la comunicación interétnica y potenciar el desarrollo de las culturas y pueblos indígenas”* (MINEDUC, 2002, p28).

Como investigadoras, adherimos a la concepción de interculturalidad que plantea Sáez (2004), como la interacción, el contacto y la búsqueda del encuentro, a través de la comunicación o diálogo entre los sujetos o colectivos portadores de diferentes culturas. Asumiendo la interacción e interrelación como un aspecto fundamental en la Educación Intercultural; como a su vez también lo ratifica Quilaqueo (2005), cuando señala que la interculturalidad como concepto, corresponde directamente a las relaciones existentes entre las diferentes culturas, resaltando la importancia del diálogo entre los distintos colectivos culturales.

El concepto de Interculturalidad que se concibe, en la mayoría de las instituciones educativas del país, se proyectan desde distintas perspectivas. De similar manera lo identifica el MINEDUC, al señalar que, *“existen distintas concepciones de interculturalidad”* (MINEDUC, 2002, p27)

Por lo tanto el concepto de Interculturalidad o Educación Intercultural, que se aborda en los jardines infantiles, se desarrollaría desde distintas perspectivas, es decir, existirían distintas estrategias para operacionalizar éste concepto en la práctica pedagógica.

En este sentido, como investigadoras nos preguntamos, ¿Será necesario asumir una perspectiva determinada y coherente en cuanto a la Educación Intercultural?

Jiménez destaca en su literatura, *“la indeterminación conceptual que existe en las prácticas educativas interculturales”* (Jiménez, 2009., p1), debido a que *“las definiciones que aportan los docentes sobre estos procesos se acercan al esencialismo, al primordialismo y al objetivismo. Sostiene que esta visión conceptual fomenta los usos fragmentados y folclorizados que manifiesta la práctica educativa intercultural”*. (Jiménez, 2009, p1),

Según Jiménez, una visión clara y coherente, nos acercaría a un currículum intercultural de menor tendencia hacia la asimilación. Propiciando prácticas pedagógicas que integren las culturas indígenas, basada en el respeto y la tolerancia. Sin embargo, *“investigaciones señalan que, mayor información no asegura mejores prácticas pedagógicas en las salas de clase”* (Castro, 1995 y otros; Villalta, 2006, p49), por lo tanto, nos cuestionamos a través de esta información, que si mayor claridad acerca del concepto de interculturalidad ¿nos acercaría a mejores prácticas pedagógicas?

2. Formulación Del Problema.

A partir de los antecedentes señalados, y compartiendo el enfoque intercultural desarrollado por algunos autores (Saéz 2006; Quilaqueo 2005), esta investigación asume que el concepto de Educación Intercultural en Chile, se aborda desde distintas perspectivas, lo que produce que éste sea apropiado por los actores del sistema educativo, de distinta manera.

Si bien, la interculturalidad se encuentra formalmente instalada en algunos establecimientos, es aún una educación inédita, que no presenta mayores reflexiones en torno a ella y a sus fundamentos transformadores para la educación y sociedad, ya que posiblemente, no existe un claro panorama respecto a ésta educación. Entonces, ¿cómo educamos?, ¿multicultural, tradicional o Interculturalmente?, y para qué, para ¿Reproducir o transformar?, y desde dónde ¿desde la cultura occidental o desde una cultura que acepta y tolera las diversidades culturales?

No obstante, más allá de entender las distintas perspectivas y estrategias interculturales, es necesario comprender como éstas se construyen y expresan en las prácticas pedagógicas de los jardines infantiles interculturales.

De acuerdo a lo antes señalado y desde nuestros planteamientos, es que surge preguntar, **¿Cómo se expresa la Interculturalidad, en las prácticas pedagógicas del Equipo técnico–pedagógico del Jardín infantil Intercultural Kin Rūka?**

3. Pregunta De Investigación

¿Cómo se expresa la interculturalidad, en las prácticas pedagógicas del Equipo técnico–pedagógico del Jardín infantil Intercultural Kin Rūka?

4. Objetivo General

Analizar las expresiones de Interculturalidad, que se manifiestan en las prácticas pedagógicas de Técnicas y Educadoras de Párvulos, del Jardín Infantil Intercultural Kin Rūka.

4.1 Objetivo Específicos.

- Describir las perspectivas de Interculturalidad, que posee el equipo técnico–pedagógico.
- Describir las estrategias que se utilizan en las prácticas pedagógicas, para desarrollar una Educación Intercultural.
- Contrastar las perspectivas y estrategias, que desarrollan las Técnicas y Educadoras de Párvulos, con la literatura intercultural estudiada.

Capítulo II

1. Marco Teórico De La Investigación.

Para efectos de esta investigación, se hace necesario comenzar describiendo, cual ha sido la transición de la Educación Intercultural en Chile y América Latina. Para luego realizar las conceptualizaciones de la interculturalidad y prácticas pedagógicas, entendemos estos conceptos como la columna vertebral de esta investigación.

Paralelamente, hemos considerado los conceptos relacionados a estos, como multiculturalidad, pluriculturalidad, educación, práctica y cultura. Posteriormente se presentarán las relaciones existentes entre la práctica pedagógica y la Educación Intercultural.

1.1 Historicidad De La Educación Intercultural En Chile y América Latina.

A fines del siglo XX y comienzos del siglo XXI, surgen demandas educativas relacionadas con la educación indígena, paralelamente, se extiende el concepto de intercultural dentro de varios ámbitos de la sociedad tanto chilena como latinoamericana, incluyendo a la educación.

Según Cañulef (1998), el concepto de interculturalidad en América Latina, es impulsado por la UNESCO, a partir de los programas educativos que han reforzado las identidades de los pueblos indígenas, ya que dichos pueblos, han protagonizado una serie de sucesos y demandas históricas en relación a la educación de sus integrantes.

En Chile a partir del año 1930, se exigía al Gobierno de Arturo Alessandri Palma, cambios sustanciales respecto a la educación indígena, debido a los abusos económicos, sociales y espirituales que cometían los alemanes insertos en nuestro país. Gran parte de estas demandas y exigencias provenían del pueblo Mapuche, debido a su ubicación geográfica y amplia población.

Es por ello que los docentes Mapuches, en la misma época, exigían mayores espacios para los educandos indígenas, los cuales estuvieran contextualizados territorial y culturalmente, es decir, que se construyeran escuelas en sectores campestres, como a su vez que los docentes pertenecieran a su misma raza. (Cañulef, 1998)

La docente Zoila Quintremil, esboza los primeros acercamientos hacia una postura educativa intercultural, señalando que *“La destrucción de malos conceptos, de prejuicios inconcebibles en un país como el nuestro; en la enseñanza, es indispensable ir a la formación de un profesorado especialmente adiestrado... con verdadera vocación y en lo social, dándoles idéntico tratamiento a los chilenos y mapuches, así como iguales oportunidades para realizar cualquier clase de empresa”* (Quintremil, 1935; Cañulef, 1998, p69).

Las fuertes demandas que han protagonizado los pueblos indígenas, tanto en Chile como en América Latina, han incitado tensiones entre dichas comunidades y los respectivos Gobiernos, originando nuevos programas y reformas educativas que contengan estas tensiones, de esta manera nacen los programas biculturales, bilingües e interculturales.

Sin embargo en el caso de Chile, estas reformas han sido menos contundentes que en los casos de Perú, Bolivia, Guatemala y Ecuador, ya que en estos países, las políticas han sido más explícitas y claras en cuanto a su operacionalización (Comboni, 2002).

Como un primer acercamiento a la Educación Intercultural, aparece la denominada Educación Bilingüe Bicultural, la cual de alguna manera, se encontraría respondiendo a una educación más contextualizada y de calidad para las niñas y niños indígenas, a su vez se estarían asumiendo cambios para el desarrollo de estos pueblos.

La Educación Bilingüe Bicultural, tenía como propósito incorporar la lengua indígena en los espacios educativos, con el fin de facilitar el aprendizaje de las niñas, niños y adolescentes que pertenecían a estas culturas. (Cañulef, 1998).

A principios de los años 70', se comienza a dialogar sobre la Educación Intercultural, no sólo como un discurso crítico a la educación tradicional, sino también como el reemplazo positivo de la Educación Bilingüe Bicultural, ya que esta educación se encontraba alineada con el concepto biculturalismo, el cual de manera general *“se entiende, como la capacidad de funcionar en dos ámbitos culturales distintos de igual manera y de forma simultánea”* (Tubino; 2005, p86)

Según Tubino (2005), la Educación bicultural fue perdiendo credibilidad, debido a que era casi insostenible teóricamente esta educación, a su vez, no existía la posibilidad de realizar paralela y simultáneamente la inclusión de la cultura indígena con la lengua y cultura oficial, es decir, la cultura occidental.

Es por ello que la determinación de optar por una Educación intercultural, cabe de acuerdo a una necesidad de coherentizar el discurso con la praxis, ya que se entiende que las sociedades se ven enfrentadas a la diversidad cultural, y por ende la educación debe responder a estas necesidades.

De acuerdo a esto, es que en 1983 en una reunión organizada por la UNESCO, se decide cambiar el concepto de Educación Bicultural por el Concepto de Educación Intercultural.

En este sentido, *“las nociones de interculturalidad y Educación Intercultural, aparecen en la educación pública en la mayoría de las naciones latinoamericanas en el último cuarto de siglo. Estas experiencias han formado parte de la retórica innovadora de los proyectos pioneros experimentales de educación bilingüe en que se articulan: las demandas de las organizaciones indígenas, la apertura del estado, el apoyo financiero internacional y la mirada*

visionaria de lingüistas, antropólogos y pedagogos con claro compromiso con el cambio” (JUNJI, 2009, p14).

Por su parte en Chile, luego de restituirse la democracia (1990), el Gobierno planteó una serie de medidas en torno a la revalorización y reivindicación de las culturas indígenas. De acuerdo a esto, se comienzan a esbozar los primeros pasos para concretizar una Educación Intercultural en nuestro país, estableciendo de esta manera, el Programa EIB.

Sin embargo, a pesar de los proyectos y programas que han sido creados por el Gobierno, para contener las demandas de los pueblos indígenas, se ha constatado en un estudio realizado por la UNICEF que tanto las niñas, niños y jóvenes Mapuches, se sienten aún discriminados en espacios educativos, y es en la ciudad de Santiago en donde se perciben con más fuerza estas actitudes discriminatorias por parte de la sociedad (UNICEF, 2006).

Históricamente el Gobierno de Chile, ha elaborado políticas educativas coherentes con la realidad de los grupos pertenecientes a la cultura dominantes, buscando de esta manera, la creación de una unidad nacional que no reconoce ni asume la diversidad cultural del país.

No obstante la Educación Intercultural, en este sentido, ha sido contemplada para lograr superar la discriminación que existe frente a los pueblos indígenas, como también la eliminación de las barreras de exclusión. Sin embargo son propuestas relativamente nuevas, lo que implica que muchas de las acciones realizadas han sido experimentales, ya que según JUNJI (2009) la Educación Intercultural, aún se encuentra alejada de ser un sustento paradigmático del sistema educativo chileno, es por ello que se encuentra sostenida en un cúmulo de experiencias pilotos y programas experimentales.

1.2 Precisiones Conceptuales: Multiculturalidad, Pluriculturalidad e Interculturalidad.

Antes de adentrarnos al concepto de interculturalidad, se hace necesario precisar conceptualmente el término, para ello se definirán paralelamente algunos conceptos como multiculturalidad y pluriculturalidad.

En relación al concepto multicultural, cabe señalar que éste sólo se remite a la existencia de las diferentes culturas de una sociedad, destacando dos aspectos relevantes en ella. En primer lugar el reconocimiento del otro como ser diferente, favoreciendo el respeto entre los diferentes colectivos culturales; en segundo lugar, se alude a las legislaciones en calidad de igualdad, como también la igualdad de oportunidades referidas a la educación, salud, entre otras.

Por su parte Teresa Aguado (2003), realiza una breve y resumida definición del término multicultural, señalando que éste, enmarca las circunstancias en las que se moviliza la sociedad o colectivos sociales, donde los sujetos o grupos son pertenecientes a diferentes culturas, sin embargo coexisten entre si.

En Chile el término multicultural ha sido abordado, tanto desde las instituciones encargadas de la educación como también desde el Gobierno, señalando abiertamente, que Chile se encuentra en un proceso de aceptación cultural, en donde asume la existencia de las diferentes culturas, por tanto un carácter multicultural, el cual refleja el reconocimiento, respeto y valoración por los pueblos indígenas (MIDEPLAN, 2008).

En tanto la pluriculturalidad, ha estado sumergida en el concepto de multiculturalidad, dado que éste, no ha tenido el mismo auge dentro de las instituciones educativas como gubernamentales, ya que el término en si mismo, hace referencia sólo a la presencia de diferentes culturas, las cuales coexisten en un mismo espacio geográfico y social, sin embargo no influye una sobre la otra.

Respecto a la interculturalidad, y retomando aspectos particulares del multiculturalismo, como lo es el respeto mutuo entre las diferentes culturas y las condiciones de igualdad entre estas, uno de los principales argumentos de este concepto, es el diálogo entre los distintos colectivos culturales, ya que el diálogo se propone como el *“vehículo de desarrollo creativo de las culturas que se implican en él y como expresión de solidaridad entre ellas”*. (Quilaqueo 2005, p40).

A su vez la interculturalidad permite aceptar la capacidad que tiene cada grupo cultural de crear cultura, ya que *“ninguna cultura de una sociedad determinada realiza plenamente las posibilidades de ser a las personas, ya que todas aportan posibilidades válidas para el desarrollo humano y cultural”*. (Quilaqueo 2005, p41). En este sentido cabe mencionar que la terminología intercultural visualiza a las culturas como todas iguales, con diferentes costumbres, visiones de vida, entre otras, por tanto ninguna cultura se encuentra sobre la otra.

Coherentemente con el punto de vista anterior, es que asumimos que dicha relación entre culturas es justa y equilibrada, donde la interculturalidad en efecto, no es sólo una simple adición de contenidos de estudio, una nueva asignatura o una pequeña innovación curricular, sino que es un cambio de ruta que estremece todo el quehacer pedagógico. (Chiodi y Bahamondes, 2002).

En definitiva el concepto de interculturalidad que describimos, es de acuerdo a las diferencias culturales y relaciones entre culturas de manera transversal. Es por ello que nos adherimos a este concepto, ya que no sólo abarca, la aceptación de las diferencias culturales, como es el caso de la multiculturalidad, sino que da un paso más allá, incorporando el diálogo respetuoso entre estas. Destacando las competencias interculturales que se pueden desarrollar, las cuales son vitales para la Educación Intercultural.

1.3 Conceptualización y Concepto De Interculturalidad.

Es imprescindible detenerse a examinar los intereses tanto de Chile y América Latina, como de Europa respecto a la interculturalidad, con el fin de contextualizar el concepto de interculturalidad que sustenta esta investigación.

Según las experiencias de Chile y América Latina, el sujeto indígena ha sido fuertemente discriminado en todos los ámbitos de su vida, salud, educación, entre otros. Es por ello que la Educación Intercultural, es concebida como la respuesta a las demandas indígenas, ya que *“la interculturalidad, pues, surge como respuesta, no sólo analítica conceptual, sino como práctica social ante las formas de dominación cultural”*⁶.

Como también un modelo de educación que permite la entrada a la interacción, intercambio, reciprocidad y solidaridad entre culturas, valorando y preservando la cultura discriminada, en nuestro caso, las culturas indígenas.

Sin embargo en Europa, la Educación Intercultural ha sido pensada *“para dar respuesta a las problemáticas que se derivan de los procesos migratorios que están reconfigurando las sociedades nacionales en términos multiétnicos y pluricultural (...), orientada a dialogar con la diferencia”* (Cañulef, 1998, p236).

La concepción de interculturalidad que le interesa a Europa, se encuentra alineada con tres fenómenos fundamentales para la sociedad. En primer lugar los procesos de emigración, la cual ha cobrado una fuerte emergencia para la educación, debido a todo el prejuicio racial y la marginación violenta hacia la población inmigrante. En segundo lugar, se encuentran las tensiones y debates étnicos, en torno a políticas e ideologías, y en tercer lugar el proceso de globalización.

⁶ Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos PROEIB Andes - UMSS. Curso de Especialización en Educación Intercultural Bilingüe en América Latina Modalidad Mixta. (n.d.). Consultada el 05 de enero. Universidad Indígena Intercultural (UII) <http://proeib.proeibandes.org/cursoeib-iii/2daversion/introduccion.html>.

La Educación Intercultural que le concierne a Chile, debido a sus experiencias como sociedad, no se encuentra distanciada por completo de la Educación Intercultural que se desarrolla en Europa, sino más bien presentan características superficialmente diferentes, ya que ambas se encuentran conteniendo las discriminaciones frente a la diversidad cultural, ya que se concibe de alguna manera, la interculturalidad como el *“educar para la convivencia civilizada entre personas y naciones, (...) entonces, como formación de valores humanos consensuales”*. (Cañulef; 1998, p255)

Por su parte la UNESCO en conjunto con la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC), señalan que la educación Intercultural tiene como propósito, *“preparar a los estudiantes a vivir en una sociedad, donde la diversidad cultural se reconoce como legítima, y donde las diferencias culturales se consideran una riqueza común y no un factor de división”* (UNESCO - OREALC; 2003, p5).

Esta visión de interculturalidad se encuentra alineada, de alguna manera, tanto con la visión de interculturalidad que se percibe en Chile como en Europa, ya que ésta realiza una descripción general de la Educación Intercultural, y el para qué se encuentra pensada.

De acuerdo a lo antes señalado, nos adherimos a la visión de la Educación Intercultural acuñada por la UNESCO – OREALC, ya que ésta no sólo es pensada para los pueblos indígenas y los pueblos inmigrantes, sino que también se concibe como una educación, que contribuye a la participación de todas y todos los integrantes de una sociedad, permitiendo la construcción de nuevas sociedades más democráticas y tolerantes frente a la diversidad cultural, a través de la reciprocidad y solidaridad entre ellas.

En conclusión, para nosotras es necesario destacar que la Educación Intercultural que nos interesa es además, una *“apuesta por construir un diálogo horizontal entre las diversas culturas, que se sustenta en el reconocimiento de la ciudadanía plena para todas y todos los miembros de la sociedad (...)”*

respetando sus diferencias culturales. Esto significa también el reconocimiento de deberes y derechos especiales sobre todo de los pueblos indígenas. La interacción entre las diversas culturas debe fomentar también la afirmación de la identidad propia, así como impulsar modificaciones sustanciales en la estructura de relaciones, que en la actualidad se mantiene inequitativa.” (PRODES, 2005, p13).

Por tanto, la *“Interculturalidad es el esfuerzo de interrelación entre culturas diversas en la que se afirma la identidad propia y se busca el diálogo respetuoso con las demás, para de manera conjunta, aportar al desarrollo de la sociedad.”* (PRODES, 2005, p14).

1.4 Concepto De Cultura En La Educación Intercultural.

La Educación Intercultural supone y precisa una delimitación de lo que se entiende por cultura, es por ello que para efectos de esta investigación, se realizarán algunas descripciones de lo que nos interesa como concepto de cultura en este tipo de educación.

El concepto de cultura, ha sido abordado por distintos autores y disciplinas, es por ello que para poder entender el concepto de cultura que nos interesa, presentaremos brevemente algunas definiciones que han sido desarrolladas por autores como Taylor (1977), Grubits (2009) y otros.

Una de las definiciones más antiguas de la concepción de cultura es la desarrollada por Taylor, la cual señala que *“La cultura es un conjunto complejo que incluye el conocimiento, las creencias, arte o técnicas, moral, ley, costumbres y cualquier otra facultad y hábito que el hombre adquiere como miembro de la sociedad.”* (Taylor, 1977; Vallespir, 1999, p46).

Sin embargo, esta definición sólo reconoce aspectos generales del concepto de cultura, es por ello que acudimos a la definición desarrollada por Grubits, la cual señala que la cultura es entendida como *“un sistema de interrelaciones entre los procesos individuales ontogenéticos, los sociales e históricos del comportamiento colectivo en un corte de tiempo y los antropológicos e históricos que hacen posible los productos culturales, incluyendo a las manifestaciones artísticas, cotidianas, científicas, tecnológicas y las de tipo folklórico”.* (Grubits, 2009, p100).

Por su parte el MINEDUC, a través del Programa EIB, estipula que el concepto de cultura que a ellos les concierne, es un concepto acuñado por los etnólogos, denominada como “la cultura Antropológica”, la cual *“se refiere a todo el conjunto de comportamientos, conocimientos y técnicas que cada grupo posee y que le es necesario para vivir en su ambiente”* (MINEDUC; 2002, p36).

Así mismo, destacan que todas las culturas presentan rasgos característicos, como la experimentación de cambios e influencias externas, es por ello que señalan que toda cultura presenta aspectos provenientes de las tradiciones más antiguas. Como además de poseer aspectos de una cultura apropiada, entendemos este término como, la capacidad de adquisición de elementos culturales ajenos, para ser utilizados en las acciones que responden de alguna manera a decisiones personales. (Quilaqueo; 2005).

Si bien es cierto, entender el concepto de cultura como lo definen los autores anteriores, para el Programa EIB no es por sí sólo efectivo, ya que no sólo hay que comprender la cultura por sí sola, sino que ligada con el concepto de indígena, el cual debe ser construido a partir de sus propias comunidades, entendiendo necesariamente que cada cultura es dinámica y recoge influencias extraculturales. (MINEDUC, 2002).

El concepto indígena, según el diccionario Rae, es entendido como el sujeto o comunidad originaria de un país, es por ello que éste concepto *“está basado también en la identificación colectiva que el propio pueblo indígena pueda hacer de sí mismo, y, por lo tanto, de cada uno de sus miembros”*⁷. En cualquier caso, lo que determina al concepto indígena, es el autorreconocimiento de sus formas de vidas y su cosmovisión, como a la misma vez hacerse partícipes e identificarse dentro de un colectivo que comparte sus valores y creencias.

La UNESCO – OREALC, por su parte y como aporte a la Educación Intercultural, entiende el concepto de cultura *“como un proceso dinámico; como la manera cambiante de percibir, comprender y habitar el mundo. Los miembros de una sociedad son actores, mas que receptores pasivos de modelos culturales. Las personas son intérpretes activos de las culturas que*

⁷ Aguilar, Gonzalo (2006). La aspiración indígena a la propia identidad. (versión electrónica). Revista Universum V21 N°1:106-119. Consultada el 13 de enero 2010. http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-23762006000100007

heredan y que contribuyen todos los días, transformándolas con sus ideas, vivencias, representaciones y decisiones”. (UNESCO – OREALC; 2003, p5)

A partir de esto, señalamos que si bien la cultura, para efectos de esta investigación, debe ser entendida de manera ligada con el concepto indígena, consideramos que el concepto de cultura desarrollado por la UNESCO – OREALC, se encuentra ampliamente abordado, debido a que no limita el concepto a sólo costumbres y creencias, sino que lo determina como un proceso dinámico, el cual considera a los sujetos como seres activos. Debido al fundamento anterior, es que nuestra investigación se adhiere al concepto de cultura que aborda la UNESCO – OREALC.

Por otra parte, al considerar el concepto de cultural, también se hace necesario mencionar y explicitar la noción de diversidad cultural que le interesa a esta investigación.

En este sentido, entendemos diversidad cultural como, la variedad de culturas que se relacionan en una sociedad, es decir, el reflejo de la multiplicidad e interacción de las culturas que coexisten en el mundo y que, por ende, forman parte del patrimonio común de la humanidad. Por lo tanto se piensa que la diversidad cultural forma parte importante de nuestras sociedades, y se hace urgente considerarla tanto en las políticas públicas como en las políticas educativas⁸.

En consecuencia, es posible señalar que si bien la cultura es un cúmulo de creencias, valores, costumbres, organizaciones, formas de pensar y convivir, que conllevan a identificarse como miembros de una comunidad, en este caso, indígena, esta concepción no sólo debe estar determinada por si sola, sino también acompañada de una comprensión de lo que significa coexistir en una sociedad que se caracteriza por ser diversa culturalmente.

⁸ Unesco. Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural (2001). Obtenida 13 de enero de 2010. http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

1.5 Precisiones Conceptuales En torno A La Pedagogía y Educación.

Tal como se ha realizado en la precisión del concepto intercultural, se cree necesario manifestar las precisiones conceptuales respecto a los conceptos de pedagogía y educación. Para luego exponer las definiciones que le interesa a esta investigación respecto a las Prácticas Pedagógicas.

Respecto al término Pedagogía, y de acuerdo al diccionario Rae, es posible señalar que su origen proviene de la antigua Grecia, como así mismo la apertura de todas las ciencias, la cual se encarga de la educación y enseñanza.

Etimológicamente el término pedagogía deviene del griego *paidos y gogos*, en donde *paidos* significa niños y *gogos* conducir o guiar. En un principio este término, no era considerado como una ciencia, sino sólo como una denominación a un oficio determinado.

La pedagogía ha tenido que transcurrir por una serie de debates para ser pensada como una ciencia, sin embargo en la actualidad es considerada como tal, ya que *“tiene su objeto peculiar, la educación, que le corresponde exclusivamente a ella; con sus propios métodos: observación, experimentación, comprensión, interpretación, etc., de la realidad educativa; disponiendo - además- de una unidad y sistema”*⁹

En relación al concepto de educación, es posible señalar en primera instancia, que éste se encuentra absolutamente ligado y conectado con el término Pedagogía, ya que ésta realiza la reflexión y análisis de la educación.

La terminología Educación deviene etimológicamente del Latín *Educare*, cuyo significado es alimentar, criar, entre otras. Según el diccionario Rae, educación

⁹ Calzadilla, Ramón. (2004). La pedagogía como ciencia humanista: conocimiento de síntesis, complejidad y pluridisciplinariedad. (Versión electrónica). Rev. Ped v.25 n.72 Caracas ene. ISSN 0798-9792 http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S0798-97922004000100005&script=sci_arttext

en una primera definición, es la acción y efecto de educar, en una segunda definición se refiere a crianza, enseñanza y doctrina que se da a las niñas, niños, jóvenes y adultos. Por lo cual es posible afirmar que, ninguna de las definiciones aquí expuestas hace referencia a un método o estrategia, para desarrollar aprendizajes.

Por ende es posible señalar, que la educación, es factible de encontrar en cada uno de los espacios en donde se encuentren sujetos, ya que consciente o inconscientemente el acto de educar en cualquier momento y época, ha existido.

Según Bazán (2008), la educación contiene diversas funcionalidades, prepara al sujeto para el futuro, dota de personalidad social a los actores, trasmite saberes y conocimiento. Como a su vez se encuentra relacionada con la reproducción social, ya que a través de ésta, es que se transmiten actitudes y valores tanto positivos como negativos.

La Pedagogía, por su parte, se encarga de que esa transmisión de conocimientos, actitudes y valores, sean transformados a través de metodologías estratégicas y prácticas pedagógicas, que conciben a la niña y al niño como personas capaces y con características propias, como *“co-constructores de conocimiento, identidad y cultura”* (Compendio de Lecturas, 2006, p8), los cuales son significativos para toda su vida.

La pedagogía se considera como *“el arte del educar, (...) se la tiene en la actualidad como una ciencia particular, social o del hombre, cuyo objeto es el descubrimiento, apropiación cognoscitiva y aplicación adecuada y correcta de las leyes y regularidades que rigen y condicionan los procesos de aprendizaje, conocimiento, educación y capacitación”*¹⁰

¹⁰ Calzadilla, Ramón. (2004). La pedagogía como ciencia humanista: conocimiento de síntesis, complejidad y pluridisciplinariedad. (Versión electrónica). Rev. Ped v.25 n.72 Caracas ene. ISSN 0798-9792 http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S0798-97922004000100005&script=sci_arttext

En consecuencia, como investigadoras y para efecto de esta misma, nos adherimos al concepto de pedagogía desarrollado por Bazán (2008) y Calzadillas (2004), el cual no sólo enmarca la acción del educar, sino también el para qué, cómo, con qué, cuándo y donde educamos, intencionando pedagógicamente los aprendizajes que se compartirán con niñas y niños. Comprendiendo además, una concepción sobre lo que es la educación, considerando el contexto y roles de cada uno de los involucrados, es decir, el educador y los educandos.

1.6 Práctica Pedagógica y Su Definición.

Para explicitar específicamente el concepto y definición de práctica pedagógica, se requiere antes indagar dentro de los diferentes conceptos y significaciones acogidos a través del tiempo a la actualidad.

Inicialmente se debe entender el concepto de práctica, la cual proviene del latín *practicus*. Este término enuncia acción o realización de alguna cosa en particular, sin embargo y según Sacristán (2002), a la misma vez se asume el carácter intencional que conlleva la palabra la cual en definitiva determina, que la práctica es toda aquella acción intencional ejercida.

Luego de haber mencionado el significado de la palabra práctica, es necesario diferenciar la práctica pedagógica de práctica educativa, para que de esta manera, se pueda comprender la elección del concepto con el cual abordaremos esta investigación.

A partir de la reflexión y análisis que realiza la pedagogía en torno a la educación, ésta puede a la misma vez, observar, experimentar, comprender e interpretar la realidad educativa. ((Luzuriaga, 1960; Calzadilla, 2004). Es por ello que esta investigación se adhiere a la concepción de Práctica Pedagógica, ya que la práctica educativa sólo podría instalarse desde la “acción del educar”. Para efecto de esta investigación, se hace necesario examinar las distintas perspectivas que se abordan de las prácticas pedagógicas, con el objetivo de levantar una definición propia que contribuya e enriquezca ésta investigación.

Existen distintas interpretaciones del concepto prácticas pedagógicas, esto depende exclusivamente de las ideologías, corrientes y formaciones de cada autor. Por su parte Ávalos (2003) señala que, la *“Práctica es una actividad intencionada; acciones objetivas (observables) dirigidas por fines conscientes; es actuar persistentemente para alcanzar la meta, es humana y su expresión la da el sujeto”* (Ávalos; 2003, p45)

En el Diccionario de Pedagogía, se define prácticas pedagógicas como, la *“Actividad de enseñanza y aprendizaje práctico, que se realiza durante el periodo de formación, en un centro educativo, durante un tiempo determinado, con el fin de adquirir las capacidades específicas de la actividad docente”* (Ander-Egg; 1999, p228).

De acuerdo a la agrupación de investigación y comunidad de aprendizaje, Grupo DIM (Didáctica y Multimedia), pertenecientes a la Universidad Autónoma de Barcelona, se entiende prácticas pedagógicas como, *“las intervenciones educativas que facilitan el desarrollo de actividades de aprendizaje en las que se logren con eficiencia los objetivos formativos previstos y también otros aprendizajes de alto valor educativo”*¹¹

En este sentido Ochoa (1999) señala que *“el conjunto de métodos, técnicas y procedimientos empleados en la organización educativa convergen activamente en la práctica pedagógica con la finalidad de lograr aprendizajes significativos en los estudiantes”*. (Ochoa, 1999, p72)

Sin embargo logramos observar a lo largo de ésta investigación, que el autor Gimeno Sacristán (2002) al definir prácticas pedagógicas, no realiza una distinción entre ésta y la práctica educativa. No obstante plantea que la práctica pedagógica no depende totalmente del educador, debido a que es una práctica institucionalizada que la historia ha dejado como modelos de actuación, la que está afianzada por fuerzas, ideas y mecanismos diversos, es decir, que a veces, va más allá de las prácticas docentes.

En definitivas, las prácticas pedagógicas en las que se instala Sacristán, no son más que *“una realidad previa muy bien asentada a través de comportamientos didácticos, políticos, administrativos, económicos, etc. detrás de los que se encubren muchos supuestos, teorías parciales, esquemas de racionalidad,*

¹¹ Educared. Artículo, Buenas Prácticas Docentes. Consultada el 14 de diciembre de 2009 <http://blogs.educared.net/canalpronino/educared/2009/11/18/buenas-practicas-en-el-aula/>

creencias, valores, etc. que condicionan la teorización sobre el currículum”.
(Sacristán, 2002, p13)

Para el Equipo Investigador de la Coordinación Nacional del Programa de EIB del MINEDUC, las prácticas pedagógicas son entendidas como, *“el conjunto de actividades y actitudes del profesor relacionadas con el proceso de enseñanza – aprendizaje. Tal concepto de práctica no limita el campo de acción al contexto del aula o la relación profesor – alumno, sino que abarca también todas las acciones que el profesor lleva a cabo en el marco del proceso educativo. Estas además de incluir los aspectos estrechamente relacionados con la enseñanza y la interacción con los alumnos, comprende también la planificación de objetivos (...), la elaboración de estrategias metodológicas, sus prácticas de reflexión sobre su trabajo, las formas de colaboración con sus colegas y las iniciativas que emprende para involucrar a las familias y a la comunidad”* (Huenchullán, 2005, p41)

Sin embargo en una investigación realizada en el año 2008 Colombia, respecto a la reflexión sobre la práctica pedagógica, señalan las distintas definiciones que se pueden establecer en torno a esta concepción. Entre ellas destacan la siguiente, la practica pedagógica como, *“Una praxis social, objetiva e intencional en la que intervienen los significados, las perspectivas y las acciones de los agentes implicados en el proceso-maestros, alumnos, autoridades educativas y padres de familia-como los aspectos políticos institucionales, administrativos y normativos, que según el proyecto educativo de cada país, delimitan las funciones del maestro”* (Fierro, 1992; Valencia, 2008, p3)

No obstante, el autor Fierro (1992), no es el único en señalar que las practicas pedagógicas son una praxis social, ya que Freire (1990), señala que, *“las prácticas educativas son también prácticas sociales, lo que añade a estas prácticas un elemento de corresponsabilidad. Para este autor el profesor actúa junto a otros en una estructura social, no es el único responsable del cambio, su presencia es necesaria, pero no es lo mismo “estar presente” que “ser la*

presencia en sí". (Freire, 1990; Martínez, Cabello, Sacristán, Gutiérrez y Simón, 2003, p42)

La brecha que existe entre las definiciones que cada autor realiza sobre la práctica pedagógica, no son exageradamente distantes, y ello posibilita aún más, establecer y complementar una enriquecida definición, para una mayor comprensión de esta investigación.

Entonces las practicas pedagógicas, para nosotras como investigadoras, significan más que un conjunto de acciones, debido a que entendemos que referirse sólo a acciones intencionadas, como lo mencionan algunos autores (Sacristán, 2002; Ávalos, 2003), limitarían el campo de estudio y la reflexión de ésta.

Creemos que al mencionar prácticas pedagógicas, no tan sólo, nos estamos refiriendo a técnicas y métodos que están previamente planificados, sino también a las acciones consciente o inconscientes que desarrolla el educador (a).

Entonces, y de acuerdo a las definiciones planteadas anteriormente, podemos señalar que las prácticas pedagógicas son un conjunto de acciones como:

- Una construcción cultural: Currículum.
- Métodos, estrategias y técnicas pedagógicas.
- Relaciones entre personas.
- Creencias y valores.

Por ende, una práctica pedagógica es a nuestro juicio, tomando los referentes teóricos. Un conjunto de acciones no limitadas, que se expresan en todo momento dentro del jardín infantil, desde lo que el educador (a) quiere y es, como persona y profesional. Como también, las relaciones que éste establece entre las niñas y niños, familias, equipo técnico–pedagógico y los aprendizajes que desea compartir. Esto implica aprendizajes y acciones que el educador

intenciona, conscientes e inconscientemente, que encubren perspectivas educativas, formas de ver la vida, prácticas culturales, prejuicios, ideologías, manifestaciones, que se vivencias en el aula y que son comprendidos y aprendidos por las niñas y niños para toda su vida, de forma positiva o negativa.

1.7 Prácticas Pedagógicas Interculturales.

El conocimiento de las prácticas culturales indígenas, nos permiten comprender las distintas realidades culturales con las cuales coexistimos. Sin embargo el aproximarse a la interrelación, interacción, diálogo y reciprocidad entre las culturas, debe estar más allá del conocimiento, incorporando valores y actitudes que favorezcan y enriquezcan las prácticas pedagógicas interculturales.

De acuerdo a esto, es que podemos decir que las prácticas pedagógicas interculturales, cultivan valores como, la tolerancia, el saber escuchar, la no discriminación, aprender a compartir, entre otras. De esta forma construyen el sentido de ser humano y actor social, aceptando y compartiendo la diversidad cultural a través del respeto y conocimiento de las prácticas y significado de las culturas indígenas.

Respecto a este panorama, como investigadoras, podemos señalar que las prácticas pedagógicas interculturales de los jardines infantiles que imparten ésta educación, deben entonces, por lo menos considerar:

- Las relaciones democráticas.
- Las normas a favor de la diversidad cultural.
- La igualdad como característica de los procesos de evaluación.
- La participación activa en los proceso de enseñanza – aprendizaje.
- La diversidad cultural y lingüística se encuentran promovidas y valoradas.
- El currículum y los materiales pedagógicos están adaptados, con el fin de manifestar diversas perspectivas culturales (Caselles, 2003)

En las prácticas pedagógicas interculturales, se consideran las relaciones democráticas como un eje fundamental, el cual entrega vida a los procesos de enseñanza – aprendizaje. Como a la misma vez, la presencia activa de la diversidad cultural, entendiendo esta diversidad como un aporte hacia la educación.

Por otra parte, la participación en las prácticas interculturales, permiten reforzar actitudes de cooperación y respeto frente a las características del otro, considerando que los sujetos se integran, participan, colaboran y actúan desde sus características personales. (Aguado, 2003)

En este sentido, el aprendizaje cooperativo toma un real protagonismo e importancia, ya que éste implica, que el sujeto pueda lograr comprender que el aprendizaje en conjunto puede ser aún más significativo, no por el contrario cuando se construyen aprendizajes sólo de manera individual. (Aguado, 2003)

En este sentido se señala, que los procesos de enseñanza – aprendizaje deben ser flexibles en cada uno de sus momentos, manifestando *“las relaciones interpersonales positivas y el disfrute durante el proceso de enseñanza-aprendizaje (...) para todos y todas”*¹².

Otro aspecto importante a destacar, son los denominados conflictos que se generan entre las niñas y niños. En este sentido, en las prácticas pedagógicas interculturales, se entiende el conflicto como un proceso que *“no es ni bueno ni malo, sino tan sólo una oportunidad de cambio, necesaria para crecer como personas (...), no persigue eliminar el conflicto sino transformarlo y hacerlo evolucionar hacia formas más constructivas y justas; pone más atención al proceso que a la solución misma, por considerar igual o más valiosas las aportaciones a la comprensión de las razones del mismo y, por lo tanto, mejorar la situación de las partes involucradas.”*¹³

En este caso, el objetivo no es sólo que las niñas y niños aprendan a resolver sus conflictos, sino también la búsqueda y reflexión en conjunto de las

¹² Morales, Luis; Mata, Patricia; Moreno, Concha; Aguado, Teresa; Martín, Luisa; Mijares, Laura; Gómez, Juan; Blanchard, Mercedes; Fernández, Claudia; Fernández, Mariano (2008). Glosario Educación Intercultural. Capítulo Acogida, Pág. 1.

¹³ Ídem. Capítulo Conflicto. Pág. 2

actitudes que pueden evitar o darle solución, de esta manera convertir ese aprendizaje en un éxito que lo acompañará en toda su vida¹⁴.

Por ultimo, todas aquellas prácticas pedagógicas interculturales, deben estar comprometidas y comprendidas, desde la base de las interrelaciones e interacciones que se generan dentro de los espacios educativos.

¹⁴ Morales, Luis; Mata, Patricia; Moreno, Concha; Aguado, Teresa; Martín, Luisa; Mijares, Laura; Gómez, Juan; Blanchard, Mercedes; Fernández, Claudia; Fernández, Mariano (2008). Glosario Educación Intercultural. Capítulo Conflicto.

1.7.1 El Equipo Técnico–Pedagógico y Su Acción Pedagógica Intercultural.

El equipo técnico–pedagógico y su acción, penetran en las prácticas pedagógicas, bajo ciertas características que provienen desde las perspectivas, formas de vida, de pensar, costumbres, formación, entre otras. Es por ello que se hace imprescindible poder reflexionar acerca de la acción pedagógica intercultural que desarrollan las Técnicas y Educadoras de Párvulos.

En relación a lo anterior, podemos afirmar que, *“la formación docente sólo se llevan a cabo en el marco de la práctica pedagógica, pues es aquí donde el futuro licenciado emplea o descarta la teoría aprendida a lo largo de su licenciatura, de acuerdo a las necesidades académicas, culturales y sociales del contexto educativo en el que desarrolla su práctica pedagógica”*. (Mojica y Orduz, 2008, p31)

La acción pedagógica de la Técnica y Educadora de Párvulos, sería como *“la conexión entre concepción y práctica, pensar y hacer y producir e implementar en cuanto actividades integradas que otorgan a la enseñanza su dignidad, sentido y capacidad para actuar.”* (Compendio de Lecturas, 2006: 54)

En este sentido, el rol del equipo técnico–pedagógico, puede ser entendido desde la mediación, el guiar y facilitar el proceso de enseñanza – aprendizaje, en donde lo que piensan, dicen y hacen es trascendental para este proceso. Por tanto, la acción pedagógica debe enmarcarse en ciertas características, cualidades y actitudes que promuevan prácticas pedagógicas interculturales conscientes y comprometidas con su quehacer.

La Educación Intercultural requiere de educadoras (es) preparadas y con vocación, que sientan y vivan la educación, no como la encargada de transmitir información, sino como la encargada de compartir conocimientos y entregar los valores necesarios para convivir con la diversidad en la cual coexistimos.

Es por ello que se considera, según Gloria Rojas Ruiz, la acción pedagógica intercultural como:

- *“Autenticidad, coincidiendo lo que dice con lo que hace. No tiene sentido ni utilidad pedagógica que un profesor promulgue actitudes antirracistas, si su comportamiento en el aula demuestra que no es capaz de aceptar y trabajar con la diversidad cultural de la misma.*
- *Competencia para afrontar situaciones conflictivas en el aula. Para ello, es básico que el profesor se forme previamente en las estrategias de regulación de los conflictos. Conocer y llevar a cabo actividades sobre negociación, escucha activa, empatía o mediación es imprescindible para lograr un buen clima, no sólo en las relaciones de aula, sino de todo el centro y la comunidad educativa en general.*
- *Aceptación incondicional de sus propios alumnos, considerándolos, desde un primer momento, como personas dignas de todo respeto y consideración. Ridiculizar o avergonzar a los alumnos desde edades muy tempranas, favorece la aparición de una autoestima deteriorada.*
- *Comprensión y confianza. Son cualidades muy dependientes de la anterior; el docente deberá ser capaz de comprender el mundo infantil y adolescente y la confianza hacia sus alumnos será la consecuencia más inmediata de este proceso.*
- *Estímulo recíproco entre alumnos–profesores, en las diferentes y numerosas experiencias didácticas.*
- *Trabajos cooperativos que favorezcan las relaciones entre diferentes personas, ayudando a eliminar posibles estereotipos previos.” (Rojas, 2003, p73)*

Esto significa que el equipo técnico–pedagógico, que promueve la interculturalidad debe vivir y actuar a favor de aquellas características intrínsecas que posee esta educación, ya que *“la interculturalidad es ya, en sí misma, una actitud, (...). La actitud intercultural implica, en primer lugar, cuestionamiento y reflexión crítica sobre el propio entorno cultural, así como un distanciamiento que permita descubrir y valorar críticamente el carácter convencional de las formas culturales”*¹⁵

En este sentido, las actitudes positivas hacia uno mismo y a el otro, se manifiestan en las prácticas pedagógicas interculturales, comprendiendo racionalmente el sentir del otro, ya que *“no se trata de simpatía, identificación afectiva o contagio emocional, sino de un esfuerzo cognitivo por entender al otro desde su propia posición, un intento de percibir el mundo subjetivo del otro «como si» fuéramos ese otro”*¹⁶. Como también altas expectativas de las niñas y niños, creyendo positivamente en ellos y en esta educación.

Podemos destacar dos actitudes sumamente relevantes del equipo técnico–pedagógico, *“una es la empatía; la otra el mantenimiento de altas expectativas respecto al otro y a sus posibilidades de aprendizaje.”*¹⁷

Es por ello que las Técnicas y Educadoras de Párvulos son las protagonistas para la transformación de la educación, por lo tanto concretizar la interculturalidad, debe considerar el trabajo en equipo, ya que el trabajo individual, sólo afecta los procesos positivos de crecimiento e igualdad de una comunidad educativa.

La introducción de nuevos cambios educativos se generan a partir de la investigación y reflexión de la misma práctica pedagógica; por lo tanto el equipo técnico–pedagógico y su quehacer intercultural, desarrolla y posee las

¹⁵ Mata, Patricia y otros. (2008). Glosario Educación Intercultural. Capítulo Actitudes del Formador/a en Interculturalidad. Pág. 2

¹⁶ Ídem. Pág. 1

¹⁷ Ídem. Pág. 2

habilidades necesarias para reconocer las actitudes que invisibilizan, discriminan y excluyen las diferencias culturales.

En consecuencia el equipo técnico–pedagógico y su accionar intercultural, promueve las valoraciones de las personas, sus interacciones y el contexto cercano en el cual convive. Además contribuye al trabajo en equipo, cultivando la riqueza de la diversidad cultural.

Capítulo III

1. Marco Metodológico De La Investigación.

1.1 Enfoque Metodológico.

El énfasis metodológico de esta investigación, fue enfocado en el paradigma cualitativo, debido a que se buscó explorar y describir las cualidades que se observaron, respecto al fenómeno de la educación Intercultural en el Jardín Infantil Kin Rūka.

Es por ello que además se asumió la acción de los sujetos involucrados a nivel de procesos. (Mella, O: 2003). A partir de dicha descripción, pretendemos comprender las perspectivas de interculturalidad que concibe el equipo técnico–pedagógico de dicho Jardín Infantil, para posteriormente analizar dichas expresiones y cómo estas se reflejan en las prácticas pedagógicas.

En este sentido, entendemos la investigación, desde el estudio de la realidad en su contexto “natural”, de tal manera de tratar de comprender e interpretar sucesos significativos, como las distintas perspectivas y estrategias interculturales, que poseen las Técnicas y Educadoras de Párvulos, para comprender las prácticas pedagógicas de dicho jardín infantil, ya que *“para el investigador cualitativo, todas las perspectivas son valiosas. Este investigador no busca “la verdad” o “la moralidad” sino una comprensión detallada de las perspectivas de otras personas”* (Taylor y Bogan, 1987, p21)

Por otra parte, la investigación manifestó una característica etnográfica durante el proceso de ésta, específicamente con la observación participante. Como investigadoras tuvimos que insertarnos en el contexto educativo del jardín infantil Kin Rūka, haciéndonos partícipes de dicho contexto y relacionándonos directamente con todas y todos los sujetos involucrados. De esta manera se propiciaron vínculos, que contribuyeron a la exploración del fenómeno estudiado, debido a que con otro tipo de enfoque, esta búsqueda de significado

no tiende a ocurrir, ya que en definitiva se privilegia una forma naturalista de investigación. (Mella, 2003).

1.2 Diseño De La Investigación.

El diseño de la investigación, fue de carácter exploratorio, debido a que en el proceso de ésta, no se observaron antecedentes de similares características en cuanto a su aplicación.

Entendemos que el fenómeno de la Educación Intercultural, es aún reciente en el nivel de Educación Parvularia, considerando además, que en la actualidad y a nivel nacional, la existencia de jardines infantiles con enfoque intercultural, mayoritariamente, aún siguen siendo experimentales. A la misma vez se considera, que previamente no se presentan reflexiones en torno a la interculturalidad, de igual manera lo declara JUNJI (2009) señalado que este tipo de educación, es aún un territorio desconocido para la Educación Parvularia.

1.3 El Caso De Estudio.

El caso de estudio de esta investigación, fue el Jardín Infantil Kin Rūka ubicado en la comuna de Maipú, debido a que éste presentó ciertas características dignas de ser estudiado, considerándolo como un caso paradigmático. Siendo un centro educativo con enfoque intercultural, en el cual sólo el 10% de las niñas y niños es perteneciente a una cultura indígena; consta de cinco niveles educativos, los cuales se encuentran distribuidos en cuatro salas, de acuerdo al nivel y cultura indígena asignada:

Cuadro Nº 1: Organización de Niveles Educativos y Culturas Indígenas.		
Niveles	Cultura Asignada	
Sala Cuna Menor	Mapuche	Pertenece a una misma sala
Sala Cuna Mayor	Mapuche	
Medio Menor	Aymara	
Medio Mayor	Rapa Nui	
Transición 1	Rapa Nui	

Cada una de las culturas asignadas, fueron seleccionadas a partir de un “sorteo” que se realizó al comienzo de este jardín infantil, de esta manera fue señalado cuando se le preguntó al equipo técnico–pedagógico, por los motivos de la organización de los niveles educativos¹⁸.

Por otra parte la historia de éste jardín infantil, no ha estado exenta de controversias, ya que en un principio el terreno donde se encuentra ubicado dicho centro educativo, estaba destinado a ser una sede comunitaria, y proporcionar áreas verdes para toda la comunidad, debido a que la junta vecinal a través de cartas y documentos solicitó el espacio para fines comunitarios. Sin embargo, posteriormente por decisión de la Municipalidad de Maipú, se comenzó a construir un jardín infantil público, el cual tenía como

¹⁸ Ver Anexo, Entrevista Grupal.

objetivo atender a todas las niñas y niños del sector, por su parte la comunidad a través de cartas presentó su malestar por el cambio arbitrario del proyecto¹⁹.

Este jardín infantil, pertenece a los jardines infantiles con fondos de transferencia JUNJI, la cual se encarga de supervisar y prestar capacitaciones en torno al enfoque intercultural. Paralelamente la Corporación de Educación de la Comuna de Maipú (CODEDUC), apoya económica y administrativamente a este centro educativo, debido a que le proporciona el personal pedagógico, el cual postuló a una selección cuyo requisito era sólo tener los estudios pertinente para el cargo de Técnica y Educadora de Párvulos.

Por lo tanto éste jardín infantil es de dependencia pública, el cual consta de un sistema de jornada completa, atendiendo aproximadamente 100 niñas y niños tanto indígenas como no indígenas.

¹⁹ Ver Anexo, Notas de Campo.

1.4 Unidad De Análisis.

La unidad de análisis corresponde al equipo Técnico–Pedagógico, es decir, Educadoras de Párvulos y Técnicas de Educación Parvularia, las cuales se desempeñan en todos los procesos de la práctica pedagógica. Entendemos además, que el quehacer pedagógico que desarrolle el equipo, se encuentra orientado bajo una perspectiva de educación, formas de pensar, prácticas culturales, prejuicios, entre otros, los cuales operan conscientes o inconscientemente en las prácticas pedagógicas.

En definitiva, lo que se investigó, fueron todos aquellos discursos, respecto a las perspectivas y estrategias interculturales. Considerando relevante investigar, el quehacer pedagógico de las Técnicas y Educadoras de Párvulos, con el fin de comprender la expresión de Interculturalidad que se manifiesta en la práctica pedagógica.

1.5 Momentos De La Investigación.

Debido a la complejidad de la investigación, se decidió describir el proceso de ésta, a través de tres momentos importantes, fase preactiva, fase proactiva y fase postactiva, en donde se explicarán cuales fueron los momentos trascendentes, y las técnicas de construcción y análisis de la información.

1.5.1 Fase Preactiva.

En este primer momento, se comenzó a diseñar la investigación, a partir de motivaciones personales y procesos políticos, sociales y educativos, relacionados con la Educación Parvularia y los pueblos indígenas.

Luego de una preliminar lectura analizada, de las teorías y documentos que detallaban de alguna manera, los procesos educativos indígenas que han trascendido a través de la historia, se comenzó a definir con mayor claridad la problemática a investigar. Sin embargo esta problemática durante el proceso de investigación fue cambiando, debido a una mejor y mayor amplitud de conocimientos.

Paralelamente, se comienzan a construir bosquejos de la pregunta de investigación, ya que en la medida que surgían avances relevantes, se presentaban nuevos cambios y nuevas interrogantes. Logrando consolidar la siguiente pregunta, ¿Cómo se expresa la interculturalidad, en las prácticas pedagógicas del equipo técnico–pedagógico del Jardín infantil Intercultural Kin Rūka?

Posteriormente, logramos construir nuestro objetivo general de investigación, y a partir de éste, definir tres objetivos específicos.

Con la pregunta y objetivos de investigación consolidados, se comienza a identificar el caso a estudiar, el cual, en primera instancia se concebía como un jardín infantil convencional, donde asistía una alta población de niñas y niños indígenas. Posteriormente se decide realizar, el estudio en un jardín infantil

intercultural, ya que la pregunta de investigación apuntaba directamente a la expresión de la interculturalidad en las prácticas pedagógicas. A partir de esto se decidió establecer la investigación en el jardín Infantil Intercultural Kin Rūka de la Comuna de Maipú.

Por último se acordaron las técnicas e instrumentos de construcción de la información, con el objetivo de explorar y conocer la o las distintas expresiones de interculturalidad en el jardín infantil. Para ello se utilizó la observación participante y la entrevista grupal. A la misma vez, se determinó utilizar un cuestionario²⁰ de apoyo, para conocer con anterioridad algunos antecedentes claves para esta investigación.

²⁰ Ver más en: Taylor y Bogan (1987). Introducción a los Métodos Cualitativos de la Investigación.

1.5.2 Fase Proactiva.

En este segundo momento, se comenzaron a construir las técnicas de construcción de la información. Logrando diseñar los ejes centrales y temáticos para poder ejecutar cada una estas técnicas.

En primera instancia, se consideró relevante para esta investigación, realizar la observación participante, la cual es una técnica donde el investigador forma parte de los acontecimientos en observación. Esto significa, que el investigador (es) se encuentra participando en todo momento del contexto estudiado, haciendo posible la construcción de un análisis en el cual se comparte una gran cantidad de vivencias y experiencias ligadas a las emociones. (Taylor y Bogan, 1987)

Estas características de la observación participante, nos permitieron como investigadoras, poder establecer vínculos que nos propiciaron confianza, intimidad y buenas relaciones (*rapport*), para *“lograr que las personas se “abran” y manifiesten sus sentimientos respecto del escenario y de otras personas”* (Taylor y Bogan, 1987, p55). De esta forma, poder observar los distintos discursos e interacciones que se presentaban entre el equipo técnico–pedagógico niña, niño y directora, respecto a la expresión de la interculturalidad en las prácticas pedagógicas.

Las observaciones se realizaron dos veces por semana, con una permanencia aproximada de cuatro horas diarias, las cuales se desarrollaban en jornadas alternativas. El proceso de observación, tuvo una duración de un mes y medio, en donde se pudieron estudiar los comportamientos verbales de los sujetos. Sin embargo este tipo de observación presenta un alto grado de subjetividad, lo que no podría ser de otra forma puesto que *“el campo de investigación está constituido por personas y es esencialmente significativo”* (Bisquerra, 1989, p264)

La subjetividad es parte de una investigación cualitativa, en donde cada uno de los procesos de la investigación, se vuelven significativos tanto para el investigador como para los sujetos involucrados.

En segunda instancia y a partir de las observaciones, se comenzó a construir la entrevista grupal. Para poder configurar dicha entrevista y poder determinar la cantidad de personas y temas que eran relevantes para abordar en ésta, se necesitó de un cuestionario para las Técnicas y Educadoras de Párvulos, que incorporaba dos preguntas.

Cuadro Nº 2: Cuestionario Para Equipo Técnico–Pedagógico.
1. ¿Qué entiende por interculturalidad?
2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?

Paralelamente se elaboró, un cuestionario para la directora, con el objetivo de conocer su perspectiva respecto a la interculturalidad y algunos antecedentes relevantes para esta investigación. Cada una de las preguntas que se construyeron, fueron abiertas para poder ampliar el contenido de las respuestas.

Cuadro Nº 3: Cuestionario Para Directora.
1. ¿En que situación llegó a este jardín infantil?
2. ¿Cuál es su visión de interculturalidad?
3. ¿Cómo cree usted que se concretiza en las aulas, esta visión de interculturalidad?
4. Cuando se integra al equipo alguna educadora o técnica en párvulos, ¿Cómo se traspa esta visión de interculturalidad?
5. ¿Cuál es su postura frente a este proyecto?
6. ¿En qué se diferencia este jardín infantil de otros jardines infantiles interculturales?
7. ¿Qué la motiva a desempeñarse en este jardín infantil en particular?
8. ¿Qué es lo más que rescata de este establecimiento en beneficio de las niñas y niños del jardín infantil?

Desde de los cuestionarios realizados, se comenzó a diseñar con mayor exactitud la pauta de entrevista grupal. La cual fue construida a partir de cuatro temáticas relevantes para esta investigación, estas son:

1. Motivaciones y experiencias laborales.
2. Participación de la familia, respecto a la Educación Intercultural.
3. Perspectivas de interculturalidad.
4. Prácticas pedagógicas de la Educación Intercultural.

Desde las temáticas construidas, se elaboró una pauta de entrevista grupal, en donde se levantaron 21 preguntas principales.

Cuadro Nº 4: Pauta de Entrevista Grupal
1. ¿Cuál fue la motivación que tuvieron para estudiar educación Parvularia?
2. ¿Qué le parece trabajar con niñas y niños, después de toda la experiencia laboral?
3. ¿Cuáles han sido las experiencias laborales que ha tenido?
4. ¿Cómo llegaron a este jardín infantil?
5. ¿Cuál fue la primera impresión que tuvo al llegar a éste Jardín infantil?
6. ¿Han trabajado en algún tipo de jardín infantil parecido a este, con una educación similar?
7. ¿Cuál es la diferencia que existe entre éste jardín y los que han trabajado?
8. ¿Conoce alguna experiencia de otro jardín infantil intercultural?
9. ¿Qué creen que ha hecho la educación con el carácter pluricultural que tiene Chile?
10. ¿Cuáles son los problemas que la Educación Intercultural podría solucionar?
11. ¿Qué entienden por interculturalidad?... en relación a lo anterior: ¿dentro de que plano se ubica esto? ¿Un aprendizaje?, ¿un enfoque educativo?, ¿contenidos que se pueden entregar, etc.?
12. ¿Creen que les sirva esta educación a las niñas y niños? ¿Por qué?
13. ¿Cuál es la importancia de una Educación Intercultural en este jardín?

infantil?
14. ¿Observan interculturalidad en alguna situación? ¿En cuál? ¿Cómo?
15. En los momentos que aparecen en los videos ¿Propician el respeto en su practica pedagógica?
16. En concreto: ¿Cómo o de que forma están haciendo interculturalidad?
17. ¿Creen que el enfoque educativo Intercultural sólo se puede entregar en experiencias de aprendizajes? ¿Por qué?
18. ¿Ustedes creen que la Interculturalidad la viven en el Jardín Infantil o la enseñan?
19. ¿Cuáles son las culturas que dialogan en el Jardín Infantil? Y en cada aula ¿Cuáles son las culturas que están dialogando?
20. ¿Qué son las practicas pedagógicas para ustedes?
21. ¿Creen que se podría desde las prácticas pedagógicas del Jardín Infantil entregar interculturalidad? ¿Cómo? Ejemplos.

La entrevista grupal que se realizó, tuvo una duración aproximada de dos horas, en la cual participó la totalidad del equipo técnico–pedagógico, en donde nos señalaron cada una de sus opiniones respecto a las cuatro temáticas abordadas.

1.5.3 Fase Postactiva.

En este tercer y último momento, se realizó el análisis de la información. Para ello, en una primera instancia se transcribieron las observaciones y entrevista realizada, para luego poder revisarlas y analizarlas.

Luego de haber revisado cada una de las transcripciones, se realizó una tabla general con la totalidad de los discursos y observaciones, de acuerdo a las temáticas presentadas anteriormente. La cual fue determinada, según las teorías y conocimientos que poseemos respecto a la interculturalidad y sus prácticas pedagógicas.

Posteriormente levantamos categorías sociales, a partir de las mismas observaciones y opiniones emitidas por el equipo técnico–pedagógico. Consecutivamente, se levantaron las categorías analíticas.

El análisis de la investigación, nos permitió abordar los dos primeros objetivos específicos. El primero de ellos fue, describir las perspectivas de interculturalidad, que posee el equipo técnico–pedagógico; el segundo fue describir las estrategias que se utilizan en las prácticas pedagógicas, para desarrollar una Educación Intercultural, los cuales se respondieron a partir de las informaciones obtenidas de las observaciones participantes y entrevista grupal que se desarrolló en el proceso de investigación.

El tercer objetivo específico se respondió, en las conclusiones de esta investigación, debido que el contraste de las perspectivas y las prácticas pedagógicas, con la literatura intercultural consultada, se desarrolló a partir del análisis construido.

Capítulo IV

1. Análisis Cualitativo

En las siguientes líneas, desarrollamos el análisis cualitativo de esta investigación, el cual construimos a partir del estudio de campo que se llevó a cabo en el Jardín Infantil Intercultural Kin Rūka.

Para comprender y analizar nuestro objeto de estudio, la expresión de interculturalidad en las prácticas pedagógicas, se utilizaron tres técnicas de construcción de análisis, el cuestionario, la entrevista grupal y la observación participante.

Las categorías sociales que establecimos, facilitaron la creación de categorías analíticas, las cuales permitieron comprender las formas en la que se expresa la interculturalidad en las prácticas pedagógicas de Técnicas y Educadoras de Párvulos. Cada una de estas categorías analíticas, se encuentran ligadas a los conceptos que sustentan y definen el marco teórico de nuestra investigación, como a la misma vez de los objetivos de la investigación. .

Por otra parte, establecimos dos dimensiones con el objetivo de abordar método

- Perspectivas de Interculturalidad.
- Estrategias Interculturales.

Cuadro N° 5: Tabla Resumen de Categorías Analíticas.

Dimensiones	Categorías Analíticas
Perspectivas de Interculturalidad	<ul style="list-style-type: none">- Sólo para Indígenas.- Positiva, pero no Fundamental para el Futuro de las Niñas y Niños.- Conocimiento de las Culturas Indígenas.- Valoración de las Culturas Indígenas.- Educación Incipiente, por lo tanto Desconocida.
Estrategias Interculturales	<ul style="list-style-type: none">- Focalización en tres Culturas Indígenas.- Reducción a una Experiencia Diaria.- Incorporación Reiterada del Idioma Indígena.- No Resuelven Relaciones Conflictivas entre las Niñas y Niños.- Enfocadas a la Educación Tradicional y Cultura Occidental.

1.5 Categorías Analíticas.

1.2.1 Perspectivas De Interculturalidad.

Esta dimensión considera sólo las perspectivas de interculturalidad, perspectivas que según el Diccionario Rae, y de acuerdo con ello, se definen como puntos de vistas, desde el cual se considera o se analiza un asunto²¹, en nuestro caso, que posee el equipo técnico–pedagógico. Entendemos por equipo a Técnicas y Educadoras de Párvulos.

a. Sólo Para Indígenas.

Esta primera categoría, alude a una de las perspectivas de interculturalidad que manifiesta el equipo técnico–pedagógico, es decir, como ellas entienden y sienten de alguna manera, la interculturalidad.

En una primera verbalización, el equipo técnico–pedagógico, señala abiertamente que visualizan la Educación Intercultural, como una educación que debe estar focalizada sólo para la población indígena.

De esta manera lo señala una de las técnicas, al preguntarles sobre la Educación Intercultural:

“Yo creo que los jardines interculturales deberían ser para las tías descendientes de mapuche y los niños que son descendientes mapuche. Porque en sí no me gusta, y no es por ser discriminativa, pero no me gusta porque a veces aprendo aquí pero después llego a mi casa y no lo practico”

Esta perspectiva, presenta una brecha extensa con lo que proponen autores como Aguado (2003), Diez (2004), Díaz (2006) y Saéz (2006), cuando señalan que la Educación Intercultural, asume como una de sus características principales, la integración de toda la población sin distinción de culturas. Es

²¹ Ver más en, www.rae.es

decir, una educación que facilite y promueva la interacción e interrelación de sujetos culturalmente diferentes.

En las observaciones se logró distinguir que, el problema percibido por las Técnicas y Educadoras de Párvulos, respecto a la Educación Intercultural, radica principalmente en la desvinculación familiar con el contexto “no natural”, es decir, con el contexto indígena. De esta manera lo mencionaba una de las técnicas:

“es que yo creo que esta educación es para los niños que son indígena, porque ellos tienen una familia una historia, pero ellos como niños naturales, como así decirlo, no tienen a nadie que les refuerce todo lo que nosotras les estamos enseñando”

En otras palabras, la técnica señala que la educación Intercultural debe estar exclusivamente dirigida a niñas y niños indígenas. Destacando que las niñas y niños indígenas pueden ser reforzados en sus aprendizajes por sus familias. Sin embargo las niñas y niños no indígenas no se encontrarían en la misma situación familiar.

En este sentido podemos decir que, lo señalado por la técnica, no refleja la definición que han desarrollado algunos autores, ya enunciados, sobre la Educación Intercultural, ya que entenderla sólo para personas con descendencia indígena, desarrollaría una educación excluyente, basada en la discriminación positiva.

De esta manera lo reitera Sáez, señalando que la Educación Intercultural “*Se trata de una educación centrada en la diferencia, diversidad y pluralidad culturales más que una educación para los que son culturalmente diferentes*”. (Sáez; 2006, p871)

En relación a lo anterior, al preguntarle al equipo técnico–pedagógico, sobre la diferencia que existe entre el jardín infantil intercultural de la comuna de La

Pintana, con el jardín infantil en donde ellas se encuentran trabajando (Kin Rūka), una de las técnicas señala que:

“Las tías allá saben mapuches, son descendientes, entonces una oración las pueden decir en mapuche y nosotras tenemos que estar buscando rápido”.

De esta manera el equipo técnico–pedagógico, argumenta que la Educación Intercultural, debe ser para personas que tengan los conocimientos necesarios para poder abordarla, ya que ellas por su parte, no se encuentran capacitadas para educar con un enfoque intercultural.

En la entrevista grupal, el equipo expresa que la Educación Intercultural:

“Es una educación que esta dirigida para las personas que son de culturas originarias”.

Según Saéz (2006) coexistimos en un mundo marcado por la diversidad cultural, por lo tanto considerar a la Educación Intercultural como exclusiva para la diferencia, perseguiría sólo la no aceptación de ésta diferencia.

La Educación Intercultural que promueven los autores ya enunciados, aboga por un diálogo respetuoso entre las culturas. Es decir *“Este diálogo entre culturas es abierto, recíproco, crítico y auto-crítico. Diálogo que comienza por la aproximación y el conocimiento de la otra cultura e implica la relativización de la propia cultura, el descubrimiento y la comprensión de valores alternativos”* (Bartolomé Pina, 2001; Sáez, 2006, p869).

Sin embargo, al reconocer que la Educación Intercultural debe focalizarse sólo a la población indígena, no se estarían potenciando los espacios para promover el diálogo entre culturas, ya que no existiría en una primera instancia, la aproximación a la cual hace referencia Saéz (2006).

De esta manera, se percibe que la perspectiva de interculturalidad que el equipo técnico–pedagógico expresa, estaría más bien alineada con una

educación indígena, es decir, con una educación exclusiva para dicha población.

En consecuencia, creemos que pensar en la Educación Intercultural, como exclusiva para las culturas indígenas, es no asumir la diversidad cultural como un factor positivo para la transformación de la educación, ya que *“la interculturalidad no debe vincularse a la relación con un grupo determinado sino al diálogo entre distintas culturas que tratan de comprenderse, incluirse e integrarse mutuamente.”* (JUNJI, 2009; p34)

b. Positiva, Pero No Fundamental Para El Futuro De Las Niñas y Niños.

Otra de las perspectivas de interculturalidad, que surge desde el equipo técnico–pedagógico, es considerar que la Educación Intercultural es positiva para las niñas y niños, ya que ésta promueve la no discriminación hacia las culturas indígenas. No obstante no es una educación fundamental para el futuro de las niñas y niños.

De esta manera lo expresa una de las técnicas, cuando se le pregunta sobre la importancia de la educación Intercultural:

“yo, personalmente no entiendo mucho para que sirve esta educación, si lo que esta haciendo uno en el fondo es enseñándoles las raíces, pero cuando entren al colegio se les va a olvidar todo. Entonces igual como que uno se cuestiona si esto es importante o no po, por que igual para nadie es indispensable saber hablar en mapudungun o en Aymara po, por que en el colegio te piden otras cosas po. Aunque Igual es importante porque aprenden cosas diferentes, aprenden los niños a no discriminar”.

Entonces, podríamos señalar que la Educación Intercultural, puede ser considerada por el equipo técnico–pedagógico, como un proceso educativo positivo e importante para los aprendizajes de las niñas y niños. No obstante, esta educación no presenta una proyección hacia el futuro.

Según Aguado (2003), la Educación Intercultural, de acuerdo a sus fundamentos, propone una educación que permite transformar sociedades discriminatorias y racistas, logrando generar espacios democráticos dentro de ésta.

Por otra parte, el equipo técnico–pedagógico, considera que el aporte de la Educación Intercultural, no va más allá del respeto, ya que manifiestan que este enfoque educativo, no interesa en el mundo competitivo actual. A su vez, resaltan que el idioma inglés es necesario para las competencias que deben desarrollar las niñas y niños, entendiendo este idioma como un idioma relevante al momento de egresar del jardín infantil.

“no se implementa el inglés, que es lo que le piden después, (...) Si po, no le van pedir el aymara que le entregan aquí po, no es eso lo que se necesita ahora po”.

“es que aquí se enseña un idioma que, la verdad, la verdad, no es para el futuro, a los niños no les va a servir esto más adelante”

Siguiendo la misma línea, en uno de los momentos observados, una técnica señala que:

“¿Qué sucede con los niños que asisten a este tipo de jardín y luego se van a un colegio normal?, ¿Qué pasa con todo lo que hacemos nosotras?”

De esta manera se lo cuestiona la técnica, ya que expone que en el jardín infantil intercultural, ellas pueden enseñar como se dicen los números, algunas palabras como papá, mamá, árbol, entre otras, en Mapudungun. Sin embargo, en un futuro cuando las niñas y niños ingresen a un colegio tradicional, no practicarán este idioma, dado que en estos espacios no existe este enfoque educativo ni el lenguaje indígena, sino más bien el idioma inglés.

De esta manera argumenta el por qué de sus cuestionamientos, respecto a la Educación Intercultural:

“Hoy en día existen otras cosas que son importantes, como aprender desde niños hablar inglés, que son cosas que sirven para el futuro”.

En respuesta podemos señalar que, JUNJI en uno de sus documentos expone que *“se requiere, por lo tanto, de profesionales sumamente creativos, capaces de investigar y adquirir nuevos saberes sobre las costumbres, necesidades, cosmovisiones y tradiciones de las comunidades en donde se desempeñan, del mismo modo que sean capaces, junto a otros, de cuestionar, indagar, buscar explicaciones y alternativas, comprender enfoque, etc. De este modo, podrán atender pedagógicamente los requerimientos específicos de todos los niños y*

niñas, además de contribuir en la construcción de las identidades para una sociedad multicultural y diversa”. (JUNJI; 2009, p30)

Por lo tanto, asumiendo el carácter transformador que presenta la Educación intercultural, se requiere que la reflexión en torno a las finalidades de esta educación, conlleven a estrategias que permitan fortalecer prácticas pedagógicas dirigidas a desarrollar competencias interculturales, comprendiendo el para qué y por qué de esta educación.

c. Conocimiento De Las Culturas Indígenas.

En esta tercera categoría, y según las informantes, la Interculturalidad se expresa como aprendizajes para “conocer las culturas indígenas”. Es decir, la Interculturalidad se estaría limitando sólo al conocimiento de creencias, valores, costumbres.

El equipo técnico–pedagógico del jardín infantil Kin Rūka, ha señalado abiertamente, que es un equipo que se encuentra en un proceso de adaptación y conocimientos de los fundamentos y principios de la Educación Intercultural. Es por ello que con anterioridad, se deben asumir ciertas conjeturas en torno a las perspectivas que se puedan crear respecto a dicha educación.

En la entrevista y cuestionario realizado, se les preguntó al equipo técnico–pedagógico, sobre cómo ellas concebían la Educación Intercultural, a la cual respondieron:

“Pienso que la Educación Intercultural, es enseñarle a los niños a decir palabras en Aymara, como es en el caso de nosotras, y las otras tías en Mapuche y Rapa Nui, además de no se po, enseñarles a como ellos hacen sus rituales, esas cosas po”.

“Trabajo que se realiza enmarcado en varias culturas que se dan a conocer en forma transversal y paralela. Abarca la aceptación y conocimientos de variadas creencias, conductas, ritos y formas de crianzas.

“Es el trabajo de todos los pueblos indígenas, lo llevamos a mano para que los niños lo conozcan”

“Es para que los niños aprendan sus orígenes, yo creo que eso es, mas que nada, el fin del jardín intercultural enseñarles sus origines”

Las perspectivas que explicitan una parte del equipo técnico–pedagógico, son creadas a partir de ciertos saberes, que han construido en conjunto y durante

los meses que lleva el jardín funcionando. Es por ello que es posible señalar que estas, son un tanto restringidas, ya que sólo abordan la integración de conocimientos, saberes e idiomas de las culturas indígenas.

Para efectos de lo antes mencionado, creemos que el sólo conocer las culturas indígenas, transformaría este enfoque educativo, sólo en una folclorización de estas culturas, ya que *“las definiciones que aportan los docentes sobre estos procesos se acercan al esencialismo, al primordialismo y al objetivismo”*. (Jiménez, 2009, p1)

Si bien es cierto, la Interculturalidad conlleva a conocer las otras culturas, ésta, sería sólo un primer acercamiento a construir las interacciones e interrelaciones entre culturas.

La interculturalidad, que desarrolla el autor Saéz (2001), nos devela que este enfoque educativo, no debe reducirse sólo a la integración de los saberes e idiomas de las culturas indígenas, sino que debe considerarse holísticamente, es decir, como una educación que permite fortalecer aprendizajes interculturales, como el respeto, la valoración, reivindicación, no tan sólo de los pueblos indígenas, sino que también de las llamadas “minorías”, entendiendo y aceptando la diversidad cultural en la cual convivimos.

En consecuencia, creemos que esta perspectiva de interculturalidad, visibiliza y reconoce a las culturas indígenas. Sin embargo ésta, se sitúa más bien, desde una perspectiva multicultural, debido a reconocer y aceptar a las culturas indígenas, queriendo conocer sus creencias, formas de vidas, costumbres, entre otras. No obstante no promueve las interrelaciones e interacciones a través del diálogo respetuosos entre las culturas.

d. Valoración De Las Culturas Indígenas.

Una de las perspectivas positiva con la cual nos encontramos, es el convencimiento que declaran las informantes, acerca de una de las virtudes de la Educación Intercultural, la consideran ésta educación, como efectiva para valoración de las culturas indígenas de nuestro país, tan ajenas y desconocidas por muchas niñas y niños, incluso cuando son descendientes de algunas de ellas.

Desde el tiempo de la colonización Europea, tan fuertemente arraigada en nuestro proceso de construcción social, produjo un efecto negativo en la educación de las niñas, niños y adolescentes indígenas, ya que *“Tradicionalmente el sistema educativo (...), ha asumido a los niños indígenas como sujetos que debían desarraigarse de su cultura y simular que se convertían en otros”* (Cañulef, 1998, p, 233).

Según Cañulef (1998), como lo ha señalado anteriormente, dentro del sistema educativo chileno, es decir, las escuelas y jardines infantiles, durante años no han valorado las culturas indígenas, ya que no han sido incorporadas como validas en las prácticas pedagógicas de dichos centros educacionales, sino por el contrario, han sido excluidas de éste.

Al respecto, el equipo técnico–pedagógico, señala que el enfoque intercultural:

“ha sido bueno, en el sentido de que se están dando las instancias como para rescatar y es algo nuestro en el fondo, es algo que va a quedando como externo pero somos nosotros que estamos insertos y que tenemos que valorar y comprometernos con la cultura”.

En otras palabras se considera que la interculturalidad, es una estrategia que permite abrir los espacios para finalmente valorar las culturas indígenas de nuestro país.

Desde la perspectiva indígena, se piensa que el estado debe considerar, el respeto y la valoración de las culturas indígenas, en todos los ámbitos de la sociedad, incluyendo a la educación. (Cañulef, 2002). Sin embargo esta valoración, no sólo debe ser considerada desde el estado, sino que debe ser compartida como una visión de diversidad cultural, a nivel social y educativo, es decir, comprender que toda cultura es valorada y respetable. Por lo tanto educar en la interculturalidad significa la trasmisión de estos valores.

Al respecto, las informantes señalan que la interculturalidad es:

“Valorar más las cosas nuestras, valorar nuestras culturas, de repente el mismo hecho de ver como los diferentes pueblos indígenas, eh, la valoración que le dan a la naturaleza, el respeto que le dan, ellos no hacen nada sin una oración”.

En este sentido JUNJI señala que *“la valoración positiva conlleva la aceptación del otro desde su propia cultura y acontecer, propiciando con esto un contexto de equidad en las relaciones interpersonales y sociales”* (JUNJI, 2009, p34)

Las informantes no están lejos de apropiarse de la definición de Interculturalidad, que declaran autores como Cañulef (1998) y JUNJI (2009), ya que ésta, promueve como uno de sus principios, la valoración de toda cultura.

En consecuencia, creemos que el considerar la Educación Intercultural, como una valoración de las culturas indígenas, de alguna manera, se transformarían las formas más explícitas de discriminación, como *“el racismo, la xenofobia, etnocentrismo, sexismo, y los prejuicios, así como favorecer el conocimiento, la comprensión, la valoración y el aprecio entre personas de distintas culturas”.*

e. Educación Incipiente, Por Lo Tanto Desconocida.

Si bien es cierto, la Interculturalidad, es reciente en nuestra educación, más aún en la Educación Parvularia. En Chile, existen un bajo porcentaje de jardines infantiles que imparten este enfoque. A partir de esto, es que el equipo técnico–pedagógico, señala desconocer, en casi toda su magnitud, la Educación Intercultural.

Este desconocimiento del equipo técnico–pedagógico sobre la Interculturalidad, tiene cabida en su reciente inauguración del jardín infantil Kin Rūka. Son Técnicas y Educadoras de Párvulos que no pertenecen, mayoritariamente, a culturas indígenas, y que su historial laboral se ha desarrollado en la educación convencional.

De esta manera lo ratifican al señalar que:

“Es primera vez que yo escucho, que ustedes hablan del tema, Intercultural.”

“Esto igual es nuevo, o sea, eso creo yo po, porque siempre estuve trabajando en jardines tradicionales, donde todo es normal, no se pasan cosas con las culturas ni nada po”

“Yo creo que esta educación, es una de las más difíciles, porque no hay tanta información sobre ella, además no existe una universidad que te ayude a estudiarlo po, igual por lo que yo he leído, entiendo que es algo nuevo acá en Chile, que tiene pocos años y sobre todo en párvulo.”

Por su parte, el equipo técnico–pedagógico, se autodefinen como “autodidactas” en este enfoque intercultural, en la cual no saben nada, deben buscarlo todo, aprenden algo y luego recibir indicaciones de lo correcto o no correcto. Se aquejan que las capacitaciones han sido mínimas, y que sólo se apoyan entre ellas, en donde cada una comparte lo que investiga.

Para efectos de lo antes mencionado, JUNJI señala que *“si bien la Educación Intercultural se ha asentado en importantes sectores socio – educativos, todavía sigue siendo un territorio pedagógico desconocido para una gran mayoría de quienes actúan en este ámbito”*. (JUNJI; 2009. p17)

A partir de esto, podemos concluir que las perspectivas interculturales, que el equipo técnico–pedagógico construye como *“autodidactas”*, podrían conducir a diferentes enfoques educativos, no necesariamente al enfoque intercultural. Provocando realizar prácticas pedagógicas, que de alguna manera, se alejarían del enfoque intercultural que se desea desarrollar.

1.1.2. Estrategias Interculturales

Esta dimensión comprende todas aquellas estrategias que desarrollaran Técnicas y Educadoras de Párvulos, que a partir de la construcción de perspectivas interculturales, abordan las prácticas pedagógicas.

a. Focalizadas En Tres Culturas Indígenas.

Esta primera categoría, alude a la selección de sólo tres culturas indígenas. Enfocando las estrategias interculturales, en función a la cultura Mapuche, Aymara y Rapa Nui.

Estas culturas indígenas, fueron designadas a cada uno de los niveles educativos, a partir de un “sorteo” realizado por el propio equipo técnico–pedagógico. De esta manera lo relatan, en la entrevista grupal que se realizó:

“Fue sorteo. De verdad...”

“Es que no sabíamos que teníamos que trabajar tres culturas más la tradicional, y entonces ahí fue cuando hicimos los papelitos”

Cuando nos referimos a interculturalidad, estamos señalando principalmente el diálogo entre culturas, las cuales no deben limitarse entre la cultura Mapuche, Aymara y Rapa Nui, sino al término “todas las culturas”.

En relación a lo anterior, las informantes señalan que:

“Aquí, nosotras trabajamos sólo con una cultura, por ejemplo nosotras con la cultura Aymara, las chiquillas con la cultura Mapuche y ellas con la cultura Rapa Nui”

Al señalar el equipo técnico–pedagógico, “el trabajar sólo con una cultura indígena”, de alguna manera, creemos, que no se encuentran conscientes de

las relaciones que confluyen entre dos macro culturas, es decir, la cultura indígena (Mapuche, Aymara o Rapa Nui) y la cultura occidental.

Sin embargo, una de las educadoras en la entrevista grupal, señaló que:

“a mi me debieran dar mas libertad para yo poder trabajar distintas culturas, y no solo las tres que se trabajan en este jardín, sino también a lo mejor trabajar con niños que vienen de Perú, de otros países y tener la libertad para”

En este sentido, la interculturalidad, también contempla las culturas de diferentes países, ya que Chile en la actualidad se identifica por ser un país multicultural (MIDEPLAN, 2008), donde coexistentes distintas culturas y sujetos emigrantes de Haití, Perú, Japón, entre otros.

Las estrategias interculturales que se desarrollan en los jardines infantiles que abordan este enfoque educativo, deben procurar reconocer las culturas indígenas como parte de una diversidad cultural en la cual convivimos. Es por ello, que se hace necesario mostrar las distintas formas de expresividad de las culturas. (JUNJI, 2009)

Sin embargo, las informantes señalan que:

“Yo estoy en mi sala y solo tengo que trabajar Rapa Nui”... “Cada una trabaja con la cultura que le tocó”.

La Educación Intercultural, que promueven los autores enunciados a lo largo de esta investigación, no se enfoca a ciertas culturas seleccionadas, ya que es más bien un enfoque educativo, el cual *“apuesta por construir un diálogo horizontal entre las diversas culturas, que se sustenta en el reconocimiento de la ciudadanía plena para todas y todos los miembros de la sociedad (...) respetando sus diferencias culturales.* (PRODES, 2005, p13).

Al respeto, podemos concluir dos aspectos importantes a destacar. En primera instancia, al focalizar una cultura determinada para un nivel educativo, de

alguna manera, se estaría negando la posibilidad de conocer otras culturas, a las niñas y niños que pertenecen a este jardín infantil. Ejemplo de esto sería, que en la sala “Rapa Nui” del nivel medio mayor y transición 1, las estrategias interculturales, sólo están enfocadas a la cultura Rapa Nui, por lo tanto se les niega la posibilidad de conocer las otras dos culturas (Mapuche y Aymara).

En segunda instancia, el optar sólo por tres culturas indígenas, creemos que se estarían negando culturas extranjeras y nacionales, que aún en la actualidad coexisten en nuestra sociedad.

b. Reducción De Una Experiencia Diaria.

El desconocimiento de la Educación Intercultural y su práctica, que asume equipo técnico–pedagógico, ha determinado, en cierta forma, la reducción de una experiencia diaria, respecto al enfoque educativo intercultural.

De esta manera lo relata el equipo técnico–pedagógico, al señalar que:

“Todos los días trabajamos una actividad intercultural, ahí las tías tienen que decidir cómo lo hacen y con qué tema”

Por consiguiente, el equipo técnico–pedagógico, al referirse como se expresa la Interculturalidad en su quehacer diario, señalan que ésta, sólo se resume en una *“actividad intercultural diaria”*. Además, plantean que la jornada diaria es muy similar a la de un jardín infantil convencional o tradicional.

De esta manera, lo señalan, en la entrevista grupal:

“La rutina es igual, pero uno como actividad tiene que también hacer intercultural.”

“Si hoy día hay que trabajar interculturalidad y estamos trabajando con el pollo, se dicen sus nombres en mapudungun, que es en nuestro caso, les podemos hacer un cuento que tenga relación con el pollo y la cultura Mapuche, también lo acompañamos con música Mapuche”.

Por ende, creemos, que la Educación Intercultural, no debiese reducir su vivencia en una experiencia de aprendizaje al día. Si bien es cierto, no es incorrecto establecer una estrategia que se denomine como *“actividad intercultural”* y se realice diariamente, la Educación Intercultural al ser un enfoque educativo, ésta se expresa en cualquier momento del día, afectando *“a todas las dimensiones del proceso educativo”* (Aguado, 2003: 63).

Finalmente, entendemos que las estrategias interculturales, deben potenciar los espacios para el desarrollo de la convivencia y el diálogo entre culturas. A la misma vez, favorecer la participación activa de niñas, niños y comunidad educativa en general. Es por ello que concluimos, que la reducción de experiencias interculturales, limitan, de alguna forma, los espacios para permear la Interculturalidad en los procesos de enseñanza – aprendizaje.

c. Incorporación Reiterada Del Idioma Indígena.

Para el equipo técnico–pedagógico, la incorporación reiterada del Idioma indígena, se ha vuelto una estrategia efectiva y válida para abordar la interculturalidad en las prácticas pedagógicas.

Reafirmando lo antes mencionado, se distinguieron las siguientes situaciones que permiten identificar, de qué manera se genera esta incorporación:

“La técnica les reitera algunas características de la gallina, y su nombre en la lengua Mapudungun, luego les hace contar en Mapudungun unos huevos que aparecen en una imagen junto a la gallina.”

“La técnica les dice que tiene que aprender a hablar más en mapudungun y les dice: digan ustedes PA – PA y los niños repiten varias veces la misma palabra, luego les dice que digan PAPÁ en Mapudungun varias veces más, el mismo ejercicio lo repite con la palabra MAMÄ”

Desde Ausubel (1978), el aprendizaje reiterativo, se considera efectivo y pensado como una estrategia eficaz para el aprendizaje significativo. No obstante, desde Vygotsky y su teoría constructivista, se considera que el aprendizaje, debe ser construido en conjunto con otros, no a base de repeticiones, sino como una co – construcción entre niñas, niños y el educador (a).

En la entrevista grupal, se les preguntó al equipo técnico–pedagógico, si la Educación Intercultural para ellas, se encuentra relacionada directamente con la incorporación del lenguaje de las culturas indígenas, a esto, ellas señalaron que:

“Sí, porque en definitivas eso es po, el de enseñarles hablar en otro idioma como el mapudungun, que ellos aprendan a decir, papá, mamá, caballo, quiero comer, no sé po, para que ellos conozcan también como hablan estos pueblos”.

Por su parte, JUNJI, en un intento de descripción de los fundamentos de Interculturalidad, señala que *“la inflexión (...) debe apuntar a superar (...) inconvenientes que se han ido generalizando y que pueden provocar el retroceso en el desarrollo futuro de la Educación Intercultural, como la restricción de los logros más significativos de la Educación Intercultural al exclusivo fortalecimiento del bilingüismo”*. (JUNJI, 2009, p37)

En este sentido podríamos decir que, si bien la Educación Intercultural debe encontrarse relacionada con el idioma indígena, ésta, no sólo debe focalizarse en este aspecto, ya que de esta manera, se estaría más bien desarrollando una Educación Bilingüe Bicultural.

Lo cierto, es que en sus fundamentos la Educación Bilingüe Bicultural, propone aspectos estrechamente vinculados, con las estrategias que se desarrollan en las prácticas pedagógicas del jardín infantil Kin Rūka. Entendemos que este tipo de educación, se focaliza en el aprendizaje de dos lenguas, por una parte la lengua española, es decir, la lengua de la cultura occidental, y por otra, la lengua Indígena (Cañulef, 1998).

En este sentido, podemos concluir que, la Educación Intercultural o el enfoque intercultural, no debe reducirse sólo al aprendizaje de los idiomas de las culturas indígenas, ya que de ésta manera estaríamos restringiendo los aprendizajes significativos de la interculturalidad, como la valoración, el respeto y diálogo entre culturas.

d. No Resuelven Relaciones Conflictivas Entre Las Niñas Y Niños.

La siguiente categoría, se refiere a las relaciones entre las niñas y niños que se observaron en el jardín infantil Kin Rūka, las cuales se enmarcaron como conflictivas, debido a su carácter reiterativo, en aumento y no resueltas por el equipo técnico–pedagógico. De esta manera se demuestra en las siguientes situaciones que observamos:

“Unos niños se colocan a pelear y las técnicas sólo los separan sin decirles nada, mientras siguen caminando hacia el baño, los niños vuelven a empujarse, y una de las técnicas le dice que no sigan peleando”

“Mientras conversamos una niña jugaba con un juguete, se le acerca otra niña y le pega para quitárselo y se va, mientras que la técnica nos señala que ella siempre les pega a sus compañeros y ya no sabe que hacer con ella, porque no entiende cuando le dicen que no debe estar peleando”

“La educadora, mientras explicaba la experiencia, separaba con sus manos a dos niñas que estaban peleando por unos lápices sin decirles alguna palabra.”

Respecto a lo anterior, podemos decir que las prácticas pedagógicas interculturales que define el autor Morales, propician *“las relaciones interpersonales positivas y el disfrute durante el proceso de enseñanza–aprendizaje (...) para todos y todas”*²², como también el aprendizaje en conjunto, valorando y respetando al otro.

No obstante, cuando visualizamos estas relaciones conflictivas entre las niñas y niños, podemos interpretar que no existe un disfrute absoluto en el proceso de enseñanza–aprendizaje.

²² Morales, Luis; Mata, Patricia; Moreno, Concha; Aguado, Teresa; Martín, Luisa; Mijares, Laura; Gómez, Juan; Blanchard, Mercedes; Fernández, Claudia; Fernández, Mariano (2008). Glosario Educación Intercultural. Capítulo Acogida, Pág. 1.

Por otra parte, también debemos asumir que las prácticas pedagógicas interculturales, proponen afrontar las relaciones conflictivas que se pudiesen generar dentro del aula. Para ello, se considera que el equipo técnico–pedagógico, debe desarrollar actitudes positivas como la empatía, escucha activa y mediación. (Rojas, 2003).

A la misma vez, se considera que el conflicto o las relaciones conflictivas, deben ser aprovechadas con un momento de aprendizaje, el cual *“no es ni bueno ni malo, sino tan sólo una oportunidad de cambio, necesaria para crecer como personas”*²³.

En este sentido, entendemos que la Educación Intercultural y sus estrategias pedagógicas interculturales, abogan por un proceso transformador, el cual no desea eliminar el conflicto, sino por el contrario, asumirlo y llevarlo a formas más constructivistas y justas. Mejorando las relaciones entre los sujetos que han estado involucrados en el conflicto.²⁴

No obstante, podemos señalar que, en el jardín infantil Kin Rūka, las relaciones o situaciones conflictivas que se generan, no están siendo resultas positivamente, es decir, no están siendo aprovechadas como una oportunidad valiosa para el proceso de enseñanza–aprendizaje. De esta manera se confirma a continuación:

“Cuando los niños trabajaban, mientras las técnicas conversaban en la esquina de la sala, se encuentran niños peleando por unos juguetes y ellas miran y no reaccionan”

Según la Educación Intercultural que promueven autores comprometidos con este enfoque, (Aguado, 2003; Rojas, 2003; entre otros). Un conflicto es una

²³ Ídem.

²⁴ Morales, Luis; Mata, Patricia; Moreno, Concha; Aguado, Teresa; Martín, Luisa; Mijares, Laura; Gómez, Juan; Blanchard, Mercedes; Fernández, Claudia; Fernández, Mariano (2008). Glosario Educación Intercultural. Capítulo Acogida, Pág. 1.

oportunidad de cambio positivo en los aprendizajes de las niñas y niños, ya que considera un proceso de transformación y valoración de sí mismo y por los demás.

En efecto, señalamos que la Educación Intercultural y su práctica, deben entregar y compartir valores de respeto y tolerancia. Valores que son generados y que se expresan en todo momento de la práctica pedagógica.

Sin embargo, existen opiniones que declaran, que *“algunos especialistas creen que la etapa de Educación Infantil no es la más conveniente para comenzar a trabajar valores como la solidaridad o el antirracismo; basan su teoría en la creencia de que a una edad tan temprana no se manifiestan actitudes interculturales negativas”* (Rojas, 2003, p73).

No obstante, *“la mayoría de los profesionales en educación en valores, consideran que esta etapa educativa es la mejor para la incorporación de actividades relacionadas con las actitudes y valores promulgadas por la Educación Intercultural, puesto que, muchos estudios demuestran que los niños cuando se escolarizan (3–4 años), ya se incorporan a la escuela con ciertas experiencias de socialización y una determinada identidad cultural y a los cinco, pueden presentar actitudes de rechazo hacia miembros de otros grupos”* (Aguado, 1995; Jordán, 1997; Rojas, 2003, p73).

Ahora, ¿por qué relacionar las relaciones conflictivas, con las actitudes de discriminación o de rechazo hacia miembros de diferentes culturas? Porque, si bien las relaciones o situaciones de conflictos no nos acercarían rápidamente a actitudes discriminatorias, sí nos aproximarían, en un futuro a una convivencia inestable entre sujetos diversos cultural y socialmente. (Rojas, 2003)

En consecuencia, podemos señalar que las estrategias interculturales, no sólo deben estar enfocadas en los aprendizajes como el lenguaje, la escritura, entre otros; sino también deben considerar aspectos como las relaciones humanas que se generan dentro del aula. De esta manera se estarían fortaleciendo las

interacciones significativas, valores como el respeto, la igualdad, reconocimiento, entre otros.

Finalmente, estaríamos favoreciendo los procesos de socialización de la niña y el niño. Contribuyendo a desarrollar aprendizajes como la participación y colaboración en conjunto con los demás.

e. Enfocadas A La Educación Tradicional y Cultura Occidental.

En la siguiente categoría, expresamos como las estrategias pedagógicas que desarrolla el equipo técnico–pedagógico, se enmarcan en estrategias que provienen de la cultura occidental. Como a la misma vez, estrategias que se asemejan a un enfoque educativo tradicionalista.

Cuando nos referimos a educación tradicional, estamos diciendo que consiste en una educación que se constituye, en un sistema riguroso y disciplinado, concretizando prácticas pedagógicas receptoras de aprendizaje, poco dinámicas y de reproducción cultural.

De acuerdo a las observaciones y entrevistas que realizamos en el proceso de investigación, destacamos las siguientes situaciones:

“si yo necesito que ellas coloquen atención porque vamos a empezar la actividad, les canto en el idioma Rapa Nui, que es la cultura de nuestra sala, y de la misma manera lo hacen las otras tías”.

“en ese momento algunos niños se comienzan a parar de sus sillas y les dice con un tono fuerte que se coloquen en posición de trabajo”

Aquellas prácticas expresan, según la visión de Paulo Freire, una educación tradicionalista y/o bancaria, ya que *“es aquella donde la dialogicidad entre el maestro y el alumno es nula, debido que a los alumnos se les como ve «depositarios» del saber acumulado por parte de los docentes, lo que anteriormente se le llamaba educación tradicional.”*²⁵

La educación transformadora, o más bien dicho, la Educación Intercultural, que promueves los autores ya mencionados, no considera aspectos del enfoque tradicionalista, en donde la niña y niño son sólo receptores y reproductores de

²⁵ La Educación Bancaria y sus Implicaciones en el Aula. (2005). Consultada el día 27 de enero 2010. Comunidades Virtuales de Aprendizaje. Colaborativo: <http://portal.educar.org/laeducacionbancariaysusimplicacionesenelaula>

conocimientos y cultura. Sino por el contrario, ella dota de libertad, flexibilidad y comprensión ante el proceso de enseñanza–aprendizaje. A la misma vez, *“tiene en su punto de mira al ser humano y su pleno desarrollo, que entiende la igualdad como progreso y que contribuye a construir una sociedad más justa y equitativa, una sociedad sostenible, capaz de mirar hacia el futuro con la suficiente flexibilidad y sabiduría como para cuidar su sistema físico o social de apoyo.”*²⁶

La Educación Intercultural y sus estrategias pedagógicas, deben estar estrechamente ligadas con una visión de igualdad, reciprocidad, reconocimiento, respeto y valoración entre las culturas (Cañulef, 1998). No obstante, cuando realizamos prácticas pedagógicas que están ligadas sólo con la cultura occidental, estamos de alguna manera, desvalorando y no reconociendo la igualdad entre las culturas. De esta manera se expresa e interpreta en la siguiente situación:

“Le comienza a cantar una canción en Rapa Nui (la cual no entiendo completamente lo que dice, pero deduzco que es para que las niñas se queden en silencio ya que realizan gestos significativos del silencio)”

De esta manera, estaríamos visualizando una Educación, que más bien tendría un enfoque tradicionalista, debido a que sus prácticas tienen relación, con un ambiente de aprendizajes rigurosamente disciplinado. Es decir, la expresión de interculturalidad, respecto a esta categoría, se estaría desarrollando más bien, desde una perspectiva occidental y un enfoque educativo tradicionalista.

²⁶ Blanchard, Mercedes y otros. (2008). Glosario Educación Intercultural. Capítulo Escuela Transformadora. Pág. 1

Conclusión.

En el proceso de investigación, comprendimos que la Educación Intercultural, es una Educación que se encuentra aún en un proceso de experimentación, debido a que actualmente, se considera como una educación incipiente. (JUNJI, 2009).

De esta manera, logramos comprender que la Educación Intercultural, que se expresa en el Jardín Infantil Kin Rūka, es una Educación que todavía se encuentra en proceso de experimentación y adaptación.

Es por ello, que hemos decido con anterioridad, que en el presente apartado, contrastaremos las perspectivas y estrategias interculturales que se analizaron, con la literatura estudiada. Es decir, la literatura de autores como Cañulef (1998), Aguado (2003), Saéz (2006), Diez (2004), Quilaqueo (2005), JUNJI (2009), entre otros, como también las Bases Curriculares de la Educación Parvularia (BCEP).

De esta manera poder explicar y manifestar, nuestras conclusiones de la investigación que hemos realizado. Además de contestar a nuestro tercer y último objetivo específico de investigación.

En definitivas, pretendemos configurar este capítulo, como una sección clave y fundamental en la comprensión de los resultados que se han construido. Esperando que a partir de ello, se generen los espacios para una reflexión crítica sobre la Educación Intercultural, que se expresa hoy en día en las aulas de los jardines infantiles.

La dimensión de Perspectivas de Interculturalidad, nos permitió comprender, que el equipo técnico-pedagógico, no posee sólo una perspectiva clara y concisa. Sino por el contrario, percibe de alguna manera, varias perspectivas de interculturalidad.

En este sentido, podemos señalar, que la Educación Intercultural que perciben las informantes, es una educación que valora las culturas indígenas. Por lo tanto es una educación que estaría, de alguna manera, transformando la perspectiva invisibilizadora que hemos enunciado en los antecedentes del problema.

Según Saéz (2006), el conocimiento y valoración de las culturas pretende un acercamiento, a la construcción de una sociedad que convive y reconoce la diversidad cultural, la cual establece otro tipo de relaciones basadas en actitudes positivas y de confianza.

Siguiendo la misma línea argumentativa, las B CEP, estipulan que *“El respeto y valorización de la diversidad étnica, lingüística y cultural de las diversas comunidades del país, hace necesario su reconocimiento e incorporación en la construcción e implementación curricular”* (MINEDUC, 2005, p14).

Por otra parte, comprenden la Educación Intercultural, desde la noción de una educación exclusiva para la población indígena, debido a que el equipo técnico–pedagógico, considera que éste enfoque educativo, debiera estar focalizado en dicha población. Argumentando que esta educación, no es pertinente para todos los miembros de esta sociedad, ya que nos encontramos lejanos a su contexto y muchos no pertenecemos a las culturas indígenas.

No obstante, consideran que este tipo de educación, es una educación positiva para los aprendizajes de las niñas y niños, debido a los valores que se pueden promover, como la no discriminación.

Contradictoriamente, declaran que la Interculturalidad, es una educación que interesa sólo en la actualidad, ya que ésta, no es percibida como un aprendizaje para la vida, debido a las exigencias y competitividades que se presentan hoy en día en el ámbito educativo.

No obstante, Saéz (2001) nos señala, que la Educación sigue siendo uno de los medios más efectivos para el desarrollo humano, es decir, para el desarrollo personal y social de cada una de las personas. Señalando posteriormente, que la Educación Intercultural fortalece, sin duda alguna, el desarrollo integral de todas las personas, aceptando y valorando, de esta manera, las diversidades culturales.

Las Técnicas y Educadoras de Párvulos, asumen no comprender los fundamentos intrínsecos y la práctica de la Educación Intercultural. Es por ello que argumentan, que esta educación debe contemplar a un equipo capacitado y con descendencia indígena, ya que ellas por su parte, consideran que no se encuentran en un nivel adecuado para abordar este enfoque educativo.

De igual manera lo considera el autor Merino (2007), debido a que percibe que la Educación Intercultural *“Lo que se necesita son profesores con un conjunto de competencias específicas para enseñar a estudiantes minoritarios”* (Merino, 2007, p1), es decir, a las niñas y niños que son pertenecientes a culturas indígenas.

Es por ello que señala, que la Educación Intercultural, requiere de un personal que posea todos los conocimientos necesarios para desarrollar este enfoque educativo. En otras palabras, que maneje el idioma indígena y que sea perteneciente a una de estas culturas, con el fin de vivir y experimentar en primera persona las creencias, cosmovisiones, valores y saberes que poseen estos pueblos. (Merino, 2007)

Sin embargo Aguado (2003), considera que la Interculturalidad, debe ser pensada como un enfoque que permita conocer a las distintas culturas, accediendo a que estas, se relacionen en un diálogo respetuoso, tolerante y recíproco. Para ello se deben considerar todas las culturas existentes, y no por el contrario, excluirlas.

“la interculturalidad tiene sus fundamentos en principios y valores democráticos que implican actitudes colectivas e individuales distintas a las que se generan en las relaciones autoritarias y de dominación” (Cañulef, 1998, p 282).

Esta descripción de Interculturalidad que desarrolla Cañulef (1998), se aleja de la perspectiva de Interculturalidad que manifiesta, tanto el equipo técnico–pedagógico como del autor Merino, ya que al considerar que éste enfoque educativo, debe contemplar a educadores (as), con competencias específicas para “enseñar” a las niñas y niños indígenas, de alguna manera se estaría pretendiendo excluir nuevamente a la población indígena de nuestro país.

En este sentido, podemos señalar, que al entender la Educación Intercultural como una educación exclusiva para la población indígena, estaríamos comprendiendo una Educación Intercultural desde la cultura occidental dominante. De esta manera, no podríamos fortalecer y ampliar los espacios democráticos en los jardines infantiles.

Por último, se comprende la perspectiva de Interculturalidad, sólo como la incorporación de conocimientos de las culturas indígenas, entendiendo este conocimiento, como los saberes, idiomas, creencias, costumbres, entre otras.

No obstante, la interculturalidad se encuentra pensada para propiciar espacios de liberación, resignificación, democratización, aceptación e inclusión de la diversidad cultural (Cañulef, 1998).

En este sentido cabe señalar, que la diversidad cultural debe ser considerada como un elemento a favor de la práctica pedagógica, ya que según Aguado (2003), la interculturalidad concibe una práctica pedagógica que instale las diferencias culturales de los sujetos y colectivos, como el foco de la reflexión e investigación educativa.

En este sentido podemos señalar, que según las perspectivas de Interculturalidad, se estarían configurando, en cierta forma, estrategias interculturales poco claras y coherentes con dicho enfoque educativo.

De esta manera, creemos que al comprender, desde distintas perspectivas la Interculturalidad, las prácticas pedagógicas, se encontrarían, de alguna manera, restringidas, respecto a los fundamentos y principios de la Educación Intercultural.

Según el análisis que hemos realizado, confirmamos que las estrategias interculturales, se focalizan sólo en tres culturas indígenas (Mapuche, Aymara y Rapa Nui), de las cuales sólo se incorporan sus idiomas, y en ocasiones, las creencias, formas de vida, costumbre, vestimentas, entre otras.

En cuanto a lo señalado, podemos contrastar que *“Lo central de la Educación Intercultural no está en la selección de los contenidos culturales y en la enseñanza de y entre las culturas”* (Cañulef, 1998, p253).

Por otra parte, se reduce sólo a una experiencia de aprendizaje diaria, las cuales se encuentran enfocadas, en una educación con enfoque tradicionalista y abordada desde la cultura occidental.

Como resultado, creemos que la expresión de Interculturalidad en las prácticas pedagógicas del Jardín Infantil Kin Rūka, se extiende a diversos enfoques educativos. En una primera instancia, se visualiza desde la Multiculturalidad, al reconocer y aceptar las diferentes culturas que coexisten en nuestro país.

En segunda instancia, desde una perspectiva Bicultural Bilingüe, al desarrollar y considerar la Interculturalidad sólo como la incorporaciones de contenidos culturales, como el idioma, creencias, entre otros. En tercer y última instancia, se considera que la Interculturalidad, se estaría expresando desde un enfoque tradicional y desde una mirada occidental.

En consecuencia los aspectos mencionados anteriormente, provocan un retroceso en la promoción y revaloración de las culturas indígenas, ya que desde esta perspectiva de interculturalidad, se restringe el enfoque educativo que se desea desarrollar.

En este sentido JUNJI señala que *“La Educación Parvularia Intercultural debiera tender a constituirse como un espacio de encuentro entre el conocimiento de la diversidad, la revaloración de cada cultura, el rescate de la identidad y la memoria a partir y desde las vivencias de los niños y niñas menores de 6 años, sus familias y contextos, y los nuevos conocimientos y desafíos referidos a la infancia que cruzan nuestros mundos en la actualidad.”*

A través de la investigación, consideramos que puede ser efectivo, concordar las perspectivas y las estrategias de interculturalidad para propiciar prácticas pedagógicas que se enmarquen en cada uno de los principios y fundamentos de la interculturalidad.

En este sentido, la interculturalidad debe ser reflexionada desde la Educación Parvularia, para contribuir a la formación personal y social de la niña y niño, ya que *“Todo aprendizaje se construye desde una perspectiva social y a partir de las relaciones que se establecen con los otros y con el ambiente. Esto se produce desde las vivencias concretas y los referentes significativos, de ahí la importancia de posibilitar interacciones variadas en contextos diversos.”* (JUNJI, 2009, p45).

Como a la misma vez, considerar la Interculturalidad como una educación necesaria para toda la sociedad. Desde Cañulef (1998) podemos argumentar, que esta educación, debiese estar dirigida específicamente para la población que no pertenece a las culturas indígenas, ya que en definitivas, *“somos nosotros los occidentales”*, los que hemos discriminado e invisibilizado a las culturas indígenas de nuestro país.

En consecuencia creemos que, las perspectivas y estrategias de interculturalidad deben estar ligadas a promover las interacciones, el respeto, la

valoración, colaboración, tolerancia, en definitivas favorecer espacios de interrelaciones entre culturas, considerando además que la interculturalidad es *“una tarea de y para todos”*. (JUNJI, 2009, 34).

Bibliografía

Aguado, Teresa (2003). Pedagogía intercultural. McGraw-Hill. Madrid.

Ander-Egg, Ezequiel (1999). Diccionario de Pedagogía. Editorial Magisterio del Río de la Plata. Buenos Aires, Argentina.

Arratia, María Inés (1993). Pueblos Indígenas y Educación. Ediciones Abya-Yala, Ecuador.

Ausubel, D. (1982). Psicología Educativa, México, Trillas.

Bisquerra, R. (1989) Métodos de Investigación Educativa. Editorial CEAC. Madrid. España.

Bourdieu, Pierre (1981). La Reproducción: Elementos para una Teoría del Sistema de Enseñanza. Editorial Laia 2º Edición. Barcelona, España.

Cañulef, Martínez, Eliseo (1998) Introducción a la Educación Intercultural Bilingüe. Editorial Pillán. Temuco, Chile.

Chiodi, Francesco y Bahamondes, Miguel (2001) Una Escuela, Diferentes Culturas, Corporación Nacional de Desarrollo Indígena - Temuco, Lom Ediciones, Santiago de Chile.

CONADI – FREDER (1996). Hacia la Interculturalidad y el Bilingüismo en la Educación Chilena. Editorial Pillan. Temuco – Chile

Magendzo, Abraham (1996). Currículum, Educación para la Democracia en la Modernidad. PIIE, Santiago de Chile.

Martínez, Jaume; Cabello, María; Sacristán, José Gimeno; Gutiérrez, Francisco; Simón, Elena (2003), Ciudadanía, Poder y Educación. Editorial GRAÓ, de IRIF, S.L.

Mella, O. (2003), "Metodología de la Investigación Cualitativa en Ciencias Sociales y Educación", Editorial Primus.

MIDEPLAN y CONADI. (2008). Re – Conocer Pacto Social por la Multiculturalidad. Santiago de Chile.

MINEDUC. (2002). Aspectos Generales de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) y sus Fundamentos. Gráfica Andes. Temuco, Chile.

MINEDUC. (2005) Bases Curriculares de la Educación Parvularia. Editorial Maval Ltda. Santiago de Chile.

PRODES. (2005). Interculturalidad en los Procesos de Planeamiento Concertado. Perú.

Sacristán, José Gimeno. (2002). El curriculum una reflexión sobre la práctica. Ediciones Morata. PAIS.

Taylor, S. J., Bogdan, R. (1987). Introducción a los Métodos Cualitativos de la Investigación. Editorial Paidós. España.

Tesis y Estudios

Alcalá, et als. (2000) ¿Asimilar o integrar?, Centro de Investigación y Documentación Educativa (C.I.D.E.) México

Ansaldó, Cynthia. Avendaño, Claudia. (2004) Propuesta Metodológica de Educación Intercultural para Educación Parvularia. Cuadernos Interculturales Año/vol. 2 número 002. Universidad de Valparaíso, Viña del Mar, Chile.

Díaz, Tatiana y Druker, Sofía. (2007). La Democratización del Espacio escolar: Una Construcción en y para la Diversidad. Estudio Pedagógicos XXXIII, N° 1, 36 – 77. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Departamento de Educación Diferencial. Santiago de Chile.

Grubits, Sonia (2009). La Psicología Social y El Concepto de Cultura. Universidade Católica Don Bosco, Campo Grande, Brasil.

Huenchullán, Carolina (2005). Prácticas Pedagógicas que Favorecen La educación Intercultural Bilingüe. Pontificia de Universidad Católica, Sede Villarrica, Estudios y Consultorías Focus. Chile.

Jiménez, Yolanda. (2009), Ponencia X Congreso de Investigación Educativa, “Indeterminación conceptual en las prácticas educativas interculturales”.

JUNJI (2009). Orientaciones Curriculares para Educación Intercultural. Centro de Estudios Interculturales y del Patrimonio (CEIP).

Mojica, Diana; Orduz, Claudia (2008). Análisis y reflexiones sobre la práctica pedagógica investigativa de la licenciatura en lengua castellana, inglés y francés de la Universidad de la Salle, desde las competencias pedagógicas, pensamiento crítico y formación docente Universidad de la Salle Facultad de Educación. Bogotá, Colombia.

Moreno, Alberto. (2003) Realidad Etnoeducativa en una Comunidad Mapuche: Un Análisis Descriptivo. Universidad Santo Tomas, La Serena Chile.

Ochoa, Carmen (1999). La participación del Gerente Educativo en las Prácticas Pedagógicas de las escuelas Básicas Públicas del Municipio Páez. Tesis de Grado. Universidad Rafael Urdaneta. Maracaibo.

Poblete, María Pía (2003). Discriminación Étnica en Relatos de la Experiencia Escolar Mapuche en Panguipulli (Chile). Estudios Pedagógicos n.29 Valdivia, Chile.

UNICEF. (2006) Estudio, Identidad y Discriminación en Adolescentes. Temuco. Chile.

Uzquiza, José (2005). José María Arguedas y el Mestizaje Cultural, Anuario de Estudios Filológicos vol. XXVIII.

Artículos y Revistas

Abarca, G. (2002). Mapuches de Santiago. Rupturas y continuidades en la recreación de la cultura”, Revista de la Academia, Universidad Academia de Humanismo Cristiano.

Avalos, Sandra (2003). La innovación en la educación preescolar, un desafío (vinculación PEP’92 y estrategias para el desarrollo de potenciales)... Un logro impactar la práctica de las educadoras. Revista Educar, Jalisco México.

Bazán, Domingo.(2008) El Oficio del Pedagogo. Capitulo, Pedagogía y Educación. Editorial Homosapiens. Rosario.

Caselles, D. José. (2003). Estrategias para Cultivar Actitudes Interculturales. Universidad Murcia.

Comboni, Sonia. (2002). Interculturalidad, Educación y Política en América Latina. Política y Cultura, Primavera, Número 017. Universidad Autónoma Metropolitana – Xochimilco. Distrito Federal, México.

Chávez, Ana. (2002). Develando la Acción Pedagógica en un Salón de Clase de Educación Inicial. Revista Electrónica, Actualidades Investigativas en

Educación. Julio – Diciembre Vol. 2, Número 002. Universidad de Costa Rica. San José Costa Rica.

Diez, María Laura. (2004). Reflexiones en torno a la Interculturalidad. Cuadernos de Antropología Social N° 19, pp. 191 – 213. Argentina.

Fornet-Betancourt, Raúl (2008) Lo Intercultural: El Problema de y con su Definición.

Freire, Paulo. Revista de Pedagogía Crítica. Universidad Academia de Humanismo Cristiano. Gráfica LOM. Año 7, N° 5 Mayo de 2008.

Grebé, María Ester (1997-1998) “Procesos migratorios, identidad étnica y estrategias adaptativas en las culturas indígenas de Chile: un estudio preliminar” Revista Chilena de antropología, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile.

Grebé, María Ester (1999), Capítulo; “Antropología cultural y educación en la cultura Mapuche”. Revista “Enfoques Educativos” vol. 1 y 2

Morales, Luis; Mata, Patricia; Moreno, Concha; Aguado, Teresa; Martín, Luisa; Mijares, Laura; Gómez, Juan; Blanchard, Mercedes; Fernández, Claudia; Fernández, Mariano (2008). Glosario Educación Intercultural. España.

Ordoñez, Claudia. (2004). Pensar pedagógicamente desde el constructivismo de las concepciones a las prácticas pedagógicas. Revista de Estudios Sociales N° 19, 7-12.

Quilaqueo, Daniel. (2005), Educación Intercultural desde la Teoría del Control Cultural en Contexto de Diversidad Sociocultural Mapuche. Cuadernos Interculturales. Año/vol. 3 numero 004, Universidad de Valparaíso, Viña del Mar, Chile.

Rojas, Gloria. (2003) Estrategias para fomentar actitudes interculturales positivas en el aula. Universidad de Granada, Campus de Melilla

Rother, Tanja. (2005), "Conflicto Intercultural y Educación en Chile: Desafíos y problemas de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) para el Pueblo Mapuche", Revista Austral de Ciencias Sociales.

Sáez, Rafael (2001). La Educación Intercultural en el ámbito de la Educación para el Desarrollo Humano Sostenible. Departamento de Teoría e Historia de la Educación Facultad de Educación. Universidad Complutense de Madrid, Revista Complutense de Educación Vol. 12 Núm. 2 (2001) 713-737.

Sáez, Rafael (2006). La Educación Intercultural, Revista de Educación.

Tubino, Fidel. (2004) Interculturalismo Latinoamericano y Los Estados Nacionales. Artículo Presentado en Foro Latinoamericano sobre Interculturalidad, Ciudadanía y Educación, organizado por FLAPE. Ciudad de Cuetzalán, México

UNESCO – OREALC. (2003). Educación y Diversidad Cultural. Ediciones Universidad Diego Portales. Santiago de Chile.

Valencia, Wilder (2008). La Práctica Pedagógica; Un Espacio de Reflexión. Experiencia con grado primero y segundo. Universidad de Antioquia. Medellín, Colombia

Vallespir, Jordi. (1999) Interculturalidad e Identidad Cultural. Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado, Nº 36, diciembre.

Villalta, Marco (2006). Construcción de la Práctica Pedagógica del Docente en la Sala de Clase: Algunos Elementos para la Innovación [Artículo Revista] vol. VI, no. 1, 2006. Pp. 47 – 58. Universidad de la Frontera, Temuco, Chile.

Artículos Electrónicos.

Aguilar, Gonzalo (2006). La aspiración indígena a la propia identidad. (Versión electrónica). Revista Universum V21 N°1:106-119. Consultada el 13 de enero 2010. http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-23762006000100007

Bandala, Omar. ¿Qué debe Saber un Docente frente a sus Alumnos en el Aula? Artículo 1 de noviembre de 2008. http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?Id_articulo=1736

Calzadilla, Ramón. (2004). La pedagogía como ciencia humanista: conocimiento de síntesis, complejidad y pluridisciplinariedad. (Versión electrónica). Rev. Ped v.25 n.72 Caracas ene. ISSN 0798-9792 http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S079897922004000100005&script=sci_arttext

Educared. Artículo, Buenas Prácticas Docentes. Consultada el 14 de diciembre de 2009 <http://blogs.educared.net/canalpronino/educared/2009/11/18/buenas-practicas-en-el-aula/>

Irarrázaval, Ignacio; Morandé, María. Estudio Público, Cultura Mapuche: entre la Pertenencia Étnica y la Integración Social. www.cepchile.cl

MINEDUC. Departamento Educación Parvularia. Política de Interculturalidad en Educación Parvularia. www.mineduc.cl

Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos PROEIB Andes – UMSS. Curso de Especialización en Educación Intercultural Bilingüe en América Latina Modalidad Mixta. (n.d.). Universidad Indígena Intercultural (UII) <http://proeib.proeibandes.org/courseib-uii/2daversion/introduccion.html>.

Revista, Werken Kvrvf-Mensajero Del Viento. Proyecto Educación Intercultural... <http://www.mapuche.info/mapu/werken0012.html>

UNESCO. Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural (2001). Obtenida 13 de enero de 2010. http://portal.unesco.org/es/ev.phpURL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Anexos

1. Anexo: Entrevista Grupal.

Tema: “Motivaciones y Experiencia Laboral”
1. ¿Cuál fue la motivación que tuvieron para estudiar Técnica en Párvulos o Educación Parvularia?
Laura: Yo, personalmente creo que trabajar con niños como que te rejuvenece, aun que es una pega cansadora, además de que te sirve para la vida.
2. Ana María (19): No se, a mi siempre me han gustado los niños y como tuve la posibilidad de entrar al politécnico de Maipú, aproveche de estudiar algo que me llamará la atención po, no algo así como secretariado ni nada de eso, además que aquí en esta área, siempre uno tiene trabajo, la idea igual para mi por lo menos es seguir estudiando.
3. Daniela: A mi me paso algo distinto, a mi antes no me gustaban mucho los niños, y quede embarazada, y fue algo totalmente distinto, como que me enamore de ellos, y además que entendí que igual esto me serviría con mi hija po, pero estando dentro me gusto mucho mas trabajar con niños, es menos complicado que trabajar con adultos po.
4. Johana: Yo, personalmente, entre a estudiar educación porque siempre he creído en el potencial de los niños, además de que uno desde aquí puede transformar sociedades en conjunto con ellos y sus familias po.
5. Marcela: A mi, me pasa algo parecido que a la Johana, pero lo distinto es que yo siempre tuve claro lo que quería en la vida, siempre estuve relacionada con experiencias con niños, y me pareció que estudiarlo, sería mucho mas significativo.
6. Carolina: Yo también me había encontrado relacionada con los niños, porque cerca de mi casa hay una iglesia en donde íbamos a hogares, casas de acogidas, y me metí a estudiar al mismo colegio que ella (Ana María), de hecho éramos compañeras (risas), pero igual yo quiero seguir estudiando, por que a mi me gustaría estudiar educación Parvularia, y que los niños vayan aprendiendo con uno po, enseñarle cosas nuevas y todo eso po.
7. Directora: Igual es una pregunta compleja, por lo menos para mí, porque yo ingrese a estudiar educación en esos años, porque me parecía que estudiar educación me permitiría entregar conocimientos a lo niños, e ir formándolos, además de un trabajo estable durante toda mi vida, porque uno acá en Chile, si no tiene estudios no puede surgir, cierto.
8. Evelyn: Yo, la verdad se me dio la oportunidad y tome la decisión de un día para otro, no fue algo muy planificado, aun que eso no quiere decir que no me guste, sino que fue una cosa más bien del destino no más (risas).
9. Roxana: La verdad es que mi me paso algo súper parecido que mi compañera por que nunca pensé por qué quiero estudiar esto, sino que se dio no mas y lo acepte, porque igual es algo bonito trabajar con niños.

2. ¿Qué le parece trabajar con niñas y niños, después de toda la experiencia laboral?

10. Laura: a mi me parece algo muy lindo, porque uno siempre se va encontrando con cosas nuevas, los niños siempre están haciendo travesuras, chistes, no se po.

11. Directora: bueno igual yo creo que a todas nos parece una experiencia buena, porque a pesar de que trabajar con niños es cansador, igual es una experiencia positiva para nosotras.

12. Daniela. Si yo creo que trabajar con niños nos alimenta igual po, porque ellos siempre te están sorprendiendo y dando lindos momentos

13. Marcela: por lo menos, yo, no tengo tanta experiencia, me titule hace muy poco, pero hasta el momentos no me arrepentido de estudiar lo que estudie po.

14. Ana maría: igual yo tampoco tengo experiencia, este es mi primer trabajo, pero me ha gustado igual, lo encuentro lindo igual po.

3. ¿Cuál fue la primera impresión que tuvieron al llegar al jardín infantil?

Equipo Técnico – Pedagógico: (Risas)

15. Daniela: a mi por lo menos, me dio como nervios, porque igual era algo distinto a lo que yo no había hecho y fue como entrar a cualquier pega que uno no sabe nada y cuando le dicen ya hace esto, uno no sabe por donde empezar.

16. Johana: a mi me pareció bonito, de echo si tu lo mirar es bien bonito emmm, yo por lo menos venia llena de sueños, no se po, que iban a trabajar temas de tu pueblo.

17. Carolina: igual fue como complicado, porque la educación que aquí se hace es distinta a lo que uno esta acostumbrada hacer entonces eso significaba que uno tenia que aprenderse la lengua de otras culturas, y eso ya te complica, pero también te desafía po.

18. Laura: Para mi fue novedad, porque es primera vez que me toca trabajar algo cultural, con las raíces de uno, con el mapudungun, aun que igual es complicado, por que es algo nuevo, que no en todas partes se hace, o sea no en todos los jardines se trabaja con las culturas originarias.

4. ¿Para todas es una experiencia nueva?

Equipo Técnico – Pedagógico: sí todas.

19. Directora: claro, lo mas rescatable de aquí es todo, las tías son autodidactas, todo lo que esta aquí no se preparo con tiempo, es cierto que Verónica (JUNJI) nos ha estado apoyando, pero cuando llegamos acá no sabíamos que mono poner, que hacer, que se pondrá, que no se pondrá, que actividades vamos hacer, no teníamos idea, porque justamente como el tema ya no era lo tradicional, lo que tu haces en otros lados, entonces era como ir en contra todo, mas encima no teníamos material, o sea estábamos mas peladas que ahora. (Risas)

20. Laura: Es que si po, uno estudia tradicional, si es primera vez que yo escucho que ustedes hablan del tema intercultural y que se hace en otras partes, por eso igual nosotras como que nos confundimos po, por que esto igual es nuevo, o sea, eso creo

yo po, por que siempre estuve trabajando en jardines tradicionales, donde todo es normal, no se pasan cosas con las culturas ni nada po.

5. ¿Han trabajado en algún tipo de jardín infantil parecido a este, con una educación similar?

21. Carolina: No, por lo menos yo no, por eso igual para nosotras es difícil porque nadie sabe como hacer esto, y a veces igual nos frustramos porque tratamos igual de siempre estar investigando, pero a veces te encuentras con una cosa y después con otra po.

22. Daniela: yo creo que esta educación es una de las mas difícil, porque no hay tanta información sobre ella, además no existe una universidad que te ayude a estudiarlo po, igual por lo que yo he leído, entiendo que es algo nuevo acá en Chile, que tiene pocos años, y sobre todo en párvulo.

6. ¿Cuál es la diferencia que existe entre éste jardín y los que han trabajado?

23. Daniela: Si yo trabaje en la JUNJI y en la corporación y cuando llegue dije ¡que paso!, y fue diferente, porque yo no sabía nada, la tía me estuvo enseñando los números, yo no sabía. Y es diferente porque la rutina es igual, pero uno como actividad tiene que también hacer intercultural.

24. Laura: Como que hay que agregar algo más a lo tradicional. Por ser si hay una canción tradicional hay que agregarle alguna palabra en mapuche o aymara, como lo hacen las chiquillas.

7. ¿Conoce alguna experiencia de otro jardín infantil intercultural?

25. Roxana: El de la Pintana, la visita de la Pintana.

26. Johana: Hicimos una pasantía, primera vez no habían niños así que visitamos las salas y vimos la planificación, ya la segunda vez estaban los niños y las chicas vieron videos, bailes de ellos mismo.

8. ¿Cuál es la diferencia entre el jardín infantil intercultural de La Pintana y el Kin Rūka?

27. Ana María: la diferencia es que allá participa toda la comunidad en forma activa, por que es un jardín que esta enfocado para las personas que son mapuches, no como acá, que los papas la mayoría no son de ninguna cultura originaria, entonces esa es la gran diferencia.

28. Laura: si po allá los papas son mapuches y las tías hablan mapudungun, no es como acá que nosotras no sabemos nada y los papas menos po.

29. Evelyn: Tiene el apoyo de su gente.

30. Daniela: Porque son ¡Mapuches!

31. Johana: Es que primero hay una agrupación, aquí hay una organización pero no se ha participado con ellos, por una cuestión de tiempo. Nosotras estamos recién, como se dice, estamos viendo recién pa donde va la micro. No tenemos una guía que

seguir.

32. Daniela: Las tías allá saben mapuches, son descendientes, entonces una oración las pueden decir en mapuche y nosotras tenemos que estar buscando, rápido. Y cuando se ha aprendido una palabra bien y llega otra persona ha decirnos que no es así.

9. ¿Y será necesario saber hablar Mapudungun, Aymara o Rapa Nui, para poder desarrollar la interculturalidad?

33. Daniela: Si es necesario, por que si tú no sabes mapudungun o el idioma Aymara o Rapa Nui, es súper difícil hacer alguna actividad intercultural por que al final no resulta mucho po.

34. Carolina: Si, por que igual yo le encuentro razón a la Daniela, por que a pesar de que uno se esfuerce en aprender y todo, uno nunca va hablar igual a ellos po. (Personas de las culturas indígenas).

35. Ana María: A lo mejor no hablarlo, pero por los menos decir las cosas más importantes, para poder uno enseñarles también a los niños po.

36. Directora: La cosa seria hacer participes a las personas que hablan los idiomas aymara, Rapa Nui, Mapuche, las tres lenguas que estamos trabajando aquí. Como lo estamos haciendo con el tío, que nos enseña, hace una oración, una actividad, se dedica. Por ejemplo el hecho de que el llega, habla, aunque nos cambia todas las formas de la oración. Pero igual esto es un proceso, para él también es totalmente nuevo, el no estudio pedagogía, y esta haciendo un trabajo voluntario porque nadie le paga.

Tema: Participación de la Familia.

1. ¿Qué opinan las familias, que no tienen descendencia indígenas, respecto a la Educación Intercultural?

37. Laura: Mira en si, yo, lo que les contaba la otra vez, que los apoderamos me decían, tía para que sirve esto, si después los niños se van a otro colegio y se pierden estas tradiciones y no sirven para nada, y yo quede clic. Podían hacer un colegio, donde sigan las raíces y todo eso. Pero mas que eso no dicen nada.

38. Johana: Ni recelos ni nada, inclusive participan más que los otros que son descendientes.

2. ¿Para ustedes es importante que participen la familia en este tipo de educación?

39. Directora: si es importante, porque para nosotras se nos ha hecho difícil desarrollar la interculturalidad, y necesitamos el apoyo de las familias para seguir creciendo y avanzando en esto.

40. Marcela: yo creo que siempre es importante que las familias participen en la educación de sus hijos, pero en esta educación, es aun más importante para que se

refuercen los aprendizajes nuevos, como el respeto a los pueblos indígenas y otras cosas mas.

3. ¿Cómo ustedes hacen participar a las familias?

41. Laura: Mira, le tratamos de dar algunas actividades para que los niños las puedan hacer en sus casas y de que ellos después las traigan y las compartan.

42. Daniela: Como también se hacen disertaciones y ellos las tienen que hacer en sus casas y después decirlas acá. Nosotras tratamos de hacer todo lo posible para entusiasmar a las familias y que ellos se interesen por lo que hacen acá sus hijos po.

43. Directora: Nosotras tratamos de darles harta participación a los padres, para que ellos se integren en la educación de sus propios hijos, por que en otras partes es como algo separado, la familia educa de una forma y en el jardín se realiza de otra, entonces así no resulta nada.

44. Ana María: Algunos papas igual participan harto, pero a mi parecer falta mucho todavía, por que por ejemplo en el caso de nosotras, con mi compañera, nos cuesta mucho, porque uno les pide algo para dos semanas después y se lo recuerda casi todos los días, y llega el día y los niños no llegan con nada, entonces así es difícil.

45. Carolina: Y lo más impactante que ellos siempre te están diciendo que si van a mandar lo que se les pide, y que a ellos les interesa participar, pero en el momento no pasa nada po.

4. ¿Cómo ustedes entienden la participación de las familias, que es lo que deben hacer las familias para considerar que ellas están participando?

46. Johana: yo creo, que ellas deben estar siempre atentas a la evolución que los niños van teniendo, además de cooperar con las actividades que se realizan acá, o sea si uno les pide algún material que ellos lo traigan, que si se necesita que ellos apoyen acá una actividad, que vengan, esas cosas.

47. Marcela: igual lo que uno espera es que ellos se integren al aprendizaje de los niños, porque a veces uno se da cuenta de que uno les escribe una comunicación y al otro día ellos ni si quiera abrieron el cuaderno, o les escriben que tiene que hacer la tarea en conjunto con los niños y la tarea viene sin hacer po, porque el niño a veces no recuerda que tiene que hacer algo con los papas y son ellos los que tienen que estar pendientes de esas cosas po.

48. Laura: también uno se da cuenta cuando los papas apoyan en sus casas, por que los niños saben mas po, por ejemplo, acá esta la Amanda y ella igual es la que, al tiro te contesta cuando tu le preguntai como se dice papá en mapudungun y ella te lo dice, y eso no es porque nosotras estamos sólo con ella, repitiendo todo el día, sino que los papas también es la casa están reforzando en eso y ellos no son Mapuches, y todo para que ella aprenda po, porque acá se les dice a los papas en la reunión que ellos también tienen que estar involucrados con esta educación po, y se les entregan hojas con algunas palabras y todo po.

Tema: visión de interculturalidad

1. ¿Qué significa para ustedes, la Educación Intercultural?

49. Ana María: Igual es importante porque aprenden cosas diferentes, aprenden los niños a no discriminar.

50. Evelyn: Si po, es eso mas que nada, se supone que es para que los niños aprendan sus orígenes, yo creo que eso es mas que nada el fin del jardín intercultural enseñarles sus orígenes, por ejemplo en México son súper jugados con todo su...por ejemplo saben de donde vienen los aztecas, allá los niños los practican acá no. Para mí esto es nuevo, cuando llegue acá también dije pucha que complicado, y me empezaron a explicar de lo que es, yo he trabajado siempre en jardines de la JUNJI. Pero al principio no no, no es que no me gusta, pero me ha costado, porque yo trabaje por muchos años en otro sistema, y este sistema es complejo hay que estudiar, hay que aprender, yo me he fijado la tía siempre esta con cosas nuevas, practicando.

51. Daniela: Hay que aprender de las culturas, para que lo practiquen en sus casas.

52. Roxana: Aquí las chiquillas han hecho hartas cosas, porque hay jardines infantiles nuevos que yo he llegado y no tienen nada, y me voy y todavía no tienen nada, yo les he dicho a la tía han hecho hartas cosas y valorables son po. La tía dijo en 10 años mas menos están funcionando como corresponde, por que estos son como experimentaciones. Por ejemplo el de la Pintana tiene como 15 años y ahora esta funcionando bien po.

53. Ana María: Yo por ejemplo, pienso que la Educación Intercultural, es enseñarle a los niños a decir palabras en Aymara, como es en el caso de nosotras, y las otras tías en Mapuche y Rapa Nui, además de no se po, enseñarles a como ellos hacen sus rituales, esas cosas po.

2. ¿Qué creen que ha hecho la educación por la diversidad cultural que existe en Chile?

54. Directora: No ha hecho nada (risas). Igual esto es un paso, se le esta dando un gran énfasis a lo intercultural, hay un gran paso de lo que antiguamente em, por ejemplo ahora el ser una persona indígena se le da mayor prioridad, se destaca mas y en forma positiva, no así antiguamente a un niño indígena era discriminado por sus compañeros, no se valoraban las cosas que el hacia y en vez de tratar de subirlo lo bajaban. Yo creo que ha sido bueno en el sentido de que se están dando las instancias como para rescatar y es algo nuestro en el fondo, es algo que va a quedando como externo pero somos nosotros que estamos insertos y que tenemos que valorar y comprometernos con la cultura en general. Por ejemplo tú vas a otro país y es impresionante como las políticas educacionales, la etnicidad, las formas de vida, todo se orienta a la cultura del país, no como acá es simplemente ser chileno, ser roto (risas), o sea copiamos todo lo de afuera y se va perdiendo eso, en cambio el hecho de tener una política educacional se va a rescatando de alguna forma y bueno en otras partes va a quedar ahí nomás.

55. Laura: Y lo bueno es que se ha implementado en los consultorios, la medicina que en si han trabajado las machis van poder trabajarla, van a poder sanar a las personas de sus misma raza, y eso no podía ser po.

56. Directora: Si po es que se están dando cuenta de que hay enfermedades que no se han podido curar con la medicina tradicional, y se están volviendo a replantearse, volver a las cosas naturales se dan cuenta que se están consiguiendo mejores resultados.

3. ¿Cual es la visión de interculturalidad que tienen ustedes desde su

experiencia y conocimiento?

57. Ana María: Yo creo que nos falta mucho aprender, por que esta educación, es una educación que esta dirigida para las personas que son de culturas originarias.

58. Directora: Pero sabes yo creo que igual dentro de todo, eh, hemos de redescubrir a lo mejor parte de nuestras tradiciones y conocer cosas de repente cuando tu estas leyendo te encuentras con algún juego, como uno esta siempre investigando, como por ejemplo esto de los cordelitos que uno jugaba cuando chico, resulta que es un juego plenamente Rapa Nui, entonces uno empieza a pensar, asociar cosas, ¡juy pensar que esto es fue transmitido por los abuelitos, por los papas de alguna forma!, entonces igual es un rol que a la vez en mi caso es volver a replantearme nuevamente, que lo que estamos haciendo es una tarea súper titánica por decirlo así, y que si nosotros no hacemos bien este trabajo, eh, perjudicamos todo lo que podemos hacer después. Yo lo veo así, ese es como el compromiso que yo veo, y por otro lado valorar mas las cosas nuestras, de repente el mismo hecho de ver como los diferentes pueblos indígenas, eh, la valoración que le dan a la naturaleza, el respeto que le dan, ellos no hacen nada sin una oración.

4. ¿Ustedes creen que es importante una Educación Intercultural?

59. Evelyn: Es que en parte igual es importante, porque les enseña a no discriminar a los niños indígenas, pero mas que eso no creo, por que lo importante del jardín es que ellos avancen, o sea aprendan a escribir su nombre por ejemplo, o que no se po, lean pequeñas palabras, pero no les vas a enseñar todo en la lengua indígena po, eso igual es bonito pero no es importante para ellos po.

60. Roxana: Lo que esta haciendo uno en el fondo enseñándoles las raíces, pero cuando entren al colegio se les va a olvidar todo, entonces igual como que uno se cuestiona si esto es importante o no po, por que igual para nadie es indispensable saber hablar en mapudungun o en Aymara po, por que en el colegio te piden otras cosas po.

61. Carolina: Pero igual aprenden cosas diferentes, que en otros jardines no existe po. .

62. Johana: Si, pero se les olvida po, si ustedes me preguntan a mi que tal el jardín, yo no me acuerdo ahora, se me olvida a mi, entonces yo creo que a ellos también se les va a olvidar, qué se van acordar que habían unas tías que le enseñaban a decir papa, mama, sapo en Aymara po, nadie se acordaría po, entonces no es una educación que les valla a servir para entrar al colegio.

63. Laura: Y lo otro es que no se implementa el ingles, que es lo que le piden después, por que cuando los niños vayan a postular algún colegio, les preguntan si saben ingles y las mamás les van a decir no ellos saben hablar en mapuche por ejemplo, no se po, y las profesoras les van a decir a que lindo, pero nada mas po, no les va a servir para aprender las tareas que les van a dar po.

64. Ana maría: Si po, no le van a pedir el aymara que le entregan aquí po, no es eso lo que se necesita ahora po.

65. Daniela: Yo creo que lo jardines interculturales deberían ser para las tías descendientes de mapuche y los niños que son descendientes mapuche. Porque en sí no me gusta, y no es por ser discriminativa, pero no me gusta porque a veces aprendo aquí pero después llevo a mi casa y no lo práctico.

5. ¿Creen que les sirva esta educación a las niñas y niños?

66. Laura: Yo pienso que debiera esto continuar, por que hasta el momento pienso que hay un tope. No veo más allá, no proyecto más allá.

67. Ana María: o sea yo igual creo que esta educación sirve, porque igual entrega valores, pero si tu lo comparas con un jardín normal, en donde enseñan ingles, es mucho mas valorado que este tipo de jardines, o sea los papas se lo pelean po, porque eso es lo que sirve pa después, po.

68. Evelyn: no se si sirva tanto, por que esta educación es como una educación para el ahora, no como para el futuro, por que después se les va ha olvidar todo a los niños, por que ustedes creen que ellos se acuerden de cómo se dice, no se po, casa en Rapa Nui, o en Aymara, yo creo que no po.

69. Johana: mira igual yo creo que si, pero no se si es una educación que sea así como indispensable, algo que no se puede dejar pasar, o que todos los jardines sean interculturales.

70. Directora. Mira, yo creo que esta educación como es una educación que abarca lo intercultural, es algo que es todavía muy nuevo, imagínate llevará unos par de años acá en Chile, entonces no esta muy valorada, por lo desconocida que es, entonces uno tampoco tiene muchos argumentos para decir si es una educación que ayuda o no a los niños, yo personalmente creo que estos momentos por lo desconocida que es y lo confuso que esta todo, creo que aún no es una ayuda, que debiera mejorar para que sea un aporte y les sirva para el futuro.

71. Daniela: claro po, por ejemplo, uno le pregunta acá a las tías que es mejor hacer y nadie sabe nada po, entonces como uno va a decir si es una educación que sirve o que es importante, si no sabes como hacerlo po, no sabes como hacer las actividades po, entonces si ustedes ven eso, claro que no es una educación que sirva po.

6. ¿Pero esa no es la misma relación que existiría si trabajaran en un jardín infantil que impartiera el ingles, no lo practicarían en la casa tampoco?

72. Ana María: Depende, si uno esta interesado si po, yo creo que si lo practicaría, aun que igual el inglés, es un idioma que ahora en casi todos los trabajos te lo piden po, entonces igual es importante saberlo po, no así como el Aymara, Mapuche o el Rapa Nui, porque a usted en una entrevista de trabajo, menos en este (risas), no le van a preguntar si es que sabe hablar en mapudungun po. Na que ver po.

73. Evelyn: mira yo siendo sincera, igual para mí es importante saber ingles, entonces si me están dando la posibilidad de aprenderlo en mi lugar de trabajo, yo lo practicaría, pero yo pienso que no es lo mismo con la lengua de la cultura rapa Nui, Aymara, o Mapuche.

7. Entonces, ¿Cuál es la diferencia que se enseñe mapudungun?, ¿Qué es lo importante de que se enseñe?

74. Compañera de Ana María: No se, a mi por ejemplo, mira es que hoy estuvimos con el tío (hombre Mapuche) en la actividad y yo te juro que cuando habla en castellano yo le entiendo todo, pero cuando habla mapuche, yo le entiendo chino. Y la verdad siendo sincera, yo siempre trabaje en la JUNJI y vengo de otro sistema y este sistema es totalmente nuevo para mí y no me gusta. Porque por ejemplo, me pongo a pensar y tu aquí trabajai con cierta cantidad de niños y si tu les preguntai, la única que

sabe es la Conny.

75. Ana María: Es que al final cuesta enseñarle a tantos niños, imagínate aquí hay tantos niños, que ya con eso se te hace complicado, imagínate estarles enseñando que digan palabras en otro idioma que nunca en su corta vida lo han visto, y eso lo teni que hacer con cada niño, es como demasiado (risas). Entonces la diferencia es lo complicado para nosotras (risas), no mentira, la diferencia es que aquí se enseña un idioma que, la verdad, la verdad, no es para el futuro, a los niños no les va a servir esto más adelante.

76. Marcela: Es que no es un proyecto que sólo hay que hablar las distintas lenguas. Esto va mucho mas de lo que se esta haciendo acá. Yo creo, haber la impresión cuando llegue acá me gusto, fue un desafío, pero siento que no esta bien trabajado, porqué, por ejemplo yo estoy en mi sala y solo tengo que trabajar Rapa Nui y a mi me parece que a mi me debieran dar mas libertad para yo poder trabajar distintas culturas, y no solo las tres que se trabajan en este jardín, sino también a lo mejor trabajar con niños que vienen de Perú, de otros países y tener la libertad para. Y además trabajar la interculturalidad de forma transversal en todos los aprendizajes que uno quiera trabajar. Porque de repente la tía Digna me dice y en la planificación que vamos a trabajar, y a veces uno puede trabajar la intercultural en todo momento a lo mejor no lo voy a planificar porque en el momento que estoy haciendo una actividad común y corriente de la cultura occidental, voy a complementarla con el intercultural y yo siento que de esa forma se debería trabajar.

77. Evelyn: o sea, es que yo creo, que la Educación Intercultural igual tiene su grado de importancia, porque uno conoce las culturas originarias y aprende a valorarlas como nuestras, pero no es una educación.

8. Entonces, ¿ustedes asocian, la Educación Intercultural, con la incorporación de las culturas indígenas?

Equipo Técnico – Pedagógico: Si.

78. Daniela: Sí, porque en definitivas eso es po, el de enseñarles hablar en otro idioma como el mapudungun, que ellos aprendan a decir, papá, mamá, caballo, quiero comer, no se po, para que ellos conozcan también como hablan estos pueblos, que son parte de todos nosotros también po.

9. ¿Cómo ustedes han construido la visión de Intercultural que tienen?

79. Directora: nosotras igual hemos construido esto solas, con el apoyo de la JUNJI, que son ellos los que nos capacitan a nosotras, entonces nos van diciendo esto se hace, esto no se hace, esto se entiende de tal manera y así, como también alguna de nosotras trae algún libro o documento, y lo vamos compartiendo entre todas.

80. Daniela: si po, igual yo acá no he aportado mucho, sino más bien he ido aprendiendo de las tías, yo lo que se lo he aprendió de ellas no mas po.

10. ¿Cómo ustedes ven la Educación Intercultural, como un enfoque educativo, como un aprendizaje, cómo?

81. Carolina: Como un aprendizaje nuevo, porque nosotras estamos aprendiendo de esto y los niños también po.

82. Daniela: además, es algo nuevo, porque como te decía antes, esto es algo nuevo,

no solo para nosotras sino que también para otros jardines que se encuentran con esta misma educación.

83. Marcela: Para mi no es lo mismo, porque para un niño todo es nuevo. O sea tu le estas presentando a un niño de 3, 4 años la interculturalidad es como le presentas los números, las vocales. Para mi la interculturalidad tiene que ver como la educación inclusiva, en que forma tú incluyes distintas étnicas, distintas culturas, estilo de crianzas, tiene que ver un poco mas con eso.

Tema: Prácticas Pedagógicas de la Educación Intercultural

1. ¿Qué son para ustedes las practicas pedagógicas?

84. Directora: Todo lo que uno tiene que hacer en la práctica, todo lo que el curriculum te diga, y todo lo que uno planifica para que aprendan los niños, lo hace la práctica, el como tu haces las cosas para llevarlo a cabo.

85. Laura: Es como lo dice la palabra, es todo lo que uno práctica pero relacionado con la educación, por ejemplo como yo hago una actividad, que hago, que digo y todo eso.

2. ¿Cómo ustedes desarrollan la interculturalidad?

86. Directora: acá nosotras como somos autodidactas, hemos ido aprendiendo en el camino, entonces hasta el momento todos los días trabajamos una actividad intercultural, ahí las tías tienen que decidir cómo lo hacen y con que tema.

87. Johana: si po, por ejemplo, si hoy día hay que trabajar interculturalidad y estamos trabajando con el pollo, se dicen sus nombres en mapudungun, que es en nuestro caso, les podemos hacer un cuento que tenga relación con el pollo y la cultura Mapuche, también lo acompañamos con música Mapuche.

88. Laura: también esta lo del tío po, que eso es una vez al mes, en donde igual nosotras lo único que hacemos es escuchar también po, y ver que los niños estén colocando atención y que se porten bien po (risas).

89. Compañera de la 19: igual nosotras estamos constantemente haciendo cosas en Aymara, como saludando en ese idioma, diciendo los números, por ejemplo, no se po, colocando imágenes con sus nombres en Aymara.

90. Marcela: yo igual trato de llevarlo a todos los momentos, pero igual es difícil, por ejemplo, si yo necesito que ellas coloquen atención porque vamos a empezar la actividad, les canto en el idioma Rapa Nui, que es la cultura de nuestra sala, o si vamos a trabajar con la naturaleza, también intento relacionarlo, porque para mi la interculturalidad no sólo se tiene que desarrollar en una actividad, sino que tiene que estar presente en todo momento de rutina.

3. ¿Cómo ustedes propician el respeto entre las culturas, en sus prácticas pedagógicas?

91. Daniela: uuu, que difícil pregunta... (Silencio)... mmm yo creo que tratamos de enseñarles cosas de la cultura mapuche y que ellos las vayan conociendo, y que así ellos vayan respetando po.

92. Laura: haber, yo creo, que también cuando por ejemplo, les hablamos del “Ata”, el niño que es de Rapa Nui, y les decimos que él nos cante una canción en Rapa Nui, aunque el no la cante, porque es muy chiquitito, pero ahí les recordamos que él con su familia no son, como te dijera, chileno, sino que son Rapa Nui, que tienen otra cultura, que viven en una isla, y así po, o sea yo creo que esa es una forma de hacerlo po.

4. ¿Y qué por ejemplo en la sala de ustedes (Cultura Rapa Nui), cómo lo hacen? Porque en esa sala ustedes no tienen ningún niño/a descendiente de alguna cultura indígena.

93. Marcela: Se lo contamos, les cantamos, les mostramos para que ellos se imaginen un poco, como viven las personas en la Isla de Pascua, cuales son sus costumbres, además les hacemos que ellos se la imaginen y luego las pinten, y la creen en definitivas.

94. Carolina: igual es súper difícil, porque como uno no sabe esto de las culturas, como que uno no sabe mucho que hacer po, entonces, no es mucho lo que se hace para hacer las actividades interculturales.

2. Anexo: Registros de Observación Participante.

Registro: 21 – 10 – 2009
Registro: 20 – 10 – 2009
Nivel: Sala cuna menor
Cultura Asignada: Mapuche
<p>95. Entramos a la sala junto con la directora Digna, la cual automáticamente nos preguntan si las podemos ayudar, en ese momento nosotras nos comenzamos a mover en la sala viendo que sucedía con las niñas y niños que se encontraban llorando, posteriormente una de las Técnicas, a la cual le llamaremos Téc.1, comienza a llevar a niñas niños al baño, para ser cambiados (se demoran unos 30 min. aproximadamente en cambiar pañales a todas las niñas y niños.</p> <p>96. Comienza la experiencia de aprendizaje, en donde la Educadora llama y busca a cada una de las niñas y niños que se encuentran alejados, la Educadora comienza a sentarlos, mientras que en una esquina se encontraban sentados en una colchoneta las niñas y niños que aun no gatean ni caminan; cuando en un momento determinado de la actividad se colocan a llorar (además se ven inquietos, ya que algunos se intentan parar a buscar a la téc.1, la cual se encuentra en el baño cambiando a las ultimas niñas y niños que quedan, mientras tanto las niñas y niños que se encuentran sentados se comienzan a calmar (los que estaban llorando), y la educadora en ese momento abre un libro, el cual muestra a todas las niñas y niños, donde en el habían animales como un chancho, caballo, gallina, entre otros, y la educadora los nombra uno por uno, y se detiene en el chancho, el cual es de color rosado y lo comienza a tocar fuerte para que suene y las niñas y niños puedan escuchar el sonido que realiza el chancho, luego ella les pregunta ¿Cómo hace el chancho? y luego imita el sonido, mientras tanto la Téc.1 en sus manos trae unas hojas, las cuales tienen un chancho dibujado, el cual las niñas/os tendrán que rellenar con goma eva de color rosado, según la explicación de la educadora; al termino de la explicación de la actividad, me acerco a la educadora y le pregunto, por qué las otras guaguas no participan de la actividad y ella me señala, “para nosotras es mejor que ellas estén observando en una primera instancia, ya que ellas están en otro nivel, aprendiendo a gatear y esa es nuestra prioridad” la actividad dura aproximadamente hasta las 10:30, cuando llegan más guaguas en compañía de la Téc.2, las cuales llegan algunas llorando, luego como a las 11:00</p> <p>97. Llega la comida y entre todas nos repartimos entre las mesas para ayudar a comer algunas niñas/os. Después de la comida las Técnicas comienzan a llevar a las niñas y niños al baño para cambiarles los pañales y lavarlos.</p>
Nivel: Sala cuna mayor construcción
Cultura Asignada: Mapuche
<p>98. En la mañana aproximadamente a las 9:30, cuando llegamos en compañía de la Directora Digna, y nos saludamos, las Técnicas (Daniela y Laura) comienzan a explicar a las niñas y niños que nos vamos a saludar entre todos y luego de la explicación no existe el saludo, ya que comienzan a preguntarnos sobre lo que hacemos nosotras allí en el jardín y sobre nuestros estudios, a la</p>

misma vez comienzan a comentar sobre lo que sucede en el jardín, cuales son los problemas que existen y perciben ellas, a su vez comienzan hacer preguntas sobre la labor que cumplen los jardines infantiles interculturales hoy en día en Chile, “¿Qué sucede con los niños que asisten a este tipo de jardín y luego se van a un colegio normal?, ¿Qué pasa con todo lo que hacemos nosotras? Pregunta la Técnico Laura; ya que ella señala que, ahí en el jardín ellas les pueden enseñar como se dicen los números, algunas palabras como papá, mamá, árbol, entre otras, en Mapudungun, pero después cuando llegan a un colegio normal como todos, ellos (los niños y niñas), no lo van a practicar porque ahí no existe esta educación entonces es como algo que se pierde”, señala la Técnica Laura.

99. Luego de haber conversado, aproximadamente unos 20 minutos, las técnicas comienzan a cantar una canción de saludo en el idioma de Rapa Nui, Mapuche y Occidental, después de haber cantado la canción siguen cantando para saludarse y jugar con las niñas y niños (las canciones que cantan no tienen contenido de alguna cultura originaria o que promueva el respeto hacia todas las culturas, sino que son canciones comunes como “los pollitos dicen”); luego de terminar todas las canciones, nuevamente nos realizan preguntas, las cuales ahora están enfocadas en el rol de la educadora, “¿Qué es lo que realmente debe hacer una educadora?, porque aquí como que los roles igual están un poco cambiados, las técnicas hacen de educadoras y las educadoras de técnicas, porque aquí nosotras tenemos que hacer de todos, hacer las actividades, dar la comida, cambiarlos, que controles esfínter, y muchas mas cosas, entonces yo me pregunto, ¿Qué hace en verdad una educadora?, para que ustedes me expliquen” señala la Técnico Laura .

100. Luego la Técnica Daniela comienza a llevarse a todas las niñas para cambiarlas en compañía de Viviana, mientras que en la sala quedamos la Técnica Laura, la cual nos sigue conversando de algunos problemas que viven en el jardín, Natalia y yo; cuando vuelven la Técnica Laura llama a todos los niños y se dirige al baño con ellos y Natalia, mientras se encuentran en el baño, las personas que nos encontrábamos en la sala, comenzamos a ordenar, ya que la Técnica Daniela nos comienza a comentar que ahora van a realizar unas disertaciones de la gallina que tenían preparada, y a su vez nos señala que han realizado otras disertaciones de animales. Cuando todos llegan a la sala, las niñas y niños se sientan y la Técnica Laura comienza a dirigir las disertaciones preguntando ¿Cómo se llama este animal?, y apunta la imagen de la gallina que esta pegada en la pared, luego llama a un niño el cual es el primero en disertar sobre la gallina, y le comienza a preguntar sobre el alimento de la gallina, cual es su sonido y como es el color de su pelaje; el mismo ejercicio lo realiza con otros tres niños más; después de que los cuatro niños han disertado, comienzan a repartir unas hojas en donde hay dibujada una gallina la cual tienen que rellenar con papeles picados, la Técnica Laura les da una conversan explicación de lo que tienen que hacer y les reitera algunas características de la gallina, y su nombre en la lengua Mapudungun, luego les hace contar en Mapudungun unos huevos que aparecen en una imagen junto a la gallina, cuando terminan de contar cada uno de los niños/as se coloca a realizar la actividad (rellenar el dibujo de la gallina con papel picado), cuando terminan comienzan a entregar sus hojas y las técnicas las pegan en el vidrio que da hacia el baño. Cuando los niños trabajaban, mientras las técnicas conversaban en la esquina de la sala, se encuentran niños peleando por unos juguetes y ellas miran y no reaccionan.

101. Cuando ingresamos al baño con los niños, la técnica se dedicaba a cambiar los pañales, mientras estaban algunos niños y niñas empujándose para poder salir de la sala y esperar la comida. Una vez que están listos los niños/as están listos, se sientan en sus sillas y se colocan a cantar, y a la misma vez las técnicas nos conversan de algunas situaciones cotidianas que suceden en el jardín como la demora de la comida, luego vuelve a reiterar el problema que ella percibe respecto a la Educación intercultural, señalando que este tipo de educación debe ser exclusivamente para los niños/as indígenas, *“es que yo creo que esta educación es para los niños que son indígena, porque ellos tienen una familia una historia, pero ellos como niños naturales, como así decirlo, no tienen a nadie que les refuercen todo lo que nosotras les estamos enseñando”*. Luego se colocan a cantar “cumpleaños Feliz”, sin que ningún niño/a o Técnica esté de cumpleaños.

102. En esos momentos llegan unas señoras a dejar la comida.

Registro: 27 – 10 – 2009
Nivel: Medio Mayor y Transición 1
Cultura Asignada: Rapa Nui
<p>103. Cuando llegue a la sala estaban las niñas y niños sentados colocándose algunos todavía el delantal, mientras que la educadora se encontraba sola en la sala, y les señalaba que tenían que ir al baños los hombres, mientras que las mujeres les ayudarán a colocar las sillas en semicírculos, para empezar la actividad, cuando terminan les dice que se sienten en “posición de actividad”, en donde las niñas tienen que colocar su espalada derecha y estar tranquilas en la silla (de esta forma lo señala la educadora Marcela y así mismo se colocan las niñas), luego como las niñas comienzan a inquietarse, ya que empiezan a conversar y a pararse de la silla, la educadora Marcela les comienza a cantar una canciones en Rapa Nui (la cual no entiendo completamente lo que dice, pero deduzco que es para que las niñas se queden en silencio ya que realizan gestos significativos del silencio), mientras que las niñas están sentadas, la educadora marcela, comienza a pegar una poesía que esta escrita en una cartulina, en una plancha de pluma bit, la cual se llama “Doña rosa la manzana”; cuando llegan los niños del baño les dice que se sienten y les empieza a decir que van a leer en conjunto la poesía de la manzana, luego de haber leído en conjunto la poesía (la poesía señala como es el sabor de la manzana y su color), comienza a sacar unas naranjas, a la misma vez les señala que coloquen las sillas y las mesas para trabajar, y ellos/as comienzan a mover las sillas y las mesas colocándolas como en los colegios convencionales, luego les pregunta si ellos/as han olido alguna vez una naranja, en ese momento algunos niños se comienzan a parar de sus sillas y les dice con un tono fuerte que se coloquen en “posición de trabajo”, la educadora, mientras explicaba la experiencia, separaba con sus manos a dos niñas que estaban peleando por unos lápices sin decirles alguna palabra. luego reparte a cada uno de los niñas y niños naranjas, y les dice que la comiencen a oler y a tocar, y les pregunta ¿cómo es?, ¿áspera, suave?, cuando los niños contestan, les dice ¿alguno de ustedes me puede prestar una naranja para hacer un experimento?, uno de los niños les dice toma tía, y ella la toma y la comienza apretar, y les muestra como sale el jugo de la naranja, y les pregunta ¿Quién toma jugo de naranja? Todos/as les contestan que sí, luego les explica que la naranja tiene propiedades que hacen bien para el cuerpo como la vitamina C, en ese momento les dice que se la coman, para que prueben la naranja y que guarden las pepas para que después</p>

las puedan plantar y tener arboles de naranjas, luego de que todas las niñas y niños se han comido la naranja, les entrega a cada uno de ellos/as una hoja con una naranja dibujada la cual ellos/as tienen que pintar, cuando todos terminaron de pintar, les dice que se coloquen en el espejo sentados en el suelo, mientras que ella les pregunta que vieron en el día.

104. Luego de la experiencia de aprendizaje, la educadora les pide a los niños que se dirijan al baño a lavarse, una vez dentro del baño, mientras se lavaban las manos para ir a comer, habían dos niños que estaban pelando y la técnica nos señala que ella siempre los reta y ellos no le hacen caso.

Registro: 28 – 10 – 2009

Nivel: Sala cuna mayor

Cultura Asignada: Mapuche

105. Llegamos y se colocan a cantar muchas canciones para saludarse entre ellas una que

se canta en el idioma de Rapa Nui y Mapuche, luego la Técnica Laura les dice a los niños que tiene que aprender a hablar más en mapudungun y les dice digan ustedes PA – PA y los niños repiten varias veces la misma palabra, luego les dice que digan PAPĀ en Mapudungun varias veces más, el mismo ejercicio lo repite con la palabra MAMĀ, Posteriormente llevan a diez niños/as al baño para cambiarlos mientras que los otros/as diez se quedan en la sala para seguir repasando algunas palabras en Mapudungun. En ese momento alcanzo a mirar por la ventana y veo a un señor el cual estaba con la educadora del nivel medio mayor y transición junto con la técnica y las niñas y niños, y le pregunto a la técnica que me acompaña en la sala ¿Quién es el señor que esta afuera? Y ella me dice: “ah el es un caballero mapuche que nos viene ayudar con el invernadero y nos enseña el tratamiento de las plantas, pero todo el mapudungun, por que también la idea es que el hable en mapudungun para que los niños vayan entendiendo la cultura mapuche”. En ese momento yo le pregunto ¿y a ustedes les gusta eso, que el venga y les enseñe mapudungun a través del tratamiento del invernadero?, ella me responde, “mmm... si pero lo malo es que no se le entiende mucho, aparte yo creo que son cosas que también nosotras podríamos hacer po, además que no se si estaría mucho de acuerdo con el invernadero por que los niños no lo disfrutaban por que ellos van una vez a la semana y solo están mirando, no entiendo mucho la función que cumple el invernadero acá, esa es la verdad”

106. Mientras conversamos los niños jugaban, y una niña jugaba con un juguete, se le acerca otra niña y le pega para quitárselo y se va, mientras que la técnica nos señala que ella siempre les pega a sus compañeros y ya no sabe que hacer con ella, porque no entiende.

Registro: 03 – 11 – 2009

Nivel: Medio Mayor y Transición 1

Cultura Asignada: Rapa Nui

107. Cuando entramos a la sala las niñas y niños están jugando a, “A Llegado Carta”, por mientras algunas niñas y niños se terminan de tomar su leche, luego

se colocan a cantar una canción de barney, mientras que la educadora ordena las sillas en semicírculo, y los invita a sentarse en ellas, cuando han terminado de cantar y tomarse la leche, cuando están todos/as sentadas se colocan a jugar al “Zapatito Cochinito”, luego del juego la Técnica Carolina se coloca a cantar una canción de saludo en idioma de Rapa Nui, Mapuche y Aymara, para que se saluden, luego se suma la educadora cantando una canciones para saludar a cada uno de los niños y niñas que asistieron en el día de hoy, luego de cantar La educadora Marcela comienza a preguntar, como se van a portar hoy día, ¿Cuál será su compromiso? Cuando terminan de saludarse comienzan a hablar de la alianza, de su color naranjo.

108. Cuando terminan de conversar les dice que se van a ir al baño a lavar como “Fantasma silenciosos” luego se los vuelve a reiterar para cuando se van las niñas a lavarse los dientes, cuando vuelven todos del baño, les muestra una hoja de color verde y les dice ¿Qué creen que es esto? ¿Para que vamos ha usarlo?, los niños responden y la educadora les explica lo que van hacer, luego cantan una canción para comenzar la experiencia, luego les dice que tienen que trabajar en silencio y sentados sin pararse de sus sillas, para que el trabajo les quede “bonito”. Después de haber terminado de dibujar en las hojas de colores, les dice que otro día los colocaran en todas las paredes del jardín, para que así todos las puedan ver.

Registro: 04 – 11 – 2009

Nivel: Sala cuna menor

Cultura Asignada: Mapuche

109. Cuando ingresamos a la sala, están escuchando música Mapuche con volumen bajo,

110. mientras las técnicas están cambiando de pañales a las guaguas, la educadora prepara la sala para realizar la actividad, luego ella misma aparece con un vaso y un alambre con un circulo en la punta, para poder hacer burbujas, les comienza a mostrar a los niños y niñas las burbujas, todos/as se comienzan a colocar un poco inquietos, ya que quieren agarrar con sus manos las burbujas que se forman, al pasar unos 10 minutos en donde la educadora sólo hacia burbujas algunos niños y niñas comienzan a colocarse a llorar y otros se paran a jugar con otros objetos, termina la experiencia y los llevan al patio en donde colocan una colchoneta para sentar a las guaguas que aun no gatean y caminan. Después de un rato vuelven y los comienzan a mover en brazos para que duerman, otros niños y niñas siguen jugando y algunos lloran.

Registro: 10 – 11 – 2009

Nivel: Medio menor

Cultura Asignada: Mapuche

111. Cuando llegamos al jardín, estaban los niños y niñas en el patio corriendo y jugando, pasado un rato vuelven a la sala para almorzar, algunos comen rápidamente y otros aún comen, luego los que han terminado de comer se dirigen al baño, las tías comentan que e encuentran realizando el control de

esfínter, en tanto una de las técnicas los motiva constantemente para que orinen en el baño, algunos lo hacen y los felicitan efusivamente por parte de las técnicas.

112. En esta situación llega el hijo de una de las técnicas a ayudarlas ya que la técnica señala que les ayuda acá un rato porque en su casa se encuentra aburrido por no ir a clases ya que su colegio está en paro. El niño ayuda a los niños y le pasa diferentes cosas que le pide su mamá pero al rato se nota algo aburrido y solo se remite a observar.

113. Las técnicas arreglan a los niños y niñas para retirarse, les alistan sus mochilas, algunos se las ponen, otros las arrastran por el suelo, mientras comienzan a llegar los padres y/o madres a buscarlos.

Registro: 10 – 11 – 2009

Nivel: Medio Menor

Cultura Asignada: Aymara

114. Ingresamos a la sala niñas y niños se encuentran realizando dibujos sobre la obra de un pintor en este caso respecto a Vicente Huidobro quien se caracterizaba por pintar girasoles, los párvulos dibujan sobre aquel pintor ya que las tías les comentaron sobre su historia, vida y obra.

115. Los niños/as que terminan su dibujo se lo entregan a las tías y los demás siguen realizando sus dibujos. Algunos se paran y juegan mientras que otros ordenan las cosas que se encuentran en los estantes. Luego se les reparten juguetes en cada mesa, juegan un rato con los autos y bloques, luego se paran y juegan en el suelo, unos gatean, otros observan por la ventana, ordenan los estantes y los demás juegan sentados en sus puestos.

116. Pasado un rato las técnicas ordenan las mesas y sillas para almorzar, se sientan todos y un niño limpia con un paño las mesas mientras esperan el almuerzo conversando.

117. Una vez que llega el almuerzo las técnicas reparten las bandejas a cada niña y niño, especificándome que no les revuelva la comida ya que a algunos niños/as solamente les gusta comer los agregados y a otros el pollo. Las técnicas se ubican en algunos puestos para darles la comida a unos niños/as mientras que conversan con los niños/as y entre ellas. Luego que han terminado casi la mayoría de los niños y niñas de almorzar una de las técnicas los lleva al baño para lavarse los dientes, mientras que el resto de los niños/as aun comen, algunos lentamente mientras a otro niño le sacan el plato porque se demora mucho según la técnico y le dice que vaya al baño nomás.

118. Mientras una de las técnicas se encuentra en el baño con todas las niñas y niños la otra técnico ordena la sala, barre y ubica las colchonetas en el suelo, mientras realiza esto me comenta que: *“...la tía del aseo nunca está y tenemos que nosotras hacer el aseo la mayoría de las veces, y no es nuestra labor... ¡imagínate con 35 niños!...estamos agotadas...por eso también yo quiero pedir traslado apenas me hagan el contrato indefinido...”*

119. Pasan unos minutos regresan los niños/as y las técnicas los ayudan a

acostarse, mientras realizan esto me despido de cada una y me retiro de la sala.

Registro: 17 – 11 – 2009

Nivel: Transición 1 y Medio Mayor

Cultura Asignada: Rapa Nui

120. Cuando ingrese a la sala, estaban todos los niños y niñas almorzando, y la técnica y la educadora les ayudaban a comer a las niñas y niños que tenían alguna dificultad, a su vez la educadora se encargaba de mantener el “orden en la sala” señalándoles reiteradas veces que debían permanecer en sus sillas y el silencio, sin gritar, mientras que la técnica se encargaba en silencio de darles la comida a otros niños y niñas, (hasta el momento no existe alguna comunicación entre la técnica y la educadora), cuando terminaron de comer la educadora les señalo a los hombre que debían ir al baños a lavarse los dientes como “fantasmas silenciosos”,

121. Luego fueron las niñas, y cuando todos terminaron, la educadora les dijo que se sentaran en el espejo para conversar, y les preguntaba sobre lo que habían aprendido en el día de hoy, también sobre su comportamiento, si estuvo bueno o malo, que creían ellos.

Registro: 24 – 11 – 2009

Nivel: Medio Menor

Cultura Asignada: Aymara

122. Cuando llegamos a la sala la Técnica 1 estaba ordenando las sillas y sentando a los niños y niñas para comenzar la actividad mientras que la Técnica 2 preparaba el material, cuando se encuentran todos los niños y niñas sentados la técnica 1 les comienza a explicar la experiencia, la cual tiene que ver con la naturaleza, cuando terminan la explicación la técnica 1 nos señala lo difícil que es la actividad para la edad que tienen los niños y niñas en este nivel, además de lo complicado que es para ellas, hacer una actividad y que todos entiendan por la cantidad de niños y niñas que asisten (aproximadamente 35), como a la misma vez hacer actividades interculturales, ya que ellas nos vuelven a señalar que *“imagínate que ya es complicado trabajar con ellos en esta sala, imagínate cuando tenemos que hacer una actividad intercultural, nosotras no entendemos mucho lo que tenemos que hacer y los niños se empiezan a incomodar, ahí nosotras tenemos que empezar a tranquilizarlos y la actividad ya no funciona, también tenemos que estarles diciendo palabras en Aymara y los niños se confunden”*. Cuando terminan la actividad en donde las técnicas tuvieron mucho protagonismo, ya que los niños y niñas tenían pintar y pegar unas lanas de color verde, en donde las técnicas les ayudaron a pegar a todos los niños y niñas. Por mientras que se espera la comida, las técnicas nos reiteran con mas detalles todos los problemas que tienen en el jardín, ya que ellas señalan que la directora no tienen conciencia con ellas, porque no le importa cuando niños y niñas tienen en la sala (35) sino que a ella sólo le importa la matricula, y ellas son las que se tienen que preocupar de controlar esfínter de algunos niños/as, que no tengan accidentes, de limpiar, ya que ellas señalan que la señora encargada del aseo de las salas, no se preocupa de ir a sus salas, y en ese momento nos muestran el piso y nos dice *“miren como esta*

el piso, todo cochino”,

123. Luego de haber conversados con ellas nos dan las gracias por haberlas escuchado y en ese momento llega la comida.

Nombre	Laura Lizana Olave
Cargo	Técnica de Párvulos
Fecha	17 de noviembre 2009
1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?	
<p>Para mí la interculturalidad se refiere a la clase de niños y niñas de otras culturas y razas, respetando y valorando sus principios y costumbres.</p> <p>Compartiendo con miembros de la familia y comunidad en el proceso de la educación.</p>	
2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?	
<p>Me habían llamado para ser reemplazo en un jardín llamado Los Exploradores y por casualidad llegue a este jardín intercultural, donde la directora me pidió que me quedaré.</p>	

Nombre	Daniela Margarita Acuña
Cargo	Técnica en Atención de Párvulos
Fecha	17 de noviembre 2009
1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?	
<p>Interculturalidad, para mí, es respetar y saber más de las diferentes culturas de Chile y los diferentes países.</p>	
2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?	
<p>Yo llegue a este jardín, por reemplazo que había hecho en la corporación, y mi constante interés en trabajar, y me llamaron por que alguien había renunciado, una tía.</p>	

Nombre	Marcela Leal Ovalle
Cargo	Educadora de Párvulos
Fecha	05 de noviembre 2009
1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?	

Trabajo que se realiza enmarcado en varias culturas, que se dan a conocer en forma transversal y paralela. Abarca la aceptación y conocimiento de variadas creencias, conductas, ritos y formas de crianzas.

2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?

Ingrese mi curriculum a la CODEDUC, me citaron a entrevista psicológica, luego una con la Directora del centro. Sin manejar la Educación Inclusiva e Intercultural, poco a poco he ido autocapacitándome. Es un proyecto bastante emprendedor y llamativo.

Nombre	Carolina de Lourdes Higuera Velarde
--------	-------------------------------------

Cargo	Técnica de Párvulos
-------	---------------------

Fecha	11 de noviembre 2009
-------	----------------------

1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?

La interculturalidad se refiere a la interacción entre culturas, de una forma respetuosa donde se concibe que ningún grupo cultural esta por encima del otro, favoreciendo en todo momento la integración y convivencia entre culturas. En las relaciones interculturales se establece una relación basada en el respeto a la diversidad y el enriquecimiento mutuo.

2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?

Estaba trabajando en un jardín particular en Peñalolén y postule a la Corporación y me llamaron para hacer reemplazo en un Colegio que se llama José Ignacio Zenteno, y después me llamaron para trabajar en el jardín intercultural y me quede trabajando.

Nombre	Johana Paillán Milla.
--------	-----------------------

Cargo	Educadora de Párvulos
-------	-----------------------

Fecha	06 de noviembre 2009
-------	----------------------

1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?

Interculturalidad, es incluir a niños y niñas de otras culturas, respetando, valorando e integrándolos. Compartiendo con miembros de la familia y comunidad en el proceso de educación

2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?

Postule en la corporación de educación, CODEDUC.

Nombre	Evelyn Riquelme Belmar.
Cargo	Técnica de Párvulos Sala Cuna Menor
Fecha	06 de noviembre 2009
1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?	
Es el trabajo de todos los pueblos indígenas, lo llevamos a mano para que los niños lo conozcan	
2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?	
La llamó la Corporación de Educación, "CODEDUC", a realizar un reemplazo.	

Nombre	Roxana Mansilla Huichal.
Cargo	Técnica de Párvulos Sala Cuna Menor
Fecha	06 de noviembre 2009
1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?	
Trata de integrar en la educación las diferentes culturas indígenas, para conocer a nuestros antepasados y crear valor a las personas que tienen raíces	
2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?	
Fui invitada a participar a este proyecto por la junta de vecinos "Villa Sta. Ana". Además es descendiente.	

Nombre	Tía Ana María Cayul Lemp
Cargo	Técnica de Párvulos
Fecha	06 de noviembre 2009
1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?	
Yo entiendo por interculturalidad que son todas las culturas que existen en nuestro país.	
2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?	
Me dieron el aviso, una señora de la junta de vecinos, que necesitaban gente con apellido indígena, me presente y quede.	

Nombre	Gloria
Cargo	Técnica de Párvulos Sala Cuna Menor
Fecha	06 de noviembre 2009
1. ¿Qué entiende usted por Interculturalidad?	
Yo creo que la interculturalidad, tiene que ver con todo lo que uno les enseña a los niños sobre las culturas originarias.	
2. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?	
Mande un curriculum a la Corporación, y después me llamaron para una entrevista y quede trabajando.	

Nombre	Digna Zambrano
Cargo	Directora
Fecha	28 de octubre 2009
1. ¿En qué situación llegó a este jardín infantil?	
Presente mi curriculum en la Corporación, por que estaba buscando trabajo. Me llamaron a distintas entrevistas y me evaluaron a través de distintas pruebas psicológicas. Se me informó, que me presentará un día al jardín infantil, para asumir mis funciones.	
2. ¿Cuál es su visión de Interculturalidad?	
El conocimiento, valoración y respeto mutuo, entre las distintas culturas, privilegiando la convivencia y tolerancia entre estas. En nuestra casa: Mapuche, Aymara, Rapa Nui y otras nacionalidades.	
3. ¿Cómo cree usted que se concretiza en las aulas, esta visión de interculturalidad?	
Tratamos en lo posible aplicar y enseñar, a través de objetivos transversales, parte de las tres culturas a los niños y niñas en distintas actividades interculturales y variables.	
4. Cuando llega alguna Educadora o Técnica en Párvulos, a integrarse al equipo docente, ¿Cómo se traspasa esta visión de interculturalidad?	
Se conversa sobre el proyecto educativo lo más importante, es que tiene que informarse y ser un poco autodidacta frente al tema de la interculturalidad. Nuestro objetivo es investigar y traspasarnos la información para enriquecer este	

<p>proyecto.</p> <p>Por otra parte tenemos mensualmente una supervisión de la encargada de interculturalidad JUNJI.</p>
<p>5. ¿Cuál es su postura frente a este proyecto?</p>
<p>Primero, es una gran responsabilidad, no por la función que cumplo, sino más bien por el enfoque educativo que tenemos que entregar a los niños y niñas, como así también a los padres y comunidad.</p> <p>En segundo lugar, realmente me gusta y amo mi trabajo.</p> <p>Es nuestro deber como educadoras entregar nuestro 100%, que esté en beneficios de los niños y niñas.</p>
<p>6. ¿en qué se diferencia este Jardín Infantil Intercultural de otros Jardines Infantiles Interculturales?</p>
<p>Nos diferenciamos, primero por la arquitectura, que es totalmente atípica de lo que es un jardín común. Nuestras planificaciones apuntan al rescate de las diversas culturas de nuestra nación.</p>
<p>7. ¿Qué la motiva a desempeñarse en este jardín infantil en particular?</p>
<p>Estudie algo que realmente me gusta y la flexibilidad que permite esta carrera tomar todas las ciencias.</p> <p>Por otra parte, podemos rescatar la enseñanza de los pueblos originarios y la importancia que le dan estos al cuidado y protección de la naturaleza que es tan necesario en estos momentos.</p>
<p>8. ¿Qué es lo que más rescata de este establecimiento, en beneficio de las niñas y niños del jardín infantil?</p>
<p>Ellos van a ser privilegiados con respecto a otros párvulos, en conocer y vivenciar parte de nuestra cultura.</p>

4. Anexo: Nota de Campo.

Luego de habernos retirados del jardín infantil, pasamos a comprar a un negocio, que se encontraba a media cuadra de distancia del centro educativo. En el momento que ingresamos al negocio, nos atiende su dueño, el cual nos pregunta, ¿de dónde somos?, nosotras les contestamos que no vivíamos en el sector, que estábamos allí, porque estábamos haciendo nuestra investigación en el jardín infantil que se encontraba más allá (Kin Rūka).

En ese momento, él, nos empieza a contar una serie de situaciones incómodas que ha tenido que pasar por culpa de este jardín. Nos comenta que antes de que se construyera el jardín infantil, la junta de vecinos, mandó un proyecto a la municipalidad, para que hicieran una sede comunitaria y colocarán áreas verdes en el pedazo de tierra que existía, el proyecto en poco tiempo fue aprobado. Sin embargo como unos cinco meses después, sin que nadie se enterara, por decisión del municipio de Maipú, se comenzó a construir un jardín infantil, el cual atendería a todas las niñas y niños del sector. No obstante ellos como junta de vecinos, decidieron no aceptar esta decisión arbitraria de cambiar el proyecto y comenzaron a enviar cartas y reclamos en contra del proyecto del jardín infantil. A pesar de todos los esfuerzos el jardín, igual se construyó.

**Tabla general de Categorías Sociales y Analíticas
Perspectivas de Interculturalidad**

Textualidades	Párrafos – Páginas	Categorías Sociales	Categorías Analíticas
<ul style="list-style-type: none"> - Las tías allá saben mapuches, son descendientes, entonces una oración las pueden decir en mapuche y nosotras tenemos que estar buscando, rápido. - Es una Educación que esta dirigida para las personas que son de culturas originarias. - Yo creo que lo jardines interculturales deberían ser para las tías descendientes de mapuche y los niños que son descendientes mapuche. Porque en sí no me gusta, y no es por ser discriminativa, pero no me gusta porque a veces aprendo aquí pero después llevo a mi casa y no lo práctico. - Luego vuelve a reiterar el problema que ella percibe respecto a la Educación Intercultural, señalando que este tipo de educación debe ser exclusivamente para los niños/as indígenas, <i>“es que yo creo que esta educación es para los niños que son indígena, porque ellos tienen una familia una historia, pero ellos como niños naturales, como así decirlo, no tienen a nadie que les refuercen todo lo que nosotras les estamos enseñando”</i> 	<p>32 – 104</p> <p>57 – 109</p> <p>65 – 109</p> <p>101 - 116</p>	<p>Los jardines Interculturales deberían ser para las tías y niños descendientes de indígenas.</p>	<p>Sólo para indígenas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Mira en si, yo, lo que les contaba la otra vez, que los apoderamos me decían, tía para que sirve esto, si después los niños se van a otro colegio y se pierden estas tradiciones y no sirven para nada. - Igual es importante porque aprenden cosas diferentes, aprenden los niños a no discriminar. 	<p>37 – 106</p> <p>49 – 108</p>	<p>La Educación Intercultural es importante pero no sirve para el futuro, porque el idioma indígena no es lo que se les pide a los niños ahora.</p>	<p>Positiva pero no fundamental para el Futuro de Niñas y Niños.</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Es que en parte igual es importante, porque les enseña a no discriminar a los niños indígenas, pero mas que eso no creo, por que lo importante del jardín es que ellos avances, o sea aprendan a escribir su nombre por ejemplo, o que no se po, lean pequeñas palabras, pero no les vas a enseñar todo en la lengua indígena po, eso igual es bonito pero no es importante para ellos po. 	<p>59 – 109</p> <p>50 – 108</p>		
<ul style="list-style-type: none"> - Lo que esta haciendo uno en el fondo enseñándoles las raíces, pero cuando entren al colegio se les va a olvidar todo, entonces igual como que uno se cuestiona si esto es importante o no po, por que igual para nadie es indispensable saber hablar en mapudungun o en Aymara po, por que en el colegio te piden otras cosas po. 	<p>60 – 109</p>		
<ul style="list-style-type: none"> - yo creo que a ellos también se les va a olvidar, qué se van acordar que habían unas tías que le enseñaban a decir papa, mama, sapo en Aymara po, nadie se acordaría po, entonces no es una educación que les valla a servir para entrar al colegio. 	<p>62 – 110</p>		
<ul style="list-style-type: none"> - Y lo otro es que no se implementa el ingles, que es lo que le piden después, por que cuando los niños vullan a postular algún colegio, les preguntan si saben ingles y las mamás les van a decir no ellos saben hablar en mapuche por ejemplo, no se po, y las profesoras les van a decir a que lindo, pero nada mas po, no les va a servir para aprender las tareas que les van a dar po. 	<p>63 – 110</p>		
<ul style="list-style-type: none"> - Si po, no le van pedir el aymara que le entregan aquí po, no es eso lo que se necesita ahora po. 			
<ul style="list-style-type: none"> - o sea yo igual creo que esta educación sirve, porque igual entrega valores, pero si tu lo comparas con un jardín normal, en donde enseñan ingles, es mucho mas valorado que este tipo de jardines, ósea los papas 	<p>64 – 109</p> <p>67 – 110</p>		

<p>se lo pelean po, porque eso es lo que sirve pa después, po.</p> <ul style="list-style-type: none"> - no se si sirva tanto, por que esta educación es como una educación para el ahora, no como para el futuro, por que después se les va ha olvidar todo a los niños, por que ustedes creen que ellos se acuerden de cómo se dice, no se po, casa en Rapa Nui, o en Aymara, yo creo que no po. - mira igual yo creo que si, pero no se si es una educación que sea así como indispensable, algo que no se puede dejar pasar, o que todos los jardines sean interculturales. - es que aquí se enseña un idioma que, la verdad, la verdad, no es para el futuro, a los niños no les va a servir esto más adelante. - ósea, es que yo creo, que la Educación Intercultural igual tiene su grado de importancia, porque uno conoce las culturas originarias y aprende a valorarlas como nuestras, pero no es una educación. - “¿Qué sucede con los niños que asisten a este tipo de jardín y luego se van a un colegio normal?, ¿Qué pasa con todo lo que hacemos nosotras? Pregunta la Técnica Laura; ya que ella señala que, ahí en el jardín ellas les pueden enseñar como se dicen los números, algunas palabras como papá, mamá, árbol, entre otras, en Mapudungun, pero después cuando llegan a un colegio normal como todos, ellos (los niños y niñas), no lo van a practicar porque ahí no existe esta educación entonces es como algo que se pierde”, señala la Técnica Laura. 	<p>68 – 110</p> <p>69 – 110</p> <p>75 – 111</p> <p>77 – 111</p> <p>98 – 114</p>		
---	---	--	--

<ul style="list-style-type: none"> - aprenderse la lengua de otras culturas. - Como que hay que agregar algo más a lo tradicional. Por ser si hay una canción tradicional hay que agregarle alguna palabra en mapuche o aymara, como lo hacen las chiquillas. - la Educación Intercultural, es enseñarle a los niños a decir palabras en Aymara, como es en el caso de nosotras, y las otras tías en Mapuche y Rapa Nui. - en definitivas eso es po, el de enseñarles hablar en otro idioma como el mapudungun, que ellos aprendan a decir, papá, mamá, caballo, quiero comer, no se po, para que ellos conozcan también como hablan estos pueblos, que son parte de todos nosotros también po. - Les reitera algunas características de la gallina, y su nombre en la lengua Mapudungun, luego les hace contar en Mapudungun unos huevos que aparecen en una imagen junto a la gallina. - Trabajar temas de tu pueblo. - enseñarles a como ellos hacen sus rituales, esas cosas po. - tu incluyes distintas étnicas, distintas culturas, estilo de crianzas, tiene que ver un poco mas con eso. 	<p>17 – 104</p> <p>24 – 105</p> <p>53 – 108</p> <p>78 – 111</p> <p>100 – 115</p> <p>16 – 104</p> <p>53 – 108</p> <p>83 – 112</p>	<ul style="list-style-type: none"> - La Educación Intercultural es enseñarles a los niños a decir palabras en Mapudungun, Rapa Nui y Aymará. - La Educación Intercultural es para que los niños aprendan las formas de vida, costumbres, vestimentas y rituales que tienen las culturas indígenas. 	<p>Conocimientos de las Culturas Indígenas.</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Se supone que es para que los niños aprendan sus orígenes, yo creo que eso es mas que nada el fin del jardín intercultural enseñarles sus orígenes. - Yo creo que ha sido bueno en el sentido de que se están dando las instancias como para rescatar y es algo nuestro en el fondo, es algo que va a quedando como externo pero somos nosotros que estamos insertos y que tenemos que valorar y comprometernos con la cultura. - Valorar más las cosas nuestras, valorar nuestras culturas, de repente el mismo hecho de ver como los diferentes pueblos indígenas, eh, la valoración que le dan a la naturaleza, el respeto que le dan, ellos no hacen nada sin una oración. 	<p>50 – 108</p> <p>54 – 108</p> <p>58 – 109</p>	<p>La Educación Intercultural sirve para valorar nuestros orígenes</p>	<p>Valoración de las Culturas Indígenas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Para mi fue novedad, porque es primera vez que me toca trabajar algo cultural, con las raíces de uno, con el mapudungun, aun que igual es complicado, por que es algo nuevo, que no en todas partes se hace, ósea no en todos los jardines se trabaja con las culturas originarias. - lo mas rescatable de aquí es todo, las tías son autodidactas, todo lo que esta aquí no se preparo con tiempo, es cierto que Verónica (JUNJI) nos ha estado apoyando, pero cuando llegamos acá no sabíamos 	<p>18 – 104</p> <p>19 – 104</p>	<p>No sabemos como hacer las actividades interculturales, porque estamos confundidas y complicadas.</p>	<p>Educación Incipiente, por lo tanto Desconocida.</p>

<p>que mono poner, que hacer, que se pondrá, que no se pondrá, que actividades vamos hacer, no teníamos idea, porque justamente como el tema ya no era lo tradicional.</p>			
<p>– uno estudia tradicional, si es primera vez que yo escucho que ustedes hablan del tema intercultural y que se hace en otras partes, por eso igual nosotras como que nos confundimos po, por que esto igual es nuevo, o sea, eso creo yo po, por que siempre estuve trabajando en jardines tradicionales, donde todo es normal, no se pasan cosas con las culturas ni nada po.</p>	20 – 105		
<p>– para nosotras es difícil porque nadie sabe como hacer esto, y a veces igual nos frustramos porque tratamos igual de siempre estar investigando, pero a veces te encuentras con una cosa y después con otra po.</p>			
<p>– yo creo que esta educación es una de las mas difícil, porque no hay tanta información sobre ella, además no existe una universidad que te ayude a estudiarlo po, igual por lo que yo he leído, entiendo que es algo nuevo acá en Chile, que tiene pocos años, y sobre todo en párvulo.</p>	21 – 105		
<p>– acá que nosotras no sabemos nada</p>	22 – 105		
<p>– nosotras tenemos que estar buscando, rápido. Y cuando se ha aprendido una palabra bien y llega otra persona ha decirnos que no es así.</p>			
<p>– uno le pregunta acá a las tías que es mejor hacer y nadie sabe nada po.</p>	28 – 105		
<p>– Imagínate cuando tenemos que hacer una actividad intercultural, nosotras no entendemos mucho lo que tenemos que hacer y los niños se empiezan a incomodar, ahí nosotras tenemos que empezar a</p>	32 – 106		

<ul style="list-style-type: none"> - Si es necesario, por que si tú no sabes mapudungun o el idioma Aymara o Rapa Nui, es súper difícil hacer alguna actividad intercultural por que al final no resulta mucho po. 	33 – 106	Repetición de palabras en idioma indígena, como hola, papá o mamá.	Incorporación reiterada del idioma indígena.
<ul style="list-style-type: none"> - a pesar de que uno se esfuerce en aprender y todo, uno nunca va hablar igual a ellos po. (Personas de las culturas indígenas). 	34 – 106		
<ul style="list-style-type: none"> - A lo mejor no hablarlo, pero por los menos decir las cosas más importantes, para poder uno enseñarles también a los niños po. 	35 – 106		
<ul style="list-style-type: none"> - La cosa seria hacer participes a las personas que hablan los idiomas aymara, Rapa Nui, Mapuche, las tres lenguas que estamos trabajando aquí. 	36 – 106		
<ul style="list-style-type: none"> - También tenemos que estarles diciendo palabras en Aymara y los niños se confunden. 			
<ul style="list-style-type: none"> - igual nosotras estamos constantemente haciendo cosas en Aymara, como saludando en ese idioma, diciendo los números, por ejemplo, no se po, colocando imágenes con sus nombres en Aymara. 	122 – 120		
<ul style="list-style-type: none"> - Técnica Laura les dice que tiene que aprender a hablar más en mapudungun y les dice digan ustedes PA – PA y los niños repiten varias veces la misma palabra, luego les dice que digan PAPÁ en Mapudungun varias veces más, el mismo ejercicio lo repite con la palabra MAMÁ. 	89 – 112		
<ul style="list-style-type: none"> - Llegamos y se colocan a cantar muchas canciones para saludarse entre ellas una que se canta en el idioma de Rapa Nui y Mapuche 	105 – 117		
<ul style="list-style-type: none"> - La Técnica Laura les da una breve explicación de lo 			

<p>que tienen que hacer y les reitera algunas características de la gallina, y su nombre en la lengua Mapudungun, luego les hace contar en Mapudungun unos huevos que aparecen en una imagen junto a la gallina</p>	105 – 117		
	100 – 115		

<ul style="list-style-type: none"> - La rutina es igual, pero uno como actividad tiene que también hacer intercultural. - Todos los días trabajamos una actividad intercultural, ahí las tías tienen que decidir cómo lo hacen y con que tema. - Si hoy día hay que trabajar interculturalidad y estamos trabajando con el pollo, se dicen sus nombres en mapudungun, que es en nuestro caso, les podemos hacer un cuento que tenga relación con el pollo y la cultura Mapuche, también lo acompañamos con música Mapuche. 	<p>23 – 105</p> <p>86 – 112</p> <p>87 - 112</p>	<p>Una vez al día se trabaja una actividad intercultural.</p>	<p>Reducción de una Experiencia diaria.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Mientras que las técnicas conversan en la esquina de la sala se encuentran niños peleando por unos juguetes y ellas miran y no reaccionan. - - Cuando ingresamos al baño con los niños, la técnica se dedicaban a cambiar los pañales, mientras estaban algunos niños y niñas empujándose para poder salir de la sala. - La educadora, mientras explicaba la experiencia, separa con sus manos a dos niñas que estaban peleando por unos lápices sin decirles alguna palabra. - Mientras se lavaban las manos para ir a comer, 	<p>100 – 115</p> <p>101 – 116</p> <p>103 – 116</p>	<p>Las niñas y niños están peleando y las técnicas y educadoras se comportan frente a la situación como si esta fuera normal.</p>	<p>No Resuelven Relaciones Conflictivas entre las niñas y niños.</p>

<p>habían dos niños que estaban pelando y la técnica nos señala que ella siempre los reta y ellos no le hacen caso.</p>	104 – 117		
<p>– Una niña jugaba con un juguete, se le acerca otra niña y le pega para quitárselo y se va, mientras que la técnica nos señala que ella siempre les pega a sus compañeros y ya no sabe que hacer con ella, porque no entiende.</p>	106 – 117		
<p>– Mientras que la técnica se encargaba en silencio de darles la comida a otros niños y niñas, (hasta el momento no existe alguna comunicación entre la técnica y la educadora),</p>	120 - 120		

<ul style="list-style-type: none"> - si yo necesito que ellas coloquen atención porque vamos a empezar la actividad, les canto en el idioma Rapa Nui, que es la cultura de nuestra sala, y de la misma manera lo hacen las otras tías. 	90 – 112	Mantener el orden y la entretención de los niños desde las actitudes educativas tradicionales.	Enfocadas a la Educación Tradicional y Cultural Occidental
<ul style="list-style-type: none"> - Cuando entramos a la sala los niños y niñas están jugando a, “A Llegado Carta”, por mientras algunas niños y niñas se terminan de tomar su leche, luego se colocan a cantar una canción de barney, mientras que la educadora ordena las sillas en semicírculo, y los invita a sentarse en ellas, cuando han terminado de cantar y tomarse la leche, cuando están todos/as sentadas se colocan a jugar al “Zapatito Cochinito” 	107 – 117		
<ul style="list-style-type: none"> - luego como las niñas comienzan a inquietarse, ya que empiezan a conversar y a pararse de la silla, la educadora Marcela les comienza a cantar unas canciones en Rapa Nui (la cual no entiendo completamente lo que dice, pero deduzco que es para que las niñas se queden en silencio ya que realizan gestos significativos del silencio). 	103 – 116		
<ul style="list-style-type: none"> - en ese momento algunos niños se comienzan a parar de sus sillas y les dice con un tono fuerte que se coloquen en “posición de trabajo. 	108 – 118		
<ul style="list-style-type: none"> - Cuando terminan de conversar les dice que se van a ir al baño a lavar como “Fantasma silenciosos” luego se los vuelve a reiterar para cuando se van las niñas a lavarse los dientes. 			